EIDER KURIER

INFORMATIONEN FÜR EIDERSTEDT

JAHRGANG 12 NOVEMBER 2026 NR. 11

Herr der Gezeiten-App

Osterhever. Ebbe und Flut digitalisieren? Fast. **André Greschat** hat eine App programmiert, die über den Wasserstand auf dem Laufenden hält. Dabei kombinierte der zweifache Familienvater aus Osterhever modernste K.I.-Technologie mit seiner Verwurzelung an der Waterkant – und schuf so ein Tool, das an den Küsten weit über Eiderstedt hinaus genutzt werden kann.

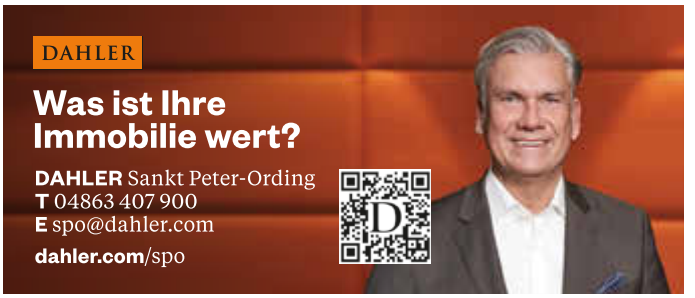
Die App hat einiges in Petto. Denn neben den Informationen zu den aktuellen Wasserständen bietet sie auch einige Service-Optionen, von denen nicht nur After-Work-Schwimmer profitieren. Dazu allerlei Wissenswertes. Geld will er mit der App nicht verdienen. Er sagt, er freue sich, wenn seine App den Leuten hilft.

Fortsetzung auf Seite 6.



Foto: Spyra







Ihr Vor-Ort-Versicherer.

Unsere Kfz-Versicherung –
einfach, bequem, vor Ort!

Björn Roschek
25832 Tönning, Tel. 04861 498
toenning@provinzial.de

Stephan Lamp
25826 St. Peter-Ording, Tel. 04863 96800
st.peter-ording@provinzial.de

Jens Lampe
25870 Oldenswort, Tel. 04864 10130
oldenswort@provinzial.de

Ankowski & Wöhler
25836 Garding, Tel. 04862 8000
garding@provinzial.de

PROVINZIAL

Postwurfsendung alle Haushalte.

AUS DEN GEMEINDEN

Moin Eiderstedt



In der vergangenen Ausgabe haben Sie bereits von mir erfahren. Aber lassen Sie mich die Gelegenheit nutzen, Ihnen auch persönlich noch einmal „Moin" zuzurufen.
Ich bin der Neue, aber beim Eider-Kurier bleibt alles beim Alten. Mit Geschichten über Menschen aus der Gegend und Wissenswertem rund um die Halbinsel. In dieser Ausgabe habe ich zum Beispiel André Greschat aus Osterhever getroffen, der mit künstlicher Intelligenz eine Gezeiten-App programmiert hat. Redakteurin Katrin Pauls hat derweil die gute Seele der Bücherei in Garding getroffen – unsere Mitarbeiterin des Monats.
Viel Spaß beim Lesen.

Frank Spyra
➜ spy@eider-kurier.de
Telefon 04861-690720

Zöpfe für den guten Zweck

Tatingerin trennt sich von ihrer Haarpracht

St. Peter-Ording/Tating. Etwas mulmig war Mareyke Hesselbarth (33) aus Tating zumute, als sie auf dem Friseurstuhl Platz genommen hatte, um sich von einem großen Teil Haarpracht zu trennen. Aus dem Haar, das sie vor dem Einsatz der Schneidemaschine zu zwei Zöpfen eingeflochten hatte, entsteht eine Perücke für krebskranke Kinder. Ihr letzter Frisörbesuch lag mehr als vier Jahre zurück. Auch Friseurin Bianca Thuroczi war aufgeregt, so langes Haar hatte sie zuvor noch nie abgeschnitten. Mareyke Hesselbarth arbeitet als Medizinische Fachangestellte in einer Arztpraxis in St. Peter-Ording. In der Vergangenheit hat sie in einer onkologischen Klinik gearbeitet und weiß deshalb genau, wie schlimm der Verlust der eigenen Haare für viele Patienten ist und wie dankbar sie dafür sind, dass es hochwertige Echthaar-Perücken gibt.



Der Zopf ist ab. Friseurin Bianca Thuroczi (li.) und Mareyke Hesselbarth mit der Haarspende. *Foto: Pauls*

Aus diesem Grund war für sie klar, dass, wenn sie sich von ihrer Mähne trennt, es auf jeden Fall für diesen Zweck sein würde. Die für eine Haarspende erforderliche Mindestlänge von 25 Zentimetern hatte sie mit 45 Zentimetern mehr als erreicht. Die abgeschnittenen Zöpfe werden nun verarbeitet und Mareyke Hesselbarth – jetzt mit einer kinnlangen Bob-Frisur – ist gespannt auf die fertige Perücke, die sie in ein paar Monaten zu sehen bekommen wird.

pau

Silkes SchuhParadies
Schuhe und mehr

DANKE FÜR ALLES! ♥

Liebe Kundinnen, liebe Kunden, liebe Familie, liebe Freunde!

Nach 10,5 herausfordernden und wunderbaren Jahren schließen sich die Türen von *Silkes SchuhParadies* zum **01.12.2026.**

Dieser Schritt fiel nicht leicht, ist allerdings in dieser wirtschaftlich unsicheren Zeit unumstößlich.

Mit Ihrer/Eurer Treue, lieben Worten, Vertrauen und tollen Momenten über all die Jahre hinweg wurde unser Geschäft zu einem besonderen Ort.

Diese Begegnungen und Gespräche werden uns fehlen!

Bis zum **29.11.2026** sind wir noch wie gewohnt für Sie da und freuen uns, Sie ein letztes Mal bei uns zu begrüßen.

Silke Francke und weltbeste Mitstreiterin ***Imke Wedemann***

Noch nicht eingelöste Gutscheine & Gutschriften sind bis zum **21.11.2026** einzulösen!

Jetzt bis 70 % Rabatt

Zur Grachtenweihnacht sind wir mit einem kleinen Adventsbasar dabei!

Silkes SchuhParadies I Silke Francke
Prinzenstraße 8 I 25840 Friedrichstadt
Tel. 04881-9374666 | silke@silkes-schuhparadies.de

Bonnis' Lädchen

- Schmuck
  Gestaltung u. Reparatur
- Edelsteine
  Beratung
- Vintage & Secondhand
- Raumaccessoires

Mi. - Sa. 11 - 17 Uhr
Mo. oder Di. geschlossen (bitte erfragen)
und in der Saison auch sonntags 12 - 17.30 Uhr

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 20 % Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl.

Prinzenstraße 38 • 25840 Friedrichstadt
Tel. 04881 - 6759792 • Mobil 0157 - 51116594

Tolk GmbH & Co.KG
Heizung - Sanitär - Bauklempnerei - Solar

Tolk Heizung - Sanitär GmbH & Co.KG
Dorfstraße 12 | 25776 St. Annen | Tel. 04882 1428 | tolk@tolk-haustechnik.de

Den Weg gemeinsam gehen
Begleitung von schwerstkranken Menschen und ihren Angehörigen

Hospizdienst Eiderstedt
Markt 4
25836 Garding
Telefon 0170-45 23 333
www.hospizdienst-eiderstedt.de

AUS DEN GEMEINDEN

Mit „Opi“ zum Sieg

Sabine Peters ist erste Landesmeisterin



Stolz und glücklich: Sabine Peters und Hengst Opi.
Foto: Ringreiterverein Osterhever

Vaale/Osterhever. Sabine Peters hat beim Landesringreiten in Vaale Geschichte geschrieben. Mit ihrem 27 Jahre alten Hengst Opi sicherte sie sich den Sieg und ist damit die erste Frau überhaupt, die diesen traditionsreichen Wettbewerb gewinnen konnte. Für die Reiterin aus Osterhever ist es der bislang größte Erfolg ihrer Laufbahn. Das teilt der Ringreiterverein Osterhever mit.

In ihrem Heimatverein habe sie bereits zahlreiche Königstitel erritten und dabei ihr Können unter Beweis gestellt. Doch der große Erfolg auf Landesebene blieb bislang aus. Mit Ruhe, Geschick und dem richtigen Gespür für ihr Pferd gelang ihr in Vaale nun der entscheidende Coup. Als erste Frau den Wettbewerb zu gewinnen, macht ihren Sieg zu weit mehr als einem persönlichen Ereignis – es ist ein historischer Moment für den Ringreitsport.

Großen Anteil am Erfolg hat natürlich auch Hengst Opi, das Zusammenspiel von Ross und Reiter funktionierte perfekt. Der Triumph von Vaale ist für Sabine Peters der erste ganz große Erfolg – aber hoffentlich nicht der letzte. Nach vielen Erfolgen in Osterhever hat sie nun bewiesen, dass sie auch auf Landesebene ganz vorne mitreiten kann. *ek*

Vortrag

Friedrichstadt. Die Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft (SHUG) lädt zu einem Vortrag ein. Prof. Dr. Frank Meisel referiert zur Verkehrssteuerung für den Nord-Ostsee-Kanal: Wie kommen Schiffe durch die meistbefahrene künstliche Wasserstraße der Welt? Der Vortrag findet am Mittwoch, 4. November, ab 19.30 Uhr in der Ehemaligen Synagoge statt. Der Eintritt kostet sieben Euro, für Mitglieder der SHUG drei Euro, Schüler und Studenten haben freien Eintritt. *ek*

team baucenter Husum
team
Nikolaus mit nach Haus.
Die große Schoko-Suche im team baucenter Husum.

30.11.–04.12.2026

Zentral Wohnen - Wohnung im Badzentrum
✓ St. Peter-Ording | OT Bad
✓ Kaufpreis: 270.000 €
✓ ca. 40 m² Wohnfläche
✓ 2 Zimmer, Balkon, Stellplatz
✓ Ferienvermietung
✓ mtl. Hausgeld: 207 €
Bedarfsausweis: 192,7 kWh/(m²*a), F, Gas, Bj.: 1983, Hzg.: 2015
Käuferprovision: 3,57 % inkl. MwSt. des Kaufpreises
Rüdiger Janns
IMMOBILIEN
Makler seit 1995
Badallee 38
25826 St. Peter-Ording
04863 / 950 949
info@immo-spo.de
www.IMMO-SPO.de
weitere Immobilien

WIR KÖNNEN AUCH HOLZ.
Carport, Dachstuhl, Trockenbau – unsere Zimmerei macht das.
KÄHLER BAU.
WIR MACHEN DAS! SEIT 1921.
Rechenmeisterweg 14 · Telefon 0 48 34 / 9 92-0 · kaehler-bau.de

AUS DEN GEMEINDEN

Die richtige Adresse für Ihren Garten!

ANDRESEN
Gartenpflege • Pflanzenhandel

Inh. Simon Schröder
Wilhelmstraße 35
25774 Lunden
Telefon 04882-60414
Mobil 0171-7721233

info@gartenpflege-andresen.de
www.gartenpflege-andresen.de



Der Vorstand des Tourismusvereins und zahlreiche Spender waren zur Einweihung gekommen.
Foto: Tourismusverein Tating

Neue Grußschilder

Tourismusverein Tating sucht weitere Spender

Tating. An den Ortseingängen von Tating aus Richtung Garding und aus Richtung St. Peter-Ording kommend, werden die Durchfahrenden von neuen Ortseingangsschildern begrüßt. Gefertigt wurden die Eichenholz-Schilder von der Tischlerei Reimers, wie der Tourismusverein mitteilt.
Strahler sorgen dafür, dass sie auch bei Dunkelheit gut sichtbar sind. Mit der neuen Beschilderung werden Veranstaltungen noch sichtbarer. Über Edelstahlhalterungen können wechselnde Tafeln angebracht werden. An jedem der Schilder lassen sich so bis zu vier Veranstaltungen ankündigen. Wer dies tun möchte, kann sich ab sofort per E-Mail an ortsschild@tating-nordsee.de wenden.
Die Nutzung ist kostenpflichtig. Alle weiteren Informationen zu Preisen, Gestaltungsvorgaben und Ablauf gibt es beim Tourismusverein Tating. Ermöglicht wurde das Projekt durch die Aktiv-Region Südliches Nordfriesland. Darüber konnten 70 Prozent der Kosten finanziert werden. Für den Eigenanteil von 30 Prozent erhielt der Tourismusverein Unterstützung von zahlreichen Betrieben und privaten Spendern, bei denen sich der Verein bei der offiziellen Einweihung bedankte. Allerdings ist der Eigenanteil noch nicht vollständig gedeckt.
Der Verein freut sich daher weiterhin über Spenden. Spender haben im Gegenzug dafür die Möglichkeit, eigene Veranstaltungen in Tating kostenfrei über die neuen Schilder anzukündigen. *ek*

Zimmer's
Reinigungs & Hausmeisterservice

Glasreinigung

Wir bieten Ihnen eine professionelle Glasreinigung für ...

- Ihr Wohnhaus
- Ihr Büro und Geschäftsgebäude
- Ihren Wintergarten
- uvm.

... mit bester Qualität.

reinig-zimmer-haus@web.de
0176/619 983 60
04864/271 987 6

Klönschnack in der Kirche

Plattdeutscher Abend begeistert

Garding. Zu einem Abend unter dem Motto „Klönsnack un Geschichten op Platt" hatten der Eiderstedter Liedermacher Rainer Martens, die Schauspielerin Rabea Lübbe vom Ohnsorg-Theater Hamburg, Gesa Retzlaff, Leiterin des Platt-düütsch-Zentrums Landesteil Schleswig sowie Peter Mölck von der Heimatkundlichen Arbeitsgemeinschaft Stadt und Kirchspiel Garding im Rahmen der Reihe „Erzähl mir was! Auf Eiderstedt" eingeladen, wie die Veranstalter mitteilen.
Die Veranstaltung fand in der Kirche St. Christian statt und wurde von Pastor Ralf Thomas Knippenberg in gewohnt lockerer und sympathischer Art moderiert. Vorgetragen wurden jene Geschichten, mit denen Rainer Martens in den vergangenen vier Jahren beim plattdeutschen Schreibwettbewerb „Vertell doch mal!" jeweils zu den fünf besten Teilnehmern gehörte. Musikalisch wurde der Abend vom Chor „Sing man to" unter der Leitung von Kristofer Vio sowie von Rainer Martens gestaltet und begleitet. Das Publikum honorierte die abwechslungsreichen Darbietungen mit großem Applaus. Der Chor begeisterte so, dass er die Bühne nicht ohne mehrere Zugaben verlassen durfte. *ek*



Plauderten launig „op Platt": Rabea Lübbe und Ralf Thomas Knippenberg. *Foto: Froese*

Julemarked

Tönning. Die Dänische Schule lädt zum traditionellen Julemarked. Dieser findet am Sonnabend, 21. November, statt und beginnt um 13.30 Uhr mit einem Gottesdienst im Kirkesaal, von 14 bis 17 Uhr gibt es auf dem Julemarked in der Turnhalle der Uffe-Skolen den gemütlichen Weihnachtsmarkt mit dänischen Spezialitäten. *ek*

Kreativ-Werkstatt

Tönning. Das Diakonie-Zentrum Tönning, Johann-Adolf-Straße 7-9, lädt am Donnerstag, 19. November, von 14.30 bis 17 Uhr zum kreativen Basteln einer Handy-Halterung aus Holz. Anmeldung unter martina.froelich@dw-husum.de. *ek*

IM GESPRÄCH

„Ich will Teil des Teams sein"

Marvin Haß wird ab 1. Januar Bürgermeister von Tönning

Tönning. Er wird der nächste Bürgermeister von Tönning: Marvin Haß (parteilos). Mit dem Eider-Kurier sprach der 34-jährige Verwaltungswissenschaftler darüber, was er sich vorgenommen hat und was seinen zukünftigen Mitarbeitern blühen könnte – wenn sie denn wollen. Das Interview führte Redaktionsleiter Frank Spyra.



Foto: Spyra

Wie haben Sie den Wahlabend erlebt?
Ich war im Ratssaal und habe die Veröffentlichung der Ergebnisse zusammen mit anderen interessierten Bürgern und der hiesigen Stadtpolitik verfolgt. Aus dem ersten Wahlgang heraus konnte man schon ein wenig abschätzen, wie die Ergebnisse wohl ausfallen würden. Aber es war bis zuletzt spannend. Der Abend fühlte sich länger an, als er tatsächlich war.

Und der nächste Tag?
Der Tag nach der Wahl war ein Montag, also war ich wieder im Dienst. Im Homeoffice bei mir zu Hause erreichten mich viele Anrufe und E-Mails von Kollegen, aber auch von Verbänden und Vereinen, von Zeitungen und anderen. Alle wollten mir gratulieren oder erste Termine mit mir ausmachen.

Was glauben Sie, womit Sie die Wähler überzeugen konnten?
Ich hoffe, dass es meine Fachkenntnisse als Verwaltungswissenschaftler sind, die zum großen Teil die Wähler von mir überzeugt haben. Aber ich kann mir vorstellen, dass auch eine Prise Lokalpatriotismus mitgespielt haben könnte. Womöglich haben sich die Menschen hier jemanden gewünscht, der von hier ist und für ihre Interessen eintritt. Und ich lebe nun einmal seit 30 Jahren in Tönning.

Drei Faktionen hatten sich gegen Sie positioniert. Wie gehen Sie damit um?
Positiv. Denn ich bin niemandem verpflichtet, hänge nicht mit Parteiprogrammen zusammen. Ich kann mich als Bürgermeister darauf konzentrieren, im Interesse der Tönninger zu agieren. Letztlich ist mein Job, die Beschlüsse der Politik umzusetzen.

Trotzdem haben Sie als Chef der Verwaltung auch Gestaltungsspielräume. Was haben Sie sich für die ersten 100 Tage vorgenommen?
Drei Dinge. Erstens möchte ich mich gemeinsam mit der Politik dafür einsetzen, dass die Stimmung in den politischen Gremien besser wird. Ich bin davon überzeugt, dass bessere Arbeit geleistet wird, wenn alle an einem Strang ziehen. Dieser Strang ließe sich beispielsweise auch in einer gemeinsamen Charta festschreiben, eine Art Letter of Intent oder Ziele-Katalog. Verstehen Sie mich nicht falsch. Ich bin für Diskussionen. Aber mir ist wichtig, dass diese respektvoll ausgetragen werden. Denn letztlich darf Ehrenamt auch Spaß machen.

Und weiter?
Das zweite Projekt wird für mich sein, die Mitarbeiter der Verwaltung kennenzulernen. Wie arbeiten sie? Was erwarten sie von mir? Aber was kann auch ich von ihnen erwarten? Ich will Teil des Teams sein.
Drittens will ich mich mit den ehrenamtlichen Vereinen hier in Tönning noch intensiver auseinandersetzen. Was kann die Stadt gemeinsam mit ihnen erreichen? Was wünschen sich die Vereine überhaupt? Finden wir einen gemeinsamen Fokus, mit dem alle leben können? Auch am Ende dieser Gespräche könnte ich mir ein Dokument vorstellen, dass das Besprochene festhält. Das könnte ein Sportentwicklungskonzept sein. Denn über ein solches Konzept ließen sich Fördergelder eintreiben. Und ohne die geht es nun einmal nicht. Tönning ist Fehlbedarfsgemeinde. Umso wichtiger ist es, mit Fremdmitteln zu arbeiten.

Ihr erster Tag als Bürgermeister ist erst im Januar. Wird es eine Einarbeitung geben?
So richtig erst, wenn es losgeht. Aber meine Vorgängerin hat mir angeboten, sich bereits im Vorhinein ein paar Mal mit mir zu treffen und wichtige, anstehende Themen gemeinsam durchzusprechen. Dann kann ich gut in mein Amt starten.

Sie sind Extremsportler. Sie laufen Kilometer weit durch den Schlamm und überwinden Hindernisse. Müssen die Mitarbeiter der Stadtverwaltung fürchten, dass Sie diese Härte auch gegen sie in Anschlag bringen?
Nein. (lacht) Diese Läufe machen übrigens am meisten Spaß, wenn man im Team antritt. Das schweißt richtig zusammen. Also falls sich jemand in der Verwaltung findet, der mitlaufen will: Ich kann mir das als Team-Building-Maßnahme vorstellen.

Eider Shuttle Tönning
Wir bringen Sie zu Ihrem Urlaubsflieger.

Ralf Hinrichsen
Nydamweg 2
25832 Tönning
Mobil 0175-4466120
E-Mail: ralfhinrichsen@t-online.de


GAWELLEK
Nordfriesisches Bestattungsinstitut
Husum Schleswiger Ch. 24b ✆ 04841/9102
Garding Norderring 56 ✆ 04862/10101
St. Peter-Ording Bövergeest 30 ✆ 04863/476241
Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung
www.Bestattungshaus-Gawellek.de

AUS DEN GEMEINDEN

Haben wir Ebbe oder Flut?

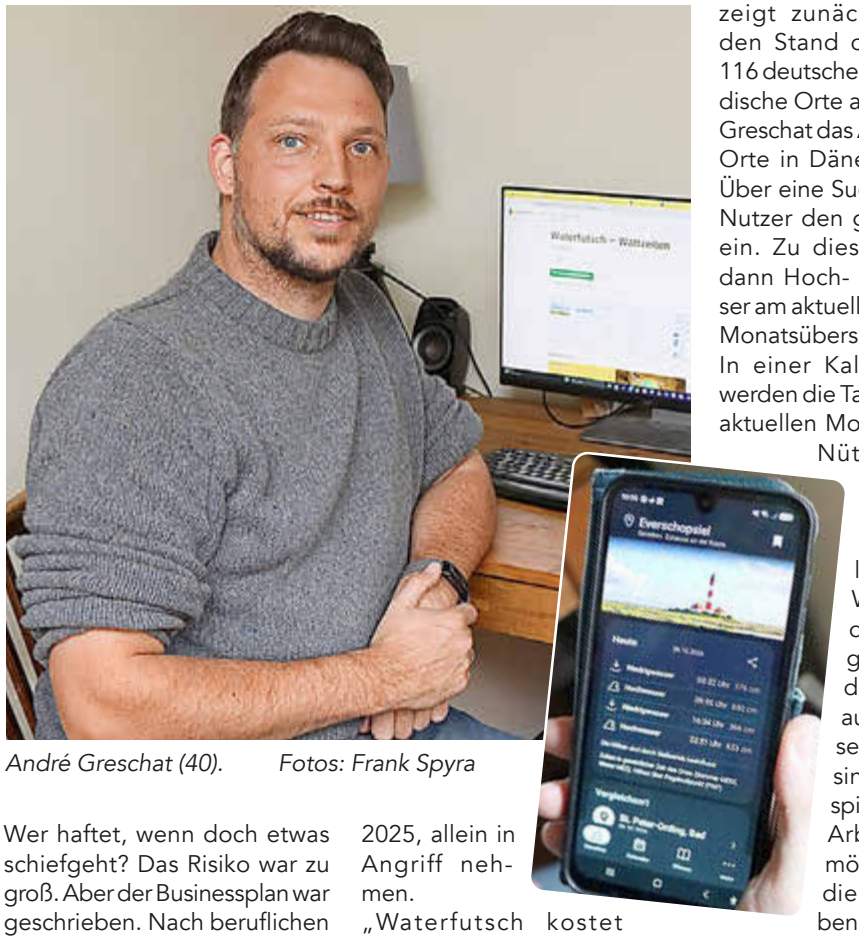
Waterfutsch-App zeigt, wann Wasser da ist – oder nicht

Osterhever. Ebbe, Flut, Ebbe, Flut. An sich ist das System ja einfach – wenn nur diese Mondphasen nicht wären. Der Rhythmus der Gezeiten ändert sich. Man muss sich informieren, um zu wissen, wann Hoch-, wann Niedrigwasser ist. André Greschat aus Osterhever hat eine App programmiert, in der sich alle Informationen dazu finden, anschaulich aufbereitet, übersichtlich gestaltet. Die App heißt „Waterfutsch".

„Im Herbst 2021 bin ich selbst fast auf einer Sandbank gestrandet", sagt der 40-jährige Maschinenbauer. Anderthalb Kilometer vor der Küste fragte er sich demnach: Haben wir ab- oder auflaufendes Wasser? Die Episode überzeugte ihn davon, dass Wattwanderer verlässliche Informationen benötigten – auch weit draußen vor dem Deich.

„Deswegen war die erste Idee auch, verschiedene Sicherheitshinweise über die App auszuspielen", erinnert sich Greschat. Auf einer Karte sollte der Rückweg markiert werden, die App sollte warnen, ob das Wasser wieder steigt, so die Idee damals. Der zweifache Familienvater dachte damals noch an ein kommerzielles Angebot.

Doch die Sicherheitshinweise waren auch genau das Problem.



André Greschat (40). Fotos: Frank Spyra

Wer haftet, wenn doch etwas schiefgeht? Das Risiko war zu groß. Aber der Businessplan war geschrieben. Nach beruflichen Stationen in der Medizintechnik und bei einem Batteriehersteller wandte sich Greschat dem Thema Künstliche Intelligenz zu. Mithilfe der programmierbaren Programmierer konnte er sein altes Vorhaben nun, Ende 2025, allein in Angriff nehmen.

„Waterfutsch kostet nichts", sagt Greschat über seine App. Er hat die Sicherheitsfunktionen eingedampft, bei der App handelt es sich nur noch um ein reines Informationsangebot. „Aber die App ist immer noch einzigartig." Die Daten hat der 40-Jährige vom Bundesamt für Schifffahrt und Hydrographie (BSH). Sie werden beim Download der App aus dem Google-Playstore heruntergeladen.

Selbst erhebt die App keine Daten über Ihre Nutzer. „Deswegen bräuchte ich auch eigentlich gar keine Zustimmung für die Nutzung von Cookies einholen – es gibt ja keine", sagt Greschat. Aber weil die Nutzer an die Fenster gewöhnt sind, die sie wegklicken, hat er trotzdem eines programmiert, in dem sie kurz über die Funktionen der App aufgeklärt werden.

Und das kann die App: Sie zeigt zunächst erst einmal den Stand der Gezeiten für 116 deutsche und 72 niederländische Orte an. Später möchte Greschat das Angebot noch um Orte in Dänemark erweitern. Über eine Suchmaske gibt der Nutzer den gewünschten Ort ein. Zu diesem werden ihm dann Hoch- und Niedrigwasser am aktuellen Tag sowie eine Monatsübersicht dargestellt.

In einer Kalender-Übersicht werden die Tage des gesamten aktuellen Monats ausgespielt.

Nützlich: Greschat hat eine „Beste Tage"-Funktion eingebaut. In ihr lassen sich der Wasserstand und die Uhrzeit festlegen. Die App wirft dann alle Termine aus, an denen diese Daten gegeben sind. Wer also beispielsweise nach der Arbeit schwimmen möchte, kann sich so die Termine ausgeben lassen, an denen das voraussichtlich möglich ist.

In einem weiteren Reiter hat Greschat ein kleines Archiv mit Wissenswertem rund um das Thema „Ebbe und Flut" angelegt. In kurzen Artikeln erklärt der Programmierer, was eine Springtide ist oder warum der Wasserstand überhaupt steigt und fällt.

Und was kommt als nächstes? Greschat möchte weitere Artikel schreiben. Außerdem wird er regelmäßig die Daten des BSH updaten. Ein Angebot für Apple-Nutzer ist aktuell nicht geplant, weil der Anbieter zu hohe Preise für die Bereitstellung im App-Store aufruft. „Ich will keine Werbung in meiner App haben. Und das soll auch so bleiben", sagt Greschat über sein Hobby-Projekt. Er freue sich, wenn seine App den Leuten hilft und nützt. *Frank Spyra*



Kuratorium tagt

Tetenbüll. Das Kuratorium der Stiftung Eiderstedter Natur tagt am Donnerstag, 26. November, ab 18 Uhr in einer öffentlichen Sitzung im Theatrium. *ek*

AUS DEN GEMEINDEN

Nordfriesinnen im Spitzenfeld

Landesmeisterschaft im Straßenboßeln der Frauen

Eiderstedt/Dithmarschen. Bei der Landesmeisterschaft im Straßenboßeln des Verbandes Schleswig-Holsteinischer Fruunsboßlerinnen (VSHF) holten sich die Boßlerinnen aus Nordfriesland drei Vize-Meisterschaften in der Einzelwertung und einen Mannschaftstitel.

Ausrichter waren die Dithmarscher Boßlerinnen. Auf der anspruchsvollen Straße in Frestedt hatten die Frauen und Juniorinnen zehn Würfe mit der 28 Unzen schweren irischen Eisenkugel zu absolvieren, während die Mädchen mit der 24 Unzen schweren Kugel warfen.



Erfolgreiche Nordfriesinnen (v.l.): Anne Pioch, Marie Lohff und Leonie Engler. *Fotos: Stollberg*

Bei den Frauen schaffte das Anabel Wiese von den Vereinigten Geestdörfern am besten und holte sich den Titel mit 1.138 Metern vor Stefanie Harländer (Nordfriesland) mit 1.085 Metern. Es folgten Saskia Block (Nordbund Norddeich) mit 1.075, Inge von Possel (Mielebund) mit 1.065 und Levke Wiese (Vereinigte Geestdörfer) mit 1.012 Metern.

Bei den Juniorinnen war Gwen Möhring vom Mielebund erfolgreich. Sie gewann mit 1.030 Metern vor Anne Pioch mit 965, Marie Lohff mit 955, Ida Lohff (alle Nordfriesland) mit 880 und Nina Schunke (Vereinigte Geestdörfer) mit 855 Metern.

Landesmeisterin bei den Mädchen wurde Hanna Manzke vom Mielebund mit 650 Metern vor Leonie Engler aus Nordfriesland mit 591, Lena Rohde (Vereinigte Geestdörfer) mit 538, Johanna Harländer (Nordfriesland) mit 447 und Lenja Möhring (Mielebund) mit 420 Metern.

Den Mannschaftstitel bei den Frauen gewann Dithmarschen I mit 6.148 Metern. Es folgten: Nordfriesland I mit 5.581, Dithmarschen II mit 5.219, Dithmarschen III mit 4.608, Nordfriesland II mit 4.486, Dithmarschen IV mit 3.699 sowie Steinburg I mit 3.410 Metern. Bei den Juniorinnen war Nordfriesland mit 3.391 Metern vor Dithmarschen I mit 3.184 und Dithmarschen II mit 1.791 Metern erfolgreich.

Erhard Stollberg



Stolze Siegerinnen (v.l.): Stefanie Harländer, Anabel Wiese und Saskia Block.

Friedhof-Spaziergang

Oldenswort. Mittwoch, 11. November, ab 19 Uhr lädt der Rotary Club Eiderstedt/SPO zum öffentlichen Vortrag mit Halke Lorenzen im Herrenhaus Hoyerswort. Der Landschaftsarchitekt nimmt die Zuhörer mit auf einen Spaziergang über die Eiderstedter Friedhöfe und referiert über die Veränderung der Friedhofskultur. Anmeldung unter Telefon 04864-2039838 oder alfred-jordy@hoyerswort.de. *ek*

Ernst Otto Saß
DIE WERKSTATT IN TETENBÜLL
Wollen Sie im Winter richtig lenken, dann jetzt an die richtigen Reifen denken!


Ihr Fachbetrieb für alle Fahrzeug-Typen!
Dörpstraat 8 • 25882 Tetenbüll
Tel.: 04862 – 88 06 • Fax 16 33
Mobil: 0173 – 4 14 33 49
e.o.sass@t-online.de
www.EOS-Tetenbüll.de



NEUER BODEN?
WIR.MACHEN.DAS.
Unser SERVICE für Sie
Einen Boden richtig zu verlegen, will gelernt sein.
Wir sorgen für sicheren Boden unter Ihren Füßen.
Termingerecht und handwerklich perfekt.
KNUTZEN WOHNEN
Hamburger Straße 109 | **Heide** | 0481 - 68 010
Schobüller Straße 52 | **Husum** | 04841 - 77 69 10
www.knutzen.de
Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstraße 12 | 24941 Flensburg

AUS DEN GEMEINDEN

Ihre Kleinanzeige für 20 Euro*!
04861 690722
anzeigen@eider-kurier.de
* bis 150 Zeichen
EIDER KURIER

Biete Winterstellplatz für Wohnwagen u. Boote (auch frostfrei) an. Tel : 0171-2025189

Alleinerziehende Mama mit 3 Kindern sucht langfristig 4-5-Zimmer-Wohnung/Haus in SPO (Böhl, Bad, Dorf, Ording), gern Tating
Telefon 0151 11123671

mit Stil
GEBÄUDEREINIGUNG
Reinigungsservice hat noch freie Kapazitäten
Wir bieten auch kurzfristige Hilfe an!
Arztpraxen • Apotheken • Gaststätten • Apartments
Ferienwohnungen • Altenheime • Bürogebäude
Toilettenhäuschen • Privathäuser
Zehnjährige Erfahrung in der Bau- u. Endreinigung
Mobil: 0157 / 37571888
E-Mail: gebaeudereinigungmitstilgmbh@gmail.com

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Auto
Ford
Paetow Garding
0 48 62 - 88 85
▪ Neuwagen ▪ Gebrauchtwagen
▪ Service und Reparaturen aller Fabrikate

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn GmbH
SERVER ART LINE
CHEETAH | RED PEONY | ZEBRA
Zeigen Sie Stil und Persönlichkeit mit unserer Sonderkollektion.
Nur solange der Vorrat reicht!
Statt ~~599,- €~~
im November nur 499,- €
Heideland Süd 7 ▪ Handewitt/Weding
0461 493493 ▪ www.schuett-jahn.de
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE



Boßeljuniorinnen glänzen

Eiderstedt. Die Eiderstedter Boßlerinnen waren bei den Landesmeisterschaften mit dem Hollandkloot und beim Friesischen Dreikampf sehr erfolgreich und holten mehrere Titel. Der Boßel-Unterverband Steinburg war Ausrichter für den Verband Schleswig- Holsteinischer Fruunsboßlerinnen (VSHF).

Mit dem 300 Gramm schweren holländischen Feldkloot waren zehn Würfe mit Trüll zu absolvieren. Bei der Jugend ging der Titel an Hanna Manzke aus Dithmarschen vor ihrer Vereinskameradin Lennja Möhring. Den Titel bei den Juniorinnen holte sich Ida Lohff aus Tetenbüll mit 494 Metern vor Anne Pioch aus Tating mit 411 Metern und der Dithmarscherin Gwen Möhring mit 336 Metern.

Bei den Frauen ging der Titel ebenfalls nach Eiderstedt. Es siegte Gönke Siemßen aus Oldenswort mit 443 Metern vor Sina Timm aus dem Kreis Steinburg mit 422 Metern und Regina Schmidt aus Simonsberg mit 401 Metern.

Beim Friesischen Dreikampf hatten die Teilnehmerinnen drei Würfe ohne Seitenbegrenzung auf dem Stand, fünf Würfe mit der 800 Gramm schweren irischen Eisenkugel auf der Straße und ebenfalls fünf Würfe mit dem 300 Gramm schweren Hollandkloot übers Feld zu absolvieren. Die Platzierungen der einzelnen Disziplinen wurden mit Platzziffern bewertet und dann addiert. In der Altersklasse 2008 bis 2020 wurde Anne Pioch Landesmeisterin mit sechs Punkten, wobei sie in jeder Disziplin den zweiten Platz belegte. Ihr folgte Ida Lohff mit sieben Punkten. Sie gewann auf dem Stand und übers Feld und belegte auf der Straße den fünften Platz. Die nächsten Plätze belegten Marie Lohff aus Tetenbüll sowie Gwen Möhring und Nina Schunke, beide aus Dithmarschen.

In der Altersklasse 1982 bis 2007 holte sich die Lokalmatadorin Sina Timm aus Steinburg mit neun Punkten den Titel vor der punktgleichen Regina Schmidt. Entscheidend war hier der Sieg von Sina auf der Straße, während Regina nur zweite, dritte und vierte Plätze belegte. Die nächsten Plätze gingen an die Dithmarscherinnen Saskia Block, Anneke Manzke und Anabel Wiese.

Den Titel in der Altersklasse 1981 und älter sicherte sich Marion Möhring vom Mielebund Meldorf. Sie siegte auf dem Stand und auf dem Feld und belegte auf der Straße den dritten Platz. Hier folgten Dörte Christiansen aus Oldenswort, Bärbel Block aus Norddeich, Brigitte Claußen aus Heid-Rüsdörp und Maren Kupfer aus Tetenbüll.

Bei den Mannschaftswertungen gewann der Mielebund den A-Pokal, der B-Pokal ging nach Tetenbüll. *Erhard Stollberg*

Boßler tagen

Tetenbüll. Der Verbandsvertretertag des Verbandes Schleswig- Holsteinischer Boßler (VSHB) findet am Sonnabend, 14. November, ab 14 Uhr im Café im Theatrium statt. Neben den Jahresberichten stehen Wahlen und die Termine für das kommende Jahr – mit dem Verbandsfest in Osterhever und dem Feldkampf Eiderstedt gegen Dithmarschen – auf der Tagesordnung. *ek*

Laternenumzug

Tönning. Mittwoch, 4. November, lädt Tönning zum Laternenumzug. Unter gemeinsamem Gesang auf Hochdeutsch, Plattdeutsch und Dänisch und mit Begleitung durch den Spielmannszug bewegt sich der Umzug ab 17.30 Uhr durch die Stadt. Anschließend gibt es ein gemütliches Beisammensein beim Speis und Trank auf dem Marktplatz. *ek*

Spielenachmittag

Welt. Der Sozialverband Welt-Vollerwiek lädt für Sonntag, 1. November, ab 14 Uhr zu einem Spielenachmittag im Karkenhuus ein. Neben vielen Spielen zum Ausprobieren ist für Kaffee und Kuchen gesorgt. *ek*

MITARBEITER DES MONATS

Mit Liebe zu Büchern und Menschen

Regine Schneider-Lamp leitet die Stadtbücherei

Garding. Für ihr freundliches Lächeln und ebenso freundliche Worte für jedermann kennen die Gardinger Regine Schneider-Lamp in der Stadtbücherei und Tourist-Information. Dass sie Bücher und das Lesen liebt, spüren die Besucher und freuen sich über ihre fachkundige Beratung und gute Buch-Empfehlungen. Aber auch dass sie sich bei Bedarf Zeit für einen kleinen Plausch nimmt, kommt bei den Lesern des Eider-Kuriers gut an. Sie hat immer ein offenes Ohr und man kann gut mit ihr schnacken, heißt es da. Dienstags zur Marktzeit wird in der Stadtbücherei und der Tourist-Information sogar offiziell geschnackt: Dann laden Regine Schneider-Lamp und ihre Kollegen zum Klönschnack bei einer Tasse Kaffee ein. „Gerade von vielen älteren Menschen wird dieses Angebot gern angenommen", berichtet die 54-jährige Büchereileiterin. Als waschechte Gardingerin kennt sie Land und Leute und hat die meiste Zeit ihres Lebens dort verbracht. Nur für die Zeit ihrer Ausbildung zur Kauffrau für Bürokommunikation kehrte sie der Heimat den Rücken und lebte in Frankfurt.
Zurück in Eiderstedt gründete sie ihre Familie. Seit 2011 ist Schneider-Lamp in der Stadtbücherei beschäftigt, seit dem Umzug in das Gebäude am Markt im Jahr 2017 leitet sie die Bücherei zudem. Besonders freut es sie, dass viele junge Mütter mit ihren Kindern regelmäßig vorbeischauen. „So werden die Kleinen an das Lesen herangeführt und die Mütter haben es für sich wiederentdeckt", sagt sie.
Trotz einer überschaubaren Größe hält die Stadtbücherei eine große Auswahl für Jung und Alt bereit. In ihrer Freizeit beschäftigt sich die Leiterin der Stadtbücherei am liebsten mit klassischen Handarbeiten wie Stricken und Häkeln. *pau*

Herzlichen Glückwunsch!



Foto: Pauls



Die freundliche Bedienung im Restaurant, der nette Verkäufer, der humorvolle Pfleger im Heim und die rücksichtsvolle Arzthelferin. Im Büro, auf der Baustelle und in der Werkstatt gibt es sie – diese netten Menschen. Sie möchten sich bei ihnen auf besondere Art und Weise bedanken? Dann nutzen Sie die Rubrik. Der Eider-Kurier zeichnet die „Guten Seelen" und „Mitarbeiter des Monats" aus. **Geben Sie dem Eider-Kurier einen Tipp:** per Telefon unter 04861-690720 oder E-Mail an redaktion@eider-kurier.de.

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Bestattungen Utermark
Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Neustraße 16 • Tönning
Witzworter Str. 6 • Friedrichstadt
www.bestattungen-utermark.de
(04861)-5655 • (04881)-9090

Heizung • Sanitär • Solartechnik
Stephan Schulz GmbH
Meisterbetrieb
Rothenspieker 7a, 25870 Oldenswort
Mobil 0170 - 8 01 06 64
Tel. 0 48 64 - 15 20

HINRICHSEN maler
auffallend gut!
(0 48 41) 8 10 45
info@h-maler.de www.h-maler.de

TiPA Tischlerei
Fenster · Türen · Holztreppen
TIPA GmbH & Co. KG
25813 Husum · Liebigstraße 21 · E-Mail: kontakt@tipa.de
Tel.: 04841 / 77 20 3 - 0 · www.tipa.de

AUS DEN GEMEINDEN

Tatinger Boßeljugend zeigt perfekte Saison

Jugendarbeit im Verein trägt Früchte

Tating. Auf eine erfolgreiche Saison kann der Fruunsboßelverein Tating zurückblicken. Besonders erfreulich ist die Entwicklung im Nachwuchsbereich: Inzwischen sind 18 Mädchen und zehn Jungen im Alter von fünf bis 15 Jahren aktiv. Wie der Verein mitteilt, waren die jungen Boßlerinnen und Boßler mit viel Freude, Einsatz und großem sportlichem Ehrgeiz in diesem Jahr bei zahlreichen Wettkämpfen erfolgreich.

Bei den Mädchen lief es demnach von Beginn an hervorragend. Von April bis September konnten die Tatingerinnen drei ihrer vier Wettkämpfe gewinnen. Auch bei den Wettkämpfen auf Ebene des Unterverbands (UV) gab es Grund zum Jubeln. Anne Pioch und Lönna Ebsen holten sich in ihren jeweiligen Altersklassen den Titel der Unterverbandsmeisterin im UV-Straßenboßeln.

Anne Pioch konnte ihre erfolgreiche Saison mit weiteren Titeln krönen.

Neben Erfolgen im Straßenboßeln, Feldklootboßeln und im Friesischen Dreikampf erreichte sie bei der Europameisterschaft im Straßenboßeln den Titel der Vize-Deutschen Meisterin. Darüber hinaus wurde sie Vize-Landesmeisterin im Straßenboßeln. Auch Leonie Engler durfte sich über einen großen Erfolg freuen: Sie wurde Vizemeisterin im Landesstraßenboßeln.

Aber auch die Tatinger Boßeljungen (BV Tating) hatten allen Grund zur Freude. Sie blieben in allen vier Wettkämpfen ungeschlagen und konnten damit eine perfekte Saisonbilanz vorweisen. Beim Johannes-Plähn-Boßeln erreichten sie in der A-Gruppe den zweiten Platz.



Beim Landesjugend-Boßeln gingen Tom Hennings, Paul Väterlein und Jan Abraham für Tating an den Start. Tom Hennings konnte sich dabei die Bronze-Plakette sichern.

Beim A-Pokal des UV-Festes in der Altersklasse von sechs bis neun Jahren setzte sich Torben Schau durch und wurde UV-Meister.

Auch gemeinsam zeigten die jungen Boßler ihr Können. Beim Unterverbandsfest im Straßen- und Feldboßeln sicherten sich Paul und Henri Väterlein sowie Jan Abraham den Junioren-Pokal und sorgten damit für einen weiteren Erfolg.

Die vielen guten Platzierungen und Titel zeigen, dass die intensive Nachwuchsarbeit im Verein Früchte trägt. Neben dem sportlichen Ehrgeiz stehen dabei vor allem der Spaß an der Gemeinschaft und die Freude am Vereinsleben im Mittelpunkt.

Beim Saisonabschluss wurden die erfolgreichen Nachwuchsboßler für ihre Leistungen geehrt. Zahlreiche Pokale und Auszeichnungen konnten überreicht werden. Anschließend wurde zum Ausklang der Saison gemeinsam gegrillt. Und nun heißt es: Kugeln weg und Füße hoch – Lüch op und bis zur nächsten Saison! *ek*



Tatings Nachwuchsboßler haben Erfolg und Spaß. *Foto: Fruunsboßelverein Tating*

Verkehrsberuhigung auf der Selckstraße

Petition des Seniorenbeirates gescheitert

Tönning. Fast überall im Stadtgebiet gibt es eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h. Eine Ausnahme ist die Selckstraße, dort gilt Tempo 50. Die Anwohner sind davon wenig begeistert, sie fühlen sich unsicher, wenn sie das Haus verlassen. Die Besucher des Medizinischen Versorgungszentrums sehen das ähnlich.

Die große Mehrheit der Anwohner hat deshalb eine vom Seniorenbeirat Tönning initiierte Petition unterschrieben, in der gebeten wurde, in der Selckstraße den Tönninger Normalzustand einzuführen: 30 km/h. Die zuständige Stelle – der Kreis Nordfriesland – verweist auf die Straßenverkehrsordnung. Derzufolge sei eine Geschwindigkeitsbeschränkung nicht angebracht, „Beschränkungen und Verbote des fließenden Verkehrsdürfen nur angeordnet werden, wenn auf Grund der besonderen örtlichen Verhältnisse eine Gefahrenlage besteht, die das allgemeine Risiko einer Beeinträchtigung … erheblich übersteigt." Die Selckstraße habe einen übersichtlichen Verlauf und sei ausreichend einsehbar. So könne „die Fahrweise jederzeit den allgemeinen Regelungen der StVO angepasst werden". In einer so genannten Verkehrsschau im Juli wurde von den zuständigen Stellen die Situation in der Selckstraße bewertet, einschließlich einer Geschwindigkeitsmessung. Diese ergab, dass der „überwiegende Teil der Kraftfahrer" nicht schneller als 50 km/h gefahren ist. Andere verkehrsrechtliche Maßnahmen seien also nicht erforderlich – so der Kreis Nordfriesland in einem Schreiben. Nun kann man die Frage stellen, warum das auf der Selckstraße so ist, aber nicht auf fast allen anderen Straßen Tönnings. Radfahrer und Fahrer von E-Scootern haben die Antwort auf ihre Weise gefunden. Sie nutzen auf der Selckstraße die Bürgersteige zum Weiterkommen – was die Situation für die Fußgänger nicht sicherer macht. Bei den Anwohnern bleibt das Gefühl der Unsicherheit. Denn daran hat die Gesetzeslage nichts geändert. Der Seniorenbeirat diskutiert nun, wie der Kreis doch noch zum Einlenken bewegt werden kann. *ek*

AUS DEN GEMEINDEN

Beste Stimmung beim Feuerwehrball

Garding. Ein voller Erfolg war der Feuerwehrball in der Dreilandenhalle, wie die Freiwillige Feuerwehr mitteilte. Nach der Begrüßung durch Wehrführer Dennis Kielinski sorgte DJ Zeipa mit seiner Musikauswahl für eine volle Tanzfläche und ausgelassene Stimmung.
Highlight des Abends war der Auftritt der männlichen Dancing-Queens der Feuerwehr Garding. Mit einer gut einstudierten Tanzeinlage brachten sie nicht nur die Tanzfläche zum Beben, sondern auch die Gäste zum Lachen.
Dank der großzügigen Unterstützung zahlreicher Gardinger Geschäftsleute konnten bei der Tombola 77 Preise verlost werden. Hauptpreise waren ein Hochdruckreiniger, gespendet durch die Firma Schacht, ein Steakofen von EURONICS Hoffmann sowie eine Schubkarre von Altun Grill Garding. *ek*



Die Dancing-Queens in Aktion. *Foto: Feuerwehr Garding*

Orgelkonzert

Garding. Am Sonntag, 29. November, ab 18 Uhr, spielt Malte Wienhues in der Kirche St. Christian das gesamte Orgelwerk des Husumer Komponisten Nicolaus Bruhns. Bruhns wirkte Ende des 17. Jahrhunderts einige Jahre an der Husumer Kirche St. Marien als Organist. Nur eine Handvoll Orgelwerke sind erhalten. Die Gardinger Schuke-Orgel eignet sich hervorragend für die Musik Bruhns'.
Der Eintritt ist frei, um Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit wird gebeten. *ek*



PLATTDÜÜTSCH

mit Marianne Ehlers

Novemberblues

He is en beten trurig vundaag. As he opsteiht, hangt dicke Nevel in de Luft, he kann de Hüüs op de anner Stratensiet meist gor nich sehn. Is ok noch ganz düüster, de Stratenlampen brennen, buten is keeneen to sehn. Un he schall to Arbeit, man he mag nich vundaag, hett eenfach keen Lust.
So, denn eerstmal fröhstücken, denn in't Blatt kieken, denn süht de Welt seker al anners ut. Deit se aver nich. Is noch jüst datsülvige Geföhl as vör en halve Stünn.
He mutt los un sett sik in sien Auto. De Schieven sünd beslagen, he wischt un wischt. Denn warrt dat warm binnen – un he kann losfohren. Is so nevelig. He mutt düchtig oppassen op de Straat, dat he nich vun'n Kurs afkummt un en anner Auto anfohrt. Un denn blennt dat so dull, wenn em en Auto in de Mööt kummt. Villicht mutt he doch mal na'n Ogendokter.
Klock halvig 8 is dat nu. In't Büro is dat noch pickendüüster, keen vun de Kollegen is al dor. He smitt sien PC an un glieks achterna de Kaffemaschien. Denn kummt een rin un seggt man knapp „Moin", smitt ok den PC an un verkrüppt sik achter den Schirm. Keen snackt wat, woto un worum ok – denn geiht de Döör op un de junge Kollegin mit de vergnöögte Stimm röppt „Mo-in!"
„Moin". Nix anners. „Wat nu denn? Wat is denn mit jüm los?" röppt se un lacht. „Hett jüm de Novemberblues tofaten kregen?"
„Novemberblues? Wat is dat denn?" De beiden Mannslüüd sünd verbaast. „Un wat kannst dorbi maken?"
„Ik weet wat!" röppt se. "En Lock in'n Nevel rieten, en beten wat snacken un denn en Tass Kaffe drinken!" Se maakt dat Bürofinster wiet apen – un süh: Dor ritt de witte Wand op un en lütten Sünnenstrahl is to sehn. „Un, kummt nu de November-Hip-Hop?"
„Aftöven! Mal sehn!" röppt se un smitt ok den PC an.
Achterna hett man to hören kregen, dat de Bürodag denn doch noch allerbest utgahn is. De Scheff hett sogor en Stück Koken utgeven!

Veranstaltungen im Haus Peters

Finissage

Tetenbüll. Zur Finissage der Ausstellung „Eingemachte Erinnerungen" von Christin Karbaum lädt das Haus Peters am Sonntag, 1. November. Die Künstlerin wird ab 14 Uhr demonstrieren, wie ihre Holzschnitte entstehen und erläutert die besondere Drucktechnik mit Pigmenten, die sie für ihre Arbeiten anwendet.

Aus dem Nähkästchen

Am Sonnabend, 7. November, findet um 15 Uhr die Eröffnung der Kulturhistorischen Ausstellung „Luises Nähkästchen – Alte und neue Handarbeitstechniken" statt. Die Gäste erfahren, wie und was Luise Peters als Handarbeitslehrerin in der Alten Schule von Tetenbüll unterrichtet hat. Danach zeigen Damen vom Tönninger Klöppel-Club um Käthe Hinrichs, wie überraschend modern diese alten Techniken sein können. Häkeln, Stricken, Nähen – damit ist nämlich noch lange nicht alles an Handarbeitstechniken abgedeckt.
Das Haus Peters zeigt auch alte, fast vergessene und aktuelle Techniken. Die Ausstellung ist bis zum 21. März, freitags bis sonntags von 13 bis 16 Uhr zu sehen und wird begleitet von Kursen, Veranstaltungen, Schau-Klöppeln und Handarbeits-Clubs.

Tee-Stunde

Bei einer Tasse Darjeeling-Tee aus dem Samowar liest Susanne Garsoffky am Sonntag, 15. November, ab 15 Uhr im Rahmen des Jahresthemas Frauen-Power aus ihrem Buch „Der Tiefe Riss – Wie Politik und Wirtschaft Eltern und Kinderlose gegeneinander ausspielen". Eine Anmeldung und Platzreservierung unter post@hauspeters.info ist ratsam. Der Eintritt ist frei, die Künstlerin freut sich über eine Hutgage.

Räucherdüfte

Räucherdüfte gehören zur Winterzeit. Am Freitag, 27.November, findet ab 17 Uhr der Kurs „Rauhnächte" statt, ein zweiter Kurst ist für den 4. Dezember geplant. Es wird das alte Wissen über Räuchern mit Harzen und Kräutern vermittelt sowie die Bedeutung, die diese Techniken auch in der heutigen Zeit für Jahresausklang und Neubeginn haben können. Eine Anmeldung ist erforderlich unter post@hauspeters.info. *ek*

TÖNNING

Gemeinsam gegen Rassismus

Breites Bündnis verurteilt Fremdenhass nach Attacke auf Flüchtlingsfamilie in Tönning

Tönning. Ein Vorfall im August hat zu einem breiten Eiderstedter Bündnis gegen Rassismus geführt. „Für Rassismus ist kein Platz!", teilen das Diakonische Werk Husum, das Amt Eiderstedt, die Initiative „Eiderstedt ist bunt" sowie die Kirchen des evangelisch-lutherischen Kirchenkreises Nordfriesland auf Eiderstedt in einer gemeinsamen Erklärung mit. Eine Gruppe von Männern soll eine geflüchtete Familie in Tönning bedrängt haben.

Laut Angaben der Polizeistation Tönning soll aus einer Gruppe von fünf betrunkenen Männern heraus unter anderem „Ausländer raus" gerufen sein worden. Einer der Männer soll demnach auf den Balkon der Familie gestiegen sein und gegen die Scheibe geschlagen haben. Die verängstigte Familie verließ laut Polizei noch am Abend des Geschehens ihre Wohnung. Die Polizei ermittelt seit dem Vorfall vom 7. August wegen Hausfriedensbruchs. „Besonders die Kinder der Familie hatten furchtbare Angst", heißt es dazu in der gemeinsamen Pressemitteilung. „Der Vorfall in Tönning ist erschütternd und in seiner Tragweite nicht zu unterschätzen", sagt Jan Grehm, Geschäftsführer des Diakonischen Werks Husum. Das Werk sehe in dem Vorfall mehr als einen bedauerlichen Einzelfall. „Der Vorfall macht deutlich, dass Rassismus und Ausgrenzung bei uns Realität sind und dass wir uns nicht darauf verlassen dürfen, dass ein gutes Miteinander selbstverständlich ist."



Foto: Spyra

Wo Menschen aufgrund ihrer Herkunft bedroht würden, gehe es nicht nur um die unmittelbar Betroffenen. „Es geht auch um die Frage, in welcher Gesellschaft wir leben wollen und wie wir in unserer Region miteinander umgehen." Er fordert eine klare Haltung gegen Rassismus und Ausgrenzung – „nicht nur in öffentlichen Erklärungen, sondern im Alltag."

Rassistische Übergriffe richten sich nicht ausschließlich gegen die unmittelbar betroffenen Menschen, heißt es auch in der gemeinsamen Mitteilung. Sie richteten sich „gegen uns als Gesellschaft, unsere Heimat und gegen die Grundwerte unseres Zusammenlebens: Menschenwürde, Respekt, Freiheit und Gleichberechtigung."

„Der Vorfall ist beschämend", sagt Georg Nissen, stellvertretender Vorsitzender des Kirchengemeinderats der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Tönning-Kating-Kotzenbüll, gegenüber dem Eider-Kurier. Die Kirche verwehre sich gegen Rassismus. „So etwas darf nicht sein und wir erklären uns deswegen solidarisch mit der Familie."

„Es ist eine Katastrophe", sagt Christian Marwig, Amtsvorsteher und Bürgermeister in Tümlauer Koog (WGTK). „Da kommen Menschen hier her, weil sie verfolgt werden, und treffen dann auf so etwas." Amtsdirektor Matthias Hasse äußert sich ebenfalls deutlich: „Ich verurteile ganz klar dieses Geschehen, dem man mit klarer Haltung begegnen muss." Auch Hasse betont, dass diese Haltung sich im Alltag zeigen müsse – und in der Breite der Gesellschaft. „Deswegen war es wichtig, dass wir über den runden Tisch Integration so viele Player miteinander koordinieren konnten, um den Vorfall gemeinsam zu adressieren."

Auch die Stadt Tönning gehört zu den Unterzeichnern des gemeinsamen Statements. Jens Binder (AWT), Bürgervorsteher der Stadt, will die klare Haltung und Position zum Ausdruck bringen indem er sagt: „Tönning war und ist eine weltoffene Stadt, in der für Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und jegliche Form der Ausgrenzung kein Platz ist."

Frank Spyra







TÖNNING

Digital in allen Altersklassen

Ministerpräsident besucht Projekt in Tönning

Tönning. Zum Filmset wurde kürzlich das digitale Bildungs- und Beratungsangebot „Diggi – dabei auf Eiderstedt". Ziel der Filmaufnahmen war es, dieses erfolgreiche und durch die Deutsche Fernsehlotterie geförderte Sozialprojekt des Diakonischen Werkes Husum, bei der Bekanntgabe der Lotto-Gewinnzahlen in der ARD zu präsentieren. Mit dabei war Ministerpräsident Daniel Günther (CDU), wie die Deutsche Fernsehlotterie mitteilt.

„Ich bin gerne nach Tönning gekommen, um mir anzuschauen, wie ältere Bürger an digitale Technik herangeführt werden. Aber auch junge Menschen werden hier dafür begeistert, dass man mit digitalen Angeboten auch vieles Sinnvolles machen kann. Es ist wichtig, dass alle Generationen damit umgehen können. An solchen konkreten Förderprojekten merkt man, welche gute Arbeit die Deutsche Fernsehlotterie leistet", sagte Günther demnach.



(v.l.): Tontechniker Ole Brosse, Redakteur Jonas Nahnsen, Ministerpräsident Daniel Günther (CDU) und Kameramann Sebastian Unger mit Teilnehmern des digitalen Eiderstedter Hilfsangebotes.
Foto: Jan Block

Die Digitalisierung verändere nahezu alle Lebensbereiche – von Behördengängen über Bankgeschäfte bis hin zu sozialen Kontakten. Gerade ältere Menschen, Menschen mit geringem Einkommen oder Personen in schwierigen Lebenssituationen verfügen jedoch häufig nicht über die ausreichenden Kenntnisse oder die technische Ausstattung. Dies führe zunehmend zu sozialer Ausgrenzung und erschwert gesellschaftliche Teilhabe – auch in Eiderstedt. Genau dort setzt „Diggi – dabei auf Eiderstedt" an.

Im Diakoniezentrum entstehen regelmäßige Bildungs- und Beratungsangebote. Stattfinden werden offene Lernformate, individuelle Beratungen sowie gemeinschaftliche Angebote zum Ausprobieren digitaler Anwendungen. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf dem generationsübergreifenden Lernen. Schüler und junge Menschen engagieren sich ehrenamtlich und unterstützen ältere Menschen in sogenannten Lern-Tandems. Dadurch entstehen Begegnungen zwischen den Generationen und ein Netzwerk gegenseitiger Unterstützung. Durch eine Zuwendung der Deutschen Fernsehlotterie ist die Finanzierung des Vorhabens bis Ende 2028 sichergestellt.

Auch bundesweit zeigt die Soziallotterie Wirkung. Allein im Jahr 2025 wurden etwa 70 Millionen Euro an mehr als 400 karitative Projekte in Deutschland ausgeschüttet. Auf das Land Schleswig-Holstein entfielen dabei 18 Projekte mit einer Gesamtfördersumme von 2,3 Millionen Euro. *ek*

Spieleabende in der AWO

Tönning. Alte Brettspiele wiederentdecken – neue Brettspiele ausprobieren. Oder doch lieber ein Kartenspiel oder den Würfelbecher zur Hand nehmen? Hauptsache, Spaß am Spiel. In der AWO-Begegnungsstätte, Yurian-Ovens-Straße 10, ist dies ab Donnerstag, 12. November, möglich. Jeweils am zweiten Donnerstag im Monat soll dort von 17.30 bis 19.30 Uhr gespielt werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Spieleabende sind kostenfrei und das Angebot richtet sich an alle, die gern spielen – egal, welchen Alters. *ek*

HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR
BRÜNING
Wir bauen auch Wärmepumpen ein!
Heizungsbau • Solaranlagen • Sanitärtechnik
Lüftungstechnik • Bauklempnerei • Dachklebearbeiten
Edelstahlschornsteine • Kaminkassetteneinsätze
Dithmarscher Str. 6 • 25832 Tönning • Telefon: 04861 6384
Mobil: 0171 7616324 • heizungbruening@t-online.de

Kfz-Meisterbetrieb seit 1969 Mobilitätspartner
Radspieler ADAC
Kfz-Reparatur • TÜV / AU • Pannenservice • Tankstelle
Eiderstedter Straße 16 • 25832 Tönning
04861 / 420
radspieler-kfz-meisterbetrieb@gmx.de

elektro · jans GmbH
... geht nicht? GIBT'S NICHT!
Ihr Meisterbetrieb hilft!
Dithmarscher Straße 4
25832 Tönning
Telefon 0 48 61 - 2 94
Mobil 0171 - 6523711
E-Mail: info@elektrojans.de

TÖNNING

Neues Angebot für Suchende

Tönning. Was fange ich bloß mit meinem Leben an? Was ist mir wichtig? Was sind eigentlich meine Ziele? Wie organisiere ich mich und kriege die Dinge geregelt? Wer sich diese Fragen stellt, hat ab November eine neue Adresse, an die er oder sie sich wenden kann. Denn Waltraut Kokot aus Tönning bietet dann ehrenamtlich eine Lebensberatung in der AWO-Begegnungsstätte an.

Zweimal im Monat und nach Absprache unterstützt die ehemalige Ethnologie-Professorin Kokot, die auch Gesprächstherapie gelernt hat, alle Interessierten in Gesprächen bei der persönlichen Entwicklung, bei Entscheidungen und der Festlegung persönlicher Ziele und Visionen. Weitere Themen sind Projektplanung, Selbstorganisation und Lebensqualität. Das Angebot ist kostenlos. „Es handelt sich dabei nicht um eine medizinische Psychotherapie", betont Kokot. Auch sei das Angebot keine Ehe- oder Familienberatung. „Es geht darum, gemeinsam Stärken, Wünsche und Ziele der Klienten herauszuarbeiten", sagt sie. „Die Richtung der Gespräche wird dabei von denen bestimmt, die mich aufsuchen."



Waltraut Kokot hilft Menschen, Lösungen zu finden. *Foto: Spyra*

Die regelmäßige Sprechstunde wird ab dem 9. November jeden zweiten und vierten Montag im Monat ab 17 Uhr stattfinden. Kokot bittet um telefonische Anmeldung auch für Termine außerhalb der regelmäßigen Sprechstunde auf dem Anrufbeantworter unter Telefon 04861-618660.

Die Sprechstunden finden in der AWO-Begegnungsstätte in der Yurian-Ovens-Straße 10 statt. *ek*

Wir sagen Danke!

Im Namen des „Der Runde Tisch Tönning e.V." und der „DLRG Tönning/Eiderstedt e.V." bedanken wir uns herzlich für die eingegangenen und großzügigen Spenden anlässlich des 75-jährigen Bestehens der Firma Bast, Tönning.

Wir freuen uns sehr, dass die Firma Bast einen so tollen Kundenstamm, Geschäftspartner, Lieferanten und Freunde hat. Wir danken der Familie Bast und allen Spendern für so viel Unterstützung.

Ihre großzügigen Spenden für unsere ehrenamtliche Arbeit zeigen uns ihre Wertschätzung und gibt uns Motivation und Leichtigkeit, die bevorstehenden Aufgaben anzugehen.

Wir wünschen der Firma Bast weiterhin viele erfolgreiche und gesunde Jahre.

Mit freundlichen Grüßen
Der Runde Tisch Tönning e.V. und
DLRG Tönning/Eiderstedt e.V.

DLRG Ortsgruppe Tönning/Eiderstedt e.V.

DER RUNDE TISCH E.V. SEIT 1956



Spanferkel-Essen

Tönning. Der AWO-Ortsverein lädt für Donnerstag, 19. November, zum Spanferkelessen in der AWO-Begegnungsstätte, Yurian-Ovens-Str. 10 ein. Los geht es um 11 Uhr mit einem kleinen Überraschungsprogramm. Das Spanferkel samt Beilagen wird gegen 12 Uhr geliefert. Die Kosten betragen 21 Euro für Mitglieder, Gäste zahlen 26 Euro. Anmeldungen bis Freitag, 13. November, unter Telefon 04861-1202, 04861-1491 oder 04861-1394. *ek*

Danke.



Für die Glückwünsche, Präsente und lieben Worte zu unserem Jubiläum.

Dass aus den ersten Kilometern auf drei Rädern
ein Dreivierteljahrhundert Erfolg wurde,
verdanken wir treuen Kunden, Mitarbeitern und Partnern.

Bast

TÖNNING

Lebendiger Advent beginnt

Tönning. Wie der der Handels- und Gewerbeverein mitteilen ließ, haben sich zahlreiche Mitstreiter für den Lebendigen Adventskalender gemeldet, und so können sich alle Tönninger und Nicht-Tönninger auf viele interessante Begegnungen im Rahmen des lebendigen Adventskalenders freuen. Vom 28. November bis zum 23. Dezember gibt es jeden Tag für ein bis zwei Stunden die Möglichkeit, Bekanntes zu genießen oder Neues zu entdecken.

Am Sonnabend, 28. November, ab 14 Uhr kann man die neue Fahrzeugaufbereitung am Freizeitpark 1 bei Waffeln und wärmenden Getränken kennen lernen. Am Sonntag, 29. November, ab 11 Uhr folgt der Flohmarkt Kinder für Kinder des Runde Tisches in der Stadthalle. Am Montag, 30. November, ab 14.30 Uhr bietet die Diakonie Tönning an, bei Glühwein das Plotten und Lasercutten auszuprobieren. Da hat ja bekanntlich auch Daniel Günther schon mal vorbeigeschaut.

Weitere Highlights wie Indoor-Golfen am Markt und Knusperhäuschen bauen in der Jugendherberge folgen im Dezember. Das gesamte Programm des lebendigen Adventskalenders gibt es in der Dezember-Ausgabe des Eider-Kuriers. *ek*

Rund um die Betreuung

Tönning. Im Rahmen einer Vorsorgesprechstunde bietet der Verein für Betreuung und Selbstbestimmung in Nordfriesland, am Montag, 9. November, im AWO-Treffpunkt, Neustraße 20, von 10 bis 12 Uhr die Möglichkeit, Beratungen zu allen Fragen des Betreuungsrechts, zu Vorsorgevollmachten, Patientenverfügungen und Betreuungsverfügungen zu erhalten. Terminvereinbarung unter Telefon 04841-4175 bzw. unter info@vbs-nf.de. *ek*

Für Tafeln: Umgekehrter Adventskalender

Tönning. Bereits zum dritten Mal lädt das Diakonische Werk Husum zum Mitmachen beim umgekehrten Adventskalender ein. Die Idee ist simpel, wie das Werk nun mitteilt: Eine Kiste oder einen Karton bereitstellen und jeden Tag bis zur Abgabe ein haltbares Lebensmittel hineinlegen.

Geeignet sind beispielsweise Nudeln, Reis, Konserven, Zucker, Öl, Fertiggerichte, Hülsenfrüchte, Mehl, gemahlener Kaffee, Tee oder andere langlebige Lebensmittel (bitte keinen Alkohol und keine Tiernahrung). Hygieneartikel und Süßigkeiten werden ebenfalls gern genommen. Dabei geht es laut Werk nicht darum, möglichst viel Geld auszugeben.

Vielmehr solle die Aktion zeigen, dass auch kleine Beiträge große Wirkung haben können. Die gefüllten Kisten können am Donnerstag, 10. Dezember, und am Freitag, 11. Dezember, jeweils von 9 bis 12 Uhr im Diakoniezentrum in der Johann-Adolf-Straße 7-9 abgegeben werden. *ek*



(v.l.): Die Tafel-Leitungen Sabine Kock und Sylke Watter (Bredstedt), Karl-Heinz Häuber (Husum) und Ina Hinrichsen (Tönning) mit Adelheit Marcinczyk vom Diakonischen Werk Husum. Foto: ek

Boye Hamkens
MIT LIEBE AUS EIDERSTEDT


Nur bei uns!
Der Packhaus Schoko Adventskalender
Nutzen Sie unseren Bücher-Bestellservice
per WhatsApp 0175-3331083
(nur Textnachricht)
AM MARKT 5 · 25832 TÖNNING · TEL. 04861-356
INFO@BOYE-HAMKENS.DE WWW.BOYE-HAMKENS.DE

WASSENBERG APOTHEKE
KÖNIGLICH PRIV.
GEGR. 1598
Dr. Holm F. Schmidt
Am Markt 10 · 25832 Tönning
Tel. 04861 - 215 · Fax 04861 - 6786

Hintze //EST. 1967
HAUSTECHNIK
IHR PROFI seit über 50 Jahren
Heizung
Sanitär
Elektro
Solar Erdwärme Pellets
Klempnerei Bedachung
Klima Lüftung
Am Ziegelhof 3 • 25832 Tönning • Tel.: 0 48 61 / 460
Notdienst 0 171 / 45 10 709 • info@hintze-haustechnik.de

PRÄZISE GEPLANT, ZUVERLÄSSIG MONTIERT – TORE VON BUSCH.
www.busch-tore.de
Tore nach Maß! seit über 40 Jahren
Garagentore
Industrietore • Antriebe
busch GARAGENTORE
Ziegelhofring 47 I 25832 Tönning I Tel. 04861-831

-Anzeige-

Hochwertige Matratzen von WULFF zum Vorteilspreis

Jetzt 150 € Rabatt auf VISKOLASTIC® Matratzen sichern

FEDDERINGEN Viele Menschen investieren in ihre Gesundheit, ihre Ernährung oder Bewegung. Dabei wird ein entscheidender Faktor häufig unterschätzt: guter Schlaf.
Wer Nacht für Nacht auf einer ungeeigneten Matratze liegt, riskiert Verspannungen, unruhige Nächte und eine eingeschränkte Regeneration. Eine Matratze, die optimal zum Körper passt, kann dagegen wesentlich zu mehr Komfort und Wohlbefinden beitragen.

Genau darauf hat sich der Matratzenhersteller WULFF aus Fedderingen spezialisiert. Die VISKOLASTIC® Matratzen des Familienunternehmens wurden auf Basis langjähriger Erfahrungen aus Medizin und Wissenschaft entwickelt und bieten eine ergonomische Unterstützung für unterschiedlichste Schlafbedürfnisse. Der hochwertige viskoelastische Schaum reagiert auf Körpergewicht und Körperwärme, passt sich den individuellen Körperkonturen an und verteilt den Druck gleichmäßig. Schultern, Hüften und Rücken werden gezielt entlastet, wodurch ein erholsamer Schlaf unterstützt werden kann.

Wer aktuell über die Anschaffung einer neuen Matratze nachdenkt, sollte jetzt zugreifen:



Kompetente Beratung rund um gesunden Schlaf im WULFF Fachgeschäft in Fedderingen.

Vom 23. Oktober bis zum 7. November 2026 erhalten Kundinnen und Kunden 150 € Sofortrabatt auf alle VISKOLASTIC® Matratzen. Zusätzlich profitieren sie von 100 € Rabatt auf FLEXOLASTIC® Lattenroste. Beim Kauf eines kompletten Schlafsystems aus VISKOLASTIC® Matratze und FLEXOLASTIC® Lattenrost ergibt sich so ein Preisvorteil von insgesamt 250 €.

Besonders geschätzt wird bei WULFF die persönliche Beratung. Direkt am Produktionsstandort in Fedderingen nehmen sich die erfahrenen Medizinprodukteberaterinnen und -berater Zeit für eine individuelle Analyse der Schlafsituation und unterstützen bei der Auswahl des passenden Schlafsystems.

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin im Fachgeschäft:

WULFF Komfortmatratzen
Hauptstraße 20
25779 Fedderingen
Tel. 04836 / 99641-22
shop@wulff-med.de

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter
shop.wulff-matratzen.de

Halswirbelsäule im Fokus:

Expertenvortrag von Dr. Thomas Georgi bei WULFF

Nackenschmerzen und Beschwerden im Bereich der Halswirbelsäule zählen zu den häufigsten gesundheitlichen Problemen im Alltag. Im Rahmen des Gesundheitsdialogs lädt die WULFF Med Tec GmbH am 7. November 2026 zu einem informativen Fachvortrag mit dem renommierten Facharzt für Orthopädie Dr. Thomas Georgi ein.
Der ehemalige Oberarzt der DRK Reha-Klinik in St. Peter-Ording beleuchtet Ursachen, Diagnostik und Behandlungsmöglichkeiten von akuten und chronischen Beschwerden der Halswirbelsäule und gibt praktische Tipps für den Alltag.

Der Gesundheitsdialog beginnt um 10 Uhr und findet in den Räumlichkeiten der Firma Wulff Med Tec GmbH in der Hauptstraße 20 in Fedderingen statt.

Die Teilnahmegebühr beträgt 8 € pro Person inklusive Snacks und Getränke. Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit zum persönlichen Austausch sowie zur Teilnahme an einer Betriebsbesichtigung bei WULFF.

Anmeldungen sind telefonisch unter 04836-9964122, per E-Mail an shop@wulff-matratzen.de oder online über den QR-Code möglich.



Facharzt für Orthopädie

Dr. med. Thomas Georgi



Beschwerden im Bereich der Halswirbelsäule sind weit verbreitet.

Im Gesundheitsdialog erhalten Besucher wertvolle Informationen zu Ursachen, Prävention und möglichen Behandlungsansätzen.

WULFF MED
KOMFORTMATRATZEN
All unser Wissen für Ihren Schlaf

€150 RABATT* AUF VISKO-MATRATZEN

AKTION
BIS 07.11.2026



Ergonomischer Liegekomfort

Innovativer Bezug

VISKOLASTIC®
Komfortmatratzen

z. B. Viskolastic® Medial
200 x 90 x 20 cm – bisher 990,–

nur **840,–**

TÜVRheinland® ZERTIFIZIERT
Dauerhaltbarkeit
Ergonomie
Fertigung überwacht
www.tuv.com
ID 1111313854

Unabhängig geprüft und bestätigt: Ergonomische Stützkraft, hohe Materialqualität und langlebiger Schlafkomfort

* Gilt nur im Aktionszeitraum vom 23.10. bis 07.11.2026 – ausgenommen Camping- und Kindermatratzen. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

Fedderingen – **Hauptstraße 20** Mo, Di, Mi, Fr 8:00 – 16:00 | Do 8:00 – 18:00 | Sa 9:00 – 13:00 und nach Vereinbarung

04836 99 641 22 shop@wulff-med.de **shop.wulff-matratzen.de**

OLDENSWORT

Bogenschießen beim Bürgermeister

Gelungenes Kinderfest mit vielen Aktionen



Die neuen Könige und Königinnen mit Schärpe und Urkunden. *Foto: Kita Oldenswort*

Oldenswort. Ein gemeinsames Kinderfest feierten die Kindertagesstätte und die Privatschule in Oldenswort. Die Feiernden ließen sich vom Wetter nicht die gute Laune verderben und verlegten kurzerhand einige Spiele und Aktionen in die Schule und die Turnhalle, sodass einem abwechslungsreichen Fest nichts mehr im Wege stand. Das teilt die Kita Oldenswort nun mit.

Bei guter Stimmung, viel Lachen und jeder Menge Spaß wurde demnach gemeinsam gespielt, gewetteifert und gefeiert.

Mehr als 20 Spielstationen für Groß und Klein sorgten für ein vielseitiges Angebot. Ob rasantes Fahren auf der Kistenrollrutsche und dem Bobby-Car-Parcours, Geschicklichkeit beim Schiffe-Manövrieren und Angeln oder eine gute Hand-Auge-Koordination beim Nägel schlagen und Fahrrad-Ringstechen – für jeden war etwas dabei. Auch kreative Köpfe kamen beim Basteln von Perlenarmbändern und beim Blumenmalen auf ihre Kosten.

Wer etwas Neues ausprobieren wollte, konnte laut Mitteilung beim Bürgermeister sogar das Bogenschießen kennenlernen. An alle Altersgruppen und unterschiedlichen Interessen wurde gedacht, sodass überall viel Begeisterung zu sehen war und die Kinder mit strahlenden Gesichtern von Station zu Station zogen.

Für die Grundschüler standen zu Beginn die Pflichtspiele auf dem Programm. Dabei sammelten sie Punkte, um sich den Titel der Königin oder des Königs ihrer jeweiligen Klassenstufe zu sichern. Zum Abschluss der Veranstaltung fand die feierliche Königsproklamation statt. *ek*

Weihnachtsmarkt

Oldenswort. Am ersten Adventswochenende, 28. und 29. November, findet auf Hoyerswort von 11 bis 18 Uhr ein Weihnachtsmarkt statt. Die Veranstalter kündigen viele Kunsthandwerker an. Der Eintritt ist frei. *ek*

MEER Entspannung
Verschenken Sie doch mal Bewegung oder Entspannung!
Manuela Andresen • Heil- und Entspannungspädagogin
Fachkraft für Stress- und Burnout-Prävention
Osterende 60 · 25870 Oldenswort · Tel. 01709.800 500

OLDENHAUS
Restaurant & Pizzeria
Geburtstage · Hochzeiten · Partys · Trauermahl · und weitere Anlässe
ÖFFNUNGSZEITEN
Mo - Do 17 - 22 Uhr
Di Ruhetag
Fr - So 12 - 22 Uhr
Dorfstraße 19
25870 Oldenswort
04864 1008260
LIEFERUNG NACH HAUSE
bis 10 km entfernt

HAUS- UND GARTENSERVICE TIMO WOLFF
Arbeiten rund um Haus, Hof und Garten
Gartenpflege - Ga.-/Labau - Baumarbeiten - Winterdienst
Oldenswort • Klifflandstr. 4 • Tel.: 0 48 64 - 27 16 66 oder 0 173 - 602 23 37
Internet: www.hausundgarten-timowolff.de • E-Mail: timowolff80@gmx.de

DACHDECKEREI WOLF
Mühlenstraße 14 · 25870 Oldenswort
Tel. 04864 725 · info@dachdeckerei-wolf.de

GARDING

Moin aus Garding Nordsee rundum

-Anzeige-

In Garding ist was los – auch für Kinder!

Beim **Tag der offenen Tür der Theodor-Mommsen Schule** am 2. Oktober wurde gerätselt, gebacken, gebastelt und getobt. Neugierige Eltern und Gäste konnten einen Blick in die Klassenräume werfen. Am Vortag hatte die Außenstelle in Tetenbüll ihre Türen geöffnet.



Fotos: Bombis



Bei den **KiWAs** (Kinder-Werkstatt-Atelier) toben sich Kinder von fünf bis 16 Jahren künstlerisch aus. Im Förderverein für Kunst und Kultur Eiderstedt wird es seit drei Jahren von Anita Stahn-Heier geleitet. Dank einer großartigen **Versteigerung** im Hinterhof von Anette Gundlach anlässlich des **zehnjährigen Offizine-Jubiläums** ist der Materialnachschub gesichert. Zehn Kunstwerke der KiWAs rund um Strand, Meer, Deich und Schafe fanden unter großem Applaus neue Besitzer. Anette Gundlach rundete den Erlös auf stolze 600 Euro auf – herzlichen Dank!

Jetzt werden Knöpfe gesucht! Für eine glitzernde Ausstellung beim nächsten Stadtparkfest mit Pfingstjubel brauchen die KiWAs Knöpfe: groß, klein, rund, eckig, bunt, glitzernd, alt oder neu. Wer noch eine Knopfsammlung zu Hause hat, kann sie in der Tourist-Info abgeben. Am 16. Dezember zeigen die Kinder ihr Können außerdem beim **lebendigen Adventskalender – mit einer Aufführung** und selbst gebauter Kulisse.

Auch draußen gibt es jede Menge zu entdecken: Z. B. lockt der Spielplatz im Stadtpark mit Abenteuer-Rutschen-Berg, Netzschaukel und Schiff. Ganz neu ist die Erweiterung des Spielplatzes an der Twiete. Dank der Bernd-Staacken-Stiftung heißt es dort jetzt **„Spielen ohne Grenzen" – für Kinder mit und ohne Handicap.** Vorbeikommen und ausprobieren lohnt sich! Das Projekt ist zugleich ein Prototyp für einen weiteren inklusiven Spielbereich in der Sport- und Freizeitwelt.

Und wer Lust auf Gemeinschaft, Action und neue Ideen hat, ist im Jugendzentrum (JUZ) am Graureiherweg herzlich willkommen. Was dort alles geboten wird, steht unter www.juz-garding.de. Ob Schule, Kita, Verein, Spielplatz oder Jugendzentrum: **Garding bietet Kindern Raum zum Entdecken, Gestalten und Mitmachen!**

Neues vom Dörpsmobil

Garding. Was wäre, wenn die Kunden der Itzehoer Versicherungen das Dörpsmobil nutzen, wenn sie Anspruch auf einen Leihwagen haben? Diese Frage stellte sich Sebastian Kroll, Vertrauensmann der Itzehoer Versicherungen.

Diese kostengünstige Möglichkeit, den Versicherten die Mobilität zu gewährleisten und gleichzeitig die Nutzung des örtlichen Dörpsmobils zu steigern, fand auch Bernd Marcussen, Vorsitzender des Vereins Gaarner Dörpsmobil gut, wie der Verein nun mitteilt. Es sei landesweit die erste Kooperation auf dieser Basis. Die Itzehoer habe allerdings schon seit Längerem einen speziellen Tarif für Dörpsmobile, so Kroll. Und so funktioniert die Vermittlung auch.

Die Itzehoer bietet den Versicherten ab sofort beispielsweise bei einem Unfall den Wagen aus ihrem eigenen Kontingent an. Außerdem kann sich das Gaarner Dörpsmobil über einen neuen Werbepartner freuen: Eiderstedter Galloways vom Osterdeich Poppenbüll wird sich künftig auf der Beifahrerseite des Dörpsmobils präsentieren. *ek*



Sebastian Kroll (li.) von den Itzehoer Versicherungen freut sich über die Kooperation mit Bernd Marcussen (re.) vom Dörpsmobil, im Auto der ehrenamtliche Fahrer Klaus Albers.

Foto: Gaarner Dörpsmobil e.V.



GARDING

Kinder in Bewegung bringen

Eltern-Kind-Programm des TSV Garding erhält Auszeichnung

Garding. „Kein Kind ohne Sport" ist eine Initiative der Sportjugend Schleswig-Holstein (SJSH) in Zusammenarbeit mit der Schleswig-Holstein-Netz (SH-Netz), die es sich zum Ziel gesetzt hat, allen jungen Menschen den Zugang zu Sportangeboten in ihrer jeweiligen Region zu ermöglichen und besonderes Engagement ehrt. So wurde die Eltern-Kind-Turngruppe des Turn- und Sportvereins Garding (TSV) als Teil dieser Initiative ausgezeichnet. Etwa 120 Kinder – vom Krabbelalter bis zu vier Jahren – aus Garding und den umliegenden Gemeinden nehmen regelmäßig mit ihren Eltern daran teil. Die Übungsleiter Charlotte Petersen und Jann Schmidt freuten sich mit Kindern und Eltern über ein großes Paket voller Sport-Utensilien und über 500 Euro in Form von Fortbildungsgutscheinen, die von der SJSH und der SH-Netz überreicht wurden. Gleichzeitig hatte die zweite Vorsitzende des Gardinger TSV, Doris Birkenbach, diese Auszeichnung zum Anlass genommen, das von ihr ins Leben gerufene Netzwerk „Kein Kind ohne Sport" in Garding vorzustellen und zum ersten Netzwerktreffen eingeladen. Die pensionierte Schulleiterin engagiert sich seit Jahrzehnten für den Sport. „Die Idee hinter dem Netzwerk ist, hier in Garding gemeinsam daran zu arbeiten, jedem Kind einen niedrigschwelligen Zugang zu Sportangeboten zu ermöglichen. Dafür wollen wir unsere Kräfte bündeln und gezielt einsetzen", so Birkenbach. Deshalb freue es sie besonders, dass alle angeschriebenen Gardinger Vereine und Institutionen ihrer Einladung gefolgt sind und bei diesem Treffen vertreten waren. So konnte bereits ein erster reger Austausch von Ideen und Wünschen stattfinden. Damit aus den Möglichkeiten Wirklichkeiten werden können, ist auch die Gardinger Stadtvertretung mit dabei und die Schirmherrschaft für das Netzwerk übernimmt Bürgermeisterin Andrea Kummerscheidt (CDU). *pau*



Die Vertreter des Netzwerks freuen sich mit den Ausgezeichneten Jann Schmidt und Charlotte Petersen (vorn). *Foto: Pauls*

Beim Netzwerk dabei sind: Evangelische Kindertagesstätte Garding, Stadt Garding, Sportjugend Nordfriesland, Leichtathletikverband Schleswig-Holstein, SH Netz GmbH, Sportjugend Schleswig-Holstein, TSV Garding, Kreissportverband Nordfriesland, Tennisclub Garding, Jugendfeuerwehr Garding, Theodor-Mommsen-Schule (TMS), Jugendzentrum Garding, Landessportverband Schleswig-Holstein, Fruunsboßelverein Garding, Reit- und Fahrverein Garding, Förderverein der TMS.

TISCHLEREI
CHRISTIAN NÖHRING
DÖRPSTRAAT 5 · 25876 HUDE
TEL. 04884/90997-90
MOBIL 0176/7218-7241
INFO@TISCHLEREI-NOEHRING.DE
WWW.TISCHLEREI-NOEHRING.DE
MÖBELBAU
INNENAUSBAU
KÜCHEN
FENSTER
TÜREN
REPARATUREN

Kosten senken.
Werte steigern.
jetzt energetisch Sanieren
Individuelle Zimmerer-, Dachdecker-, und Tischlerarbeiten
Sanierung von Dächern und Fassaden
Austausch von Fenstern und Türen
Einblasdämmung in Mauerwerk und Decken
Jannik Batzlaff ZIMMEREI · TISCHLEREI
Dahrenwurther Str. 16 | 25774 Lehe
+49 172 982 37 04 j.batzlaff@zimmerei-batzlaff.de

WIR MACHEN KÜCHENTRÄUME WAHR
Küchenplanung für jeden Einrichtungsstil
In Ihrem **küchenplus** Fachgeschäft sind Sie immer auf der sicheren Seite.
electroplus küchenplus JACOBSEN
HAUSGERÄTE | KÜCHEN | KUNDENDIENST
Wir machen das Leben leichter! www.xxl-jacobsen.de
xxl Elektro Jacobsen e.K. / Siemensstr. 33 / Husum / Tel. 04841 1002

SPAREN Sie JETZT bares G€LD
...mit einer nachträglichen
Wärmedämmung
für zweischaliges Mauerwerk,
für Luftschichten,
für Dachschrägen
für Abseiten.
Ihr Dach ist in die Jahre gekommen? Mit einer
Dach-Beschichtung
vom Fachmann können Sie den Verfall stoppen.
Ihr Dach strahlt für Jahre im neuen Glanz.
WIR sind die Guten!
GEBÄUDE- U. DACHSANIERUNG NF UG haftungsbeschränkt
HUSUM - Gutenbergstr. 15 - TELEFON 04841/ 935120

GARDING: WEIHNACHTSMARKT DES GEWERBEVEREINS

Vom Weihnachtsmarkt zur Après-Party

Reichhaltiges Programm auf Gardinger Marktplatz



Der Weihnachtsmann und seine Wichtel werden vorbeischauen. *Foto: Pauls (Archiv)*

Garding. Das Team des Gewerbeverein Garding und mittleres Eiderstedt um Dörte Jäger-Fabian herum ist voll in der Planung und Vorbereitung des diesjährigen Weihnachtsmarktes, der traditionell immer am Samstag vor dem 1. Advent, also in diesem Jahr am Sonnabend, 28. November, stattfindet. Um 14 Uhr lädt das Glockengeläut der Kirche zum Start ein. Die beliebte Erbsensuppe des DRK wird schon ab 11 Uhr verkauft.

Auf dem Marktplatz gibt es viele verschiedene Stände der Vereine, die für Spaß und Sättigung sorgen und durch ihren Umsatz die Förderung der Kinder- und Jugendarbeit des mittleren Eiderstedts unterstützen. Auch haben wieder viele Gewerbetreibende und Praxen dafür gesorgt, dass eine beeindruckende Tombola mit attraktiven Preisen, unter anderem dem Hauptpreis: Aurora, einem Internetradio mit CD von Block Audio im Wert von 500 Euro, zusammengekommen ist. Lose können ab Anfang November bei der Tourist-Information, bei Edeka Pioch und im Schröder Bauzentrum erworben werden. Pastor Knippenberg hat als Hausherr wieder die Kirche für das Kunsthandwerk zur Verfügung gestellt, es haben sich zahlreiche Aussteller angemeldet.

Die Kinder erwartet das kostenfreie Karussell, eine Geschichte mit Almut Paulsen, eine Selfie-Wand, Aktionen im Kulturhaus und natürlich hat der Weihnachtsmann mit seinen Wichteln sein Kommen zugesagt. Auch das Handwerker-Café im Gemeindehaus fehlt nicht. Wer einen Tannenbaum erwerben möchte, kann sich an Holger, der gut erkennbar auf dem Markt zu finden sein wird, wenden. Diese können nach dem Markt oder am Sonntag, 29. November, an der Garage vom Markt 1, zwischen 10 und 12 Uhr abgeholt werden. Für musikalische Unterhaltung sorgen der Musikzug Eiderstedt, der „Spatzenchor" der Kirchengemeinde und der plattdeutsche Chor „Sing man to". Unterstützung gibt es hierfür vom Verein „Musik für Garding", deren Vorsitzende Katharina Fröse den Markt moderiert. Die Geschäfte der Enge Straße und das Kulturhaus haben ihre Türen geöffnet. Wer nach dem Weihnachtsmarkt noch nicht nach Hause gehen möchte, kann auf der Après-Party im „Lütt Matten" vorbeischauen. Für den Auf- und Abbau werden noch Helfer gesucht.

Wer mitmachen möchte, kann sich bei Dörte Jäger-Fabian, Telefon 0174-9687557 oder Sebastian Kroll, Telefon 0171-2959815 melden. *ek*

euronics Hoffmann
Süderstr. 53
25836 Garding
04862 10700
www.euronics-garding.de

Bau- und Möbeltischlerei
SCHINDLER & WILKE GmbH
Ovesweg 2 – 25836 Garding
Tel.: 0 48 62 – 10 41 900
www.schindler-wilke.de

Tödten GmbH
Estricharbeiten · Meisterbetrieb
Norderweg 9, 25836 Garding
Fon 0 48 62 - 10 60 10
Fax 0 48 62 - 10 60 31
www.estrich-toedten.de

Kerzen-Diele
Inhaberin Birgit Groth
25836 Kirchspiel Garding
www.st-peter-ording.de/erlebnis-shop-spo

DORNBUSCH-BAU GmbH & Co. KG
25836 Garding
Tönninger Str. 48
Tel. 0 48 62 - 7 67 · Fax 83 06
info@dornbusch-bau.de

Itzehoer Versicherungen
... und gut V
» Sebastian Kroll
» 04862 1047004

Hallo Nachbar
Ihre Kfz-Hilfe auf Eiderstedt
AUTO WERKSTATT
25836 Garding
Kfz Service Mast
Termine / Beratung
0176 43052519
www.kfz-Mast.de

www.cc-holzbau.de
HOLZBAU
Christopher Ohde
Zimmerei • Dachdeckerei
0 48 62 - 201 66 11

Allianz
Finck-Thormählen
Tatinger Str. 25
25836 Garding
Mobil 0170 9891530

Kiek mol rin
Maren's Blomenstuuv
Enge Str. 12
25836 Garding
04862- 104 11 30

Ihr Steuerberater vor Ort
ADVERTIDO Steuerberatung
Husum · Garding
Tönninger Str. 49 · 25836 Garding
Tel. 0 48 62 / 10 04-0

GARDING

Bereit für die XL-Tierrettung

Feuerwehr Garding stellt Geschirr für Großtierrettung vor

Garding. Ein Pferd im Graben ist nichts Neues für die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren. Nun können die Freiwilligen noch professioneller helfen. Durch eine großzügige Spende des Gardinger Tierärzte-Ehepaars Nienaber, sowie der Eheleute Uhlmann und Dr. Peter Freudenthal, kamen sehr schnell 11.500 Euro zusammen. Mit diesem Geld konnte die Ausrüstung zur Großtierrettung angeschafft werden, die nun der Freiwilligen Feuerwehr Garding gehört.



Freuen sich über das Rettungs-Equipment: Hermann und Barbara Nienaber, Gabriele Uhlmann, Peter Freudenthal, Dennis Kielinski, Eugen Uhlmann und Finn Sörge Hansen. Foto: Jacobs

Das Thema Großtierrettung gärte schon länger in den Köpfen der Brandbekämpfer, genau genommen seit 2022. So kam die Idee, eine Schnelleinsatzgruppe (SEG) dafür zu gründen, die zurzeit aus je zwei Kameraden jeder Eiderstedter Wehr, sowie der Tönninger Wehr besteht. Weitere Feuerwehrleute entsprechend auszubilden ist in der Planung. Bei jeder Alarmierung wird ein Tierarzt hinzugezogen. Dieser kann das zu rettende Tier sedieren und weitere Anweisungen geben.

Um das Equipment überhaupt erwerben zu können, war erst einmal ein Lehrgang bei der Herstellerfirma des Rettungsequipments, Com Cavalo, zu absolvieren, und das unter möglichst realistischen Bedingungen. Das Übungs-Pferd wiegt 230 kg und hat die gleichen beweglichen Gelenke, wie die eines echten Pferdes. Die Ausrüstung steht unter weltweitem Patent der englischen Firma. Bereits vor der offiziellen Vorstellung konnte das Geschirr erfolgreich im Ernstfall eingesetzt werden. Mitte September war ein Pferd in Garding in einen Graben geraten. Der Gardinger Gerätewagen Logistik (GWL) rückt bei einer Alarmierung aus und deckt damit ganz Eiderstedt ab. Wehrführer Dennis Kielinski gab bei der Vorstellung bekannt, dass der Kreisfeuerwehrverband Nordfriesland ein Übungs-Pferd beschaffen wird, denn die Ausbildung zur Großtierrettung soll künftig auch kreisweit erfolgen. Der Einladung zu diesem interessanten Abend folgten der zweite stellvertretende Bürgermeister der Stadt Garding, Marc Mast (SPD), Stadtverordnete der Fraktionen der CDU, SPD und des SSW, Corinna Meyer und Andrea Peters, die beim Amt Eiderstedt unter anderem für die Belange der Feuerwehren zuständig sind, Jens Bohlmann, zuständig für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit im Amt Eiderstedt sowie Amtswehrführer „Heinzi" Hecke, der es sich ebenfalls nicht nehmen ließ, Präsenz zu zeigen.

Die SEG Großtierrettung ist eine Zusammenarbeit der Wehren über Gemeindegrenzen hinweg, betonte Marc Mast in seinem Grußwort. Zum Abschluss verkündete Wehrführer Kielinski, dass die Freiwillige Feuerwehr im kommenden Jahr ihr 150-jähriges Jubiläum feiert, Veranstaltungen zum Jubiläum sind in der Planung.

Michael Jacobs

Weihnachtsbaum gesucht

Garding. Wer spendet den diesjährigen Weihnachtsbaum für den Gardinger Marktplatz? Diese Frage stellt das Stadtmarketing Garding in einer Mitteilung. Der rundum schön gewachsene Tannenbaum – bitte keine Kiefer – dürfe gern zehn bis zwölf Meter hoch sein. Der Baum wird gefällt, die alte Wurzel weggefräst, bei Bedarf ein kleiner neuer Baum gepflanzt oder Rasen gesät. Abholung wäre nach Absprache Mitte November. Wenn gewünscht wird der Spender beim Weihnachtsmarkt namentlich genannt.

Wer einen solchen Baum spenden möchte, möge sich bitte im Bauhof Garding melden, bei Sascha Kracht unter 0171-5080124 oder per E-Mail an urlaub@garding.de. *ek*

FIAT 500e LEASING*

Italienischer Lifestyle für jeden Tag

Listenpreis inkl. aller Extras	32.490,00
Leasing Sonderzahlung	6.000,00
Laufzeit	36 Monate
Laufleistung	10.000 km/p.a.

Monatliche Leasingrate **99,–**



***Kombinierte Werte gem. WLTP**: Energieverbrauch 13,0 – 14,4 kWh/100 km; CO2-Emission 0 g/km; CO2-Klasse: A. Symbolbild - Ausstattung und Farbe können vom Auslieferungsstand abweichen.Ein unverbindliches Kilometerleasingangebot (Bonität vorausgesetzt) für Privatkunden der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den Fiat 500e. Die Überführungskosten sind in den Leasingraten nicht enthalten und werden gesondert i.H.v. 995€ inkl. MwSt. berechnet. Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze 2.500 km) sowie eventuell vorhandene Schäden werden nach Vertragsende gesondert abgerechnet.

eMobilität powered by AVK Auto-Vertrieb Kielsburg

Auto-Vertrieb Kielsburg GmbH
Robert-Koch-Straße 8-10 I 25813 Husum
Tel.: 04841 - 96 97 0 I www.avk-husum.de

FIAT



26.10.	HUSUM	30.10.	ST. PETER-ORDING	05.11.	BÜSUM
27.10.	FLENSBURG	02.11.	BREDSTEDT	06.11.	SATRUP
28.10.	HEIDE	03.11.	TÖNNING	09.11.	LECK
29.10.	SCHLESWIG	04.11.	NIEBÜLL	10.11.	KROPP

JETZT ANMELDEN!
Direkt in Ihrer Krämer Filiale.

Tel.: 04841/83970-10

Alle Infos zu den Standorten finden Sie auf unserer Website.

Gesund im Norden.de

EIDERSTEDT: NEUGRÜNDUNG GENUSSNETZWERK

Mit Regionalität zum Erfolg

„Eiderstedter Genussnetzwerk" setzt auf beste Produkte und kurze Wege

Eiderstedt. Gut zwei Jahre ist es her, dass das Projekt „Eiderstedt schmeckt" über den Kooperationsraum Eiderstedt mit Dr. Ilja-Kristin Seewald als Koordinatorin in Zusammenarbeit mit regionalen Betrieben ins Leben gerufen wurde. Seitdem hat sich einiges getan. Das Projekt ist den Kinderschuhen entwachsen und Eiderstedt schmeckt zu einer Regionalmarke herangereift. Damit die noch populärer wird, hat sich im September der Verein „Eiderstedter Genussnetzwerk" formiert.

Vorsitzender ist Maximilian Bohn. Der gastronomische Leiter des Hotels Zweite Heimat in St. Peter-Ording war von Anfang begeistert von der Idee, Produzenten, Händler und Gastronomen zusammenzubringen und damit Erlebnisse und kostenfreie Angebote für jedermann zu schaffen. „Gemeinsam können wir so viel mehr erreichen und außerdem noch gemeinnützig arbeiten", erklärt der 31-Jährige.

Seit zwei Jahren ist Bohn in der Zweiten Heimat tätig, zunächst als zweiter Küchenchef und inzwischen in seiner jetzigen Position, die ihm auch den nötigen Freiraum für sein Engagement für den neu gegründeten Verein gibt. „Mitglied ist man bei uns als Privatperson, die Betriebe sind unsere Fördermitglieder", erklärt er.

Mitmachen kann jeder beim Genussnetzwerk, die Mitgliedschaft kostet 25 Euro im Jahr. Auch Stammgäste, die es regelmäßig nach Eiderstedt zieht, gibt es unter den passiven Mitgliedern des Vereins bereits. Von ursprünglich 20 Gründungsmitgliedern ist der Verein auf knapp 60 angewachsen, Tendenz steigend.

Zum Vorstand gehören außer Maximilian Bohn auch Kay Kühn als zweiter Vorsitzender, Bodo Scheffels als Schriftführer sowie Fabian Rosinus, Sonja Kramer, Anna Bothe und Hila Küpper als Beisitzer. Letztere stellt durch ihre Mitgliedschaft im Kooperationsraum Eiderstedt die direkte Verbindung zwischen beiden Institutionen her und sorgt dafür, dass man einfacher miteinander im Austausch bleiben kann.

Kurze Wege sind generell ein wichtiges Element des Genussnetzwerkes. Denn neben der Regionalität bei Händlern und Produkten möchte das Netzwerk außerdem in der Region und für die Region aktiv sein. „So würden wir zum Beispiel



Die Produktschau mit Verköstigung war ein voller Erfolg. *Fotos: ek*

NEU
VERSAND & GUTSCHEINE
Honig vom Westerhof Ibs
Bianca Ibs
Imkerei und Ferienwohnungen
www.landhausibs.de
Wilhelminenkoog 6
25881 Tating
Ibs-Tating@t-online.de
0163 – 1471604

SANSIBAR STEHT FÜR DIE HERKUNFT UNSERER GEWÜRZE.
EIDERSTEDT FÜR UNSER HANDWERK.
Besuchen Sie uns in Tating,
Führungen durch die Manufaktur
dienstags um 16.00 Uhr
und samstags um 11.30 Uhr.
Tel. 04862 2019 672 / info@spices.blue
BLUE SPICES ZANZIBAR

Wellenreiter
Nordsee-Hideaway
Käsefondue * Signature Dish * Weihnachtsfeiern
Dorfstr. 41 · 25881 Tating · www.hotel-wellenreiter.de
Telefon 04862/39 89 983 · info@hotel-wellenreiter.de

HOFFLEISCH EHSTENSIEL
NATÜRLICH · REGIONAL · LECKER
Hoffleisch Ehstensiel
Familie Abraham
Ehstensiel 8
Wilhelminenkoog
25881 Tating
www.ehstensiel.de
hoffleisch@ehstensiel.de
+49 (0) 170 3435323
Weide-Rindfleisch
aus eigener extensiver Mutterkuhhaltung

EIDERSTEDT: NEUGRÜNDUNG GENUSSNETZWERK



Vorsitzender des Vereins ist Maximilian Bohn.

gern wieder beim Headi-Festival in St. Peter-Ording dabei sein und wollen einen Stand auf der Nord-Gastro betreiben", berichtet Maximilian Bohn von den Plänen des Vereins.

Für die Zukunft gibt es noch viele weitere Ideen, wie etwa eine Koch-Arena oder einen regelmäßigen Stand auf dem Wochenmarkt, der von den Vereinsmitgliedern abwechselnd besetzt wird. Aus den Einnahmen könnten dann neue Projekte realisiert werden, wie weitere Produktschauen oder auch Koch-Aktionen in Kindertagesstätten und Grundschulen.

Die ersten erfolgreichen Aktionen des Genussnetzwerkes haben bereits stattgefunden. Etwa 400 Besucher kamen zur Produktschau beim Landladen Kühl, wo sich 20 Betriebe aus dem Netzwerk präsentierten. Dabei hatten sich produzierende und gastronomische Betriebe zusammengetan, um gemeinsam ihre Produkte anzubieten. Von Kürbissuppe über Käsefondue bis hin zu Gewürzhonig sowie Kaffee und Kuchen war für jeden Geschmack etwas dabei.

Auch auf den Husmer Krabbentagen stellten sich die Genuss-Netzwerker vor und hatten sich zugleich einer besonderen Herausforderung gestellt – 200 Hot-Dogs bestehend aus Eiderstedter Produkten innerhalb von zehn Minuten zu verkaufen. Ein echtes Gemeinschaftsprojekt und Symbol für den Erfolg guter Zusammenarbeit – und ein echtes Geschmacks-Highlight obendrein. So waren am Ende auch die Besucher begeistert. „Von einem gut funktionierenden Netzwerk können eben alle profitieren", sagt Maximilian Bohn zufrieden. *pau*



KIRCHSPIELKRUG WESTERHEVER · Tel. 0 48 65-90 14 30
Dorfstraße 7 · D-25881 Westerhever · www.kirchspielkrug.de

HOF STÖHRMANN
• TIERISCH GUT •

Boy Stöhrmann
Dreilanden 10
25826 St. Peter-Ording
Tel. 0174 1920715
boy.stoehrmann@yahoo.de

Selbstgebackener Kuchen und Waffeln, Kaffee- und Teespezialitäten sowie herzhafte Kleinigkeiten und guter Wein und kühles Bier im historischen Haubarg von 1849 in Vollerwiek.



DAT WEINCAFÉ
Dorfstraße 5
25836 Vollerwiek
www.datweincafe.de



75 Jahre
persönlich.
regional.
nah.
...und Mitglied von
Eiderstedt schmeckt



Westerstraße 17
25832 Tönning
✆ 04861 / 68041
info@dreilande-restaurant.de
www.dreilande-restaurant.de

HOF BORSTHUSEN
– Bio Gemüsegärtnerei –
Frisches Bio-Gemüse von der Halbinsel Eiderstedt

Sie finden uns auf folgenden Wochenmärkten:
dienstags in Garding
mittwochs in SPO

Bioland

Hof Borsthusen
Borsthusen 23
25836 Kirchspiel Garding
hof-borsthusen@posteo.de

Hausgemachte Torten und hauseigener Kaffee



Welt-Café
Alte Meierei in Welt
Dorfstraße 7 · 25826 Welt
Öffnungszeiten: Do-So: 13-18 Uhr
✆ 0173 4681050
www.weltcafe-welt.com

Machen Sie eine Weltreise!
12 km vor St. Peter-Ording

EIDERSTEDT: NEUGRÜNDUNG GENUSSNETZWERK

Landschlachterei Kühn
Oldenswort
Schlachtung, Produktion und Verkauf aus Meisterhand.
Dorfstraße 21 | 25870 Oldenswort | Tel. 04864/10540
Fax 04864/10 54 22 | info@landschlachtereikuehn.de
www.landschlachtereikuehn.de

Eiderstedter Krog
Saalbetrieb
Gutbürgerliche Küche
Inh. Dirk Ebsen
Dorfstr. 17 · 25881 Tating · Tel.: 0 48 62 - 201 97 25
www.eiderstedter-krog.de · info@eiderstedter-krog.de

HAUS PETERS
Historischer Kaufmannsladen
Aus eigener Herstellung, nur hier erhältlich: Liköre, Essige, Chutneys, Fruchtaufstriche
Dörpstraat 16
25882 Tetenbüll
www.hauspeters.info

LANDLADEN KÜHL
DAS GANZE JAHR GEÖFFNET!
Frisches vom Hof & Regionales
PRÄSENTKÖRBE
z.B. mit Leckerem aus Eiderstedt – für Familie, Freunde & Firmen.
LANDLADEN-KUEHL.DE Tel. 04862 339
Hülkenbüll 2 · 25836 Kirchspiel Garding

Kaffeerösterei
Eggi's
Eiderstedt
04862/438
Dorfstraße 47 · 25881 Tating
www.kaffeeroesterei-eiderstedt.de
Montag - Freitag 6 - 18 Uhr
Samstag 7 - 13 Uhr · Sonntag 7 - 11 Uhr

Der Eiderstedter Hotdog



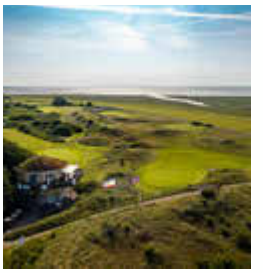
Kreiert von den Machern des Genussnetzwerkes

Herzstück des Hotdogs ist eine Rindfleischwurst aus Fleisch vom Hof Störmann, gefüllt mit Tetenbüller Schafskäse, hergestellt in der Schlachterei Kühn. Serviert wird der Hot-Dog in einem Brioche-Hotdog-Bun, das in Zusammenarbeit von Die Zweite Heimat mit der Pizzeria Pasquale hergestellt wird. Dazu kommen regionale Zutaten und kreative Komponenten: Ringelbete und Petersilie vom Hof Borsthusen, Kräuter vom Haus Peters, ein Cascara-Gelee von der Eiderstedter Kaffeerösterei sowie Kürbis-Ketchup vom Landladen Kühl. Besonderes Highlight ist die pfeffrige Honigwabe: Den Honig liefert Bianca Ibs, der Pfeffer – wie auch die Würzmischung für die Wurst – kommt von Blue Spices Sanzibar. Die Zweite Heimat kreiert daraus eine honigwabenartige Komponente für eine süß-würzige Note.

So entsteht Genuss, der regionale Produkte, handwerkliche Qualität und kreative Küche verbindet – mit kräftigen Aromen, feiner Süße, würziger Tiefe und Liebe zur Region.



Hot-Dog-Verkauf im Akkord. *Fotos: ek*


FRÜHSTÜCK MIT MEERBLICK.
REGIONALE KÜCHE.
KULINARISCHE FREITAGE.
MEERSATT Café & Bistro
MEERSATT, Eiderweg 1, 25826 St. Peter-Ording

Bi de Friheit 14 • 25870 Oldenswort
Eidersteder Sörf & Törf
Carsten Staack
Telefon 01 72 - 5 15 88 69
25870 Oldenswort, Bi de Friheit 14
Tel. 01 72 - 5 15 88 69, carsten.staack@web.de



ESSZIMMER
St. Peter-Ording



Erleben Sie einen **wunderbaren Abend** lang, wie vielfältig **Eiderstedt** schmeckt! Unser **ESSZIMMER**-Team nimmt Sie mit auf eine kulinarische Reise: übers **Land**, übers **Meer**, durchs **Grüne** oder durch die **Saison**!

Genießen Sie einen
heimatherzlichen Abend
ab 55 € pro Person
MEHR INFOS & RESERVIERUNGEN:

HOTEL ZWEITE HEIMAT - AM DEICH 41 - 25826 ST. PETER-ORDING - 04863-474890

MITTEILUNGEN DES AMTES EIDERSTEDT

-Anzeige-

AMTSPOST

Amt Eiderstedt
Land und Leuten verbunden

Herbstzeit auf Eiderstedt

Zu was bin ich als Grundeigentümer eigentlich verpflichtet?

Der Herbst ist da! Die Tage werden kürzer, der Wind frischer. Bäume und Sträucher werfen ihr buntes Kleid ab. Herabfallendes Laub sorgt schnell für rutschige Gehwege und Fahrbahnen, insbesondere in Kombination mit unserem berühmten Schietwetter. So reizvoll diese Jahreszeit auch ist, bringt sie doch für Anlieger und Immobilieneigentümer ein paar wichtige Aufgaben mit sich. Aus diesem Anlass möchte das Amt Eiderstedt an die wesentlichen Pflichten erinnern, die für Eigentümer gelten.

Die Straßen- und Gehwegreinigung ist in der Straßenreinigungssatzung der jeweiligen Gemeinde geregelt, die Sie übrigens auf der Homepage des Amtes Eiderstedt einsehen können.

Reinigungs- und Verkehrssicherungspflicht: Als Eigentümer sind Sie grundsätzlich dazu verpflichtet, die an Ihr Grundstück grenzenden Gehwege und Rinnen sauber zu halten. Hierzu zählt auch die Entfernung von Unkraut. Beseitigen Sie feuchtes Laub regelmäßig, um Stürze von Fußgängern oder Radfahrern zu vermeiden. Achten Sie dabei bitte auch darauf, dass Regenwassereinläufe (Gullis) frei von Laub und Unrat bleiben, damit das Oberflächenwasser ungehindert abfließen kann und Überschwemmungen vermieden werden.
Ist Ihnen dies, zum Beispiel aus gesundheitlichen oder beruflichen Gründen nicht möglich, müssen Sie (gegebenenfalls kostenpflichtig) jemanden damit beauftragen.

Wohin mit dem Laub? Das zusammengekehrte Laub darf nicht einfach auf die Straße oder in den Straßengraben gefegt werden. Nutzen Sie stattdessen die eigene Biotonne, den Kompost oder die Grünabfallsammelstellen.

Jetzt ist die richtige Zeit für Knickpflege und Grünschnitt
Knicks und Gehölze sind ein prägendes Merkmal der Eiderstedter Kulturlandschaft und stehen unter besonderem Schutz. Dennoch erfordern sie regelmäßige Pflege und Rückschnitt, auch um die Verkehrssicherheit zu gewährleisten.

Lichtraumprofil einhalten: Hecken, Sträucher und Bäume, die aus privaten Grundstücken in den öffentlichen Straßenraum oder Gehweg hineinragen, müssen zurückgeschnitten werden. Über Rad- und Gehwegen muss eine Durchgangshöhe von mindestens 2,50 Metern, über Fahrbahnen eine Durchfahrtshöhe von mindestens 4,50 Metern frei bleiben.

Sichtdreiecke freihalten: An Straßenkreuzungen und Grundstücksausfahrten ist darauf zu achten, dass die Sicht für den Verkehr nicht durch überhängendes Grün beeinträchtigt wird.

Gesetzliche Fristen beachten: Gemäß den naturschutzrechtlichen Bestimmungen ist der umfassende Rückschnitt bzw. das „Auf den-Stock-Setzen" von Knicks und Hecken im Zeitraum vom 1. Oktober bis zum 28. Februar gestattet. Nutzen Sie die Herbst- und Wintermonate für diese Arbeiten, um nistende Vögel im Frühjahr nicht zu stören.

Sie haben dazu Fragen oder sind sich bei einem bestimmten Punkt unsicher? Wenden Sie sich gerne an uns, wir finden die passende Antwort und Lösung www.amt-eiderstedt.de – 04862 1000-0.



Amt Eiderstedt Land und Leuten verbunden | ITV.SH Kommunale Digitalisierung | Schleswig-Holstein Der echte Norden

Der PIN-Rücksetzbrief ist wieder da!

So machen Sie Ihren Online-Ausweis startklar.

Ob Wohnsitz ummelden, Hund anmelden, Abfallmarke bestellen oder Urkunden anfordern – mit dem Bürgerportal erledigen Sie Ihre Behördengänge ganz einfach und bequem von zu Hause aus.
Alles, was Sie dafür brauchen, ist Ihr Personalausweis mit aktivierter Online-Funktion und die dazugehörige PIN. Aber jetzt mal ehrlich: Wann haben Sie diese PIN zuletzt benutzt?

Laut dem aktuellen *eGovernment MONITOR 2026* verzichten viele Bürgerinnen und Bürger auf digitale Verwaltungsdienste, weil sie ihre PIN vergessen oder verlegt haben.
Die gute Nachricht: Der Weg ins Amt ist dafür nicht mehr nötig!

Ab sofort ist der **kostenlose PIN-Rücksetz- und Aktivierungsdienst** wieder verfügbar. Damit können Sie sich ganz einfach einen neuen PIN-Rücksetzbrief nach Hause bestellen.

Und so einfach geht's:
- Rufen Sie die Website pin-ruecksetzbrief-bestellen.de auf.
- Bestellen Sie mit Ihrem Ausweis und der AusweisApp eine neue PIN.
- Der Brief wird Ihnen per POSTIDENT direkt an Ihre Meldeadresse zugestellt, im Regelfall innerhalb von sieben Werktagen.

Machen Sie Ihren Online-Ausweis jetzt startklar – damit die PIN beim nächsten Online-Antrag direkt griffbereit liegt.

MITTEILUNGEN DES AMTES EIDERSTEDT

-Anzeige-

AMTSPOST

Amt Eiderstedt
Land und Leuten verbunden

Amtsausschuss gibt grünes Licht für den Bürgerbus

In seiner Sitzung vom 1. Oktober 2026 hat der Amtsausschuss des Amtes Eiderstedt den Start des Bürgerbusses für Eiderstedt und Tönning mehrheitlich beschlossen. Zuvor hatte sich die Stadt Tönning ebenfalls für eine Beteiligung am Projekt Bürgerbus ausgesprochen.
Nach einer offenen Diskussion über das neue Mobilitätsangebot gab es eine Dreiviertelmehrheit für den Beschluss. Damit endet nach rund einem Jahr der Abstimmungsprozess. Zukünftig soll der ehrenamtlich organisierte Bürgerbus an voraussichtlich drei Tagen pro Woche auf Eiderstedt und in der Stadt Tönning unterwegs sein. Wann genau der Bürgerbus seinen Fahrbetrieb aufnimmt, ist Teil des weiteren Planungsprozesses, über deren Ergebnisse wir Sie selbstverständlich auf der Homepage und in den Medien weiter informieren werden. Als nächster Schritt folgt die Beschaffung eines geeigneten Fahrzeugs sowie der Software für die Disposition der Fahrten. Fahrerinnen und Fahrer, die Disposition der Fahrten und die Werbung für Bürgerbus sollen ehrenamtlich organisiert werden. Interessierte können sich weiterhin beim Amt Eiderstedt (katja.andresen@amt-eiderstedt.de) melden.



Wie der Bürgerbus aussehen könnte. *Foto: KI-generiert*

Volkstrauertag – Eine Mahnung für eine friedliche Zukunft

Auch wenn der Zweite Weltkrieg über 80 Jahre zurückliegt, verbindet man den Volkstrauertag noch immer mit dem Gedenken an die Gefallenen und die Verbrechen der Zeit des Nationalsozialismus. Doch auch in der heutigen Zeit fordern kriegerische Auseinandersetzungen, wie z. B. in der Ukraine oder dem Nahen Osten, ihre Opfer. Nach wie vor sind weltweit Tausende Menschen auf der Flucht vor Krieg, Gewalt und Unterdrückung. Viele bezahlen ihren Wunsch nach Freiheit und Sicherheit mit ihrem Leben. Der Volkstrauertag steht heute daher im Zeichen eines überparteilichen und lebendigen Mahnens für eine friedliche Zukunft und wird ein Tag zum Gedenken der jüngst Gefallenen und deren Hinterbliebenen und lässt uns auch an Flüchtende aus den kriegführenden Ländern denken.

So begehen die Gemeinden auf Eiderstedt in diesem Jahr den Volkstrauertag:

Um 14 Uhr kommt die Gemeinde **Kotzenbüll** vor dem Gemeindehaus zusammen, um gemeinsam im Zuge der Kranzniederlegung zum Ehrenmal zu gehen. Der Kranz wird vom Boßelverein und der politischen Gemeinde getragen. Am Gedenkstein gestaltet Bürgermeister Andreas Jacobs das offizielle Totengedenken mit einer Schweigeminute, persönlichen Gedanken und einem Gedicht. Zudem hält Pastor Alexander Böhm eine kurze Andacht.

Gedenkveranstaltungen sowohl am 15. als auch am 22. November

In **Tönning** beginnt das Gedenken zum Volkstrauertag am Sonntag, den 15. November, um **11 Uhr** in der St. Laurentius-Kirche mit einem Gottesdienst. Gemeinsam geht es dann zum neuen Friedhof zur Niederlegung der Kränze an den Ehrenmalen. Auch in diesem Jahr wird vor Ort eine Gedenkrede gehalten.

In **Kating** findet das Gedenken zum Volkstrauertag dieses Jahr am Sonntag, den 22. November, mit einem Gottesdienst um 14.30 Uhr statt. Nach der anschließenden Kranzniederlegung wird die Gedenkrede gehalten.

Kranzniederlegungen auf Eiderstedt

Im **Tümlauer Koog** hält Bürgermeister und Amtsvorsteher Christian Marwig um 9 Uhr seine Ansprache zur Kranzniederlegung am Ehrenmal, gemeinsam mit den Vereinen. Im Anschluss geht es zum Gottesdienst um 9.30 Uhr in der **Tatinger Kirche** mit anschließender Kranzniederlegung am Ehrenmahl im Hochdorfer Garten. Der Musikzug Eiderstedt begleitet in beiden Gemeinden.
Zum Kirchenkreis Eiderstedt Mitte zählen Garding, Westerhever, Osterhever, Poppenbüll, Katharinenheerd, Tetenbüll, Grothusenkoog, Welt und Vollerwiek.
In der Kirche St. Christian beginnt um 10.15 Uhr ein zentraler Gottesdienst zum Volkstrauertag. Nach dem Gottesdienst geht es gemeinsam zum Ehrenmal auf dem alten Friedhof, wo der Musikzug Eiderstedt unter anderem mit einem traditionellen Trompetensolo aufwartet und die Bürgermeisterin der **Stadt Garding** ihre Rede halten wird.

Tetenbüll – Eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr wird am zentralen Gottesdienst in Garding teilnehmen und im Anschluss zur Kranzniederlegung zum Ehrenmal in Tetenbüll fahren, wo der Bürgermeister eine kurze Ansprache hält.

In **Katharinenheerd** wird Bürgermeister Peter Lehmann um 14 Uhr am Ehrenmal an der Kirche den Kranz niederlegen.

In **Westerhever** findet nach der Teilnahme am zentralen Gottesdienst um 14 Uhr eine stille Kranzniederlegung statt. Im Anschluss bittet Bürgermeister Olaf Dircks zu einem Beisammensein in der Kirche.

Eine Abordnung der Gemeinde **Poppenbüll** wird den Kranz aus Garding zum Ehrenmal überbringen, wo Bürgermeisterin Gabriele Frauen-Behrens um 14 Uhr diesen nach ihrer Ansprache niederlegen wird.

St. Peter-Ording

Immer auf dem Laufenden in St. Peter-Ording

Draußen Nordseewind. Drinnen Zeit für dich.

Wärme & neue Energie in St. Peter-Ording tanken





Wohltuende Wärme in der Saunalandschaft, entspannte Momente im Wasser oder eine Auszeit bei einer Wellnessanwendung – gönn dir eine Pause vom Alltag.

Gesund in SPO

Liebling des Monats November: „Winterzauber“
Warmes Körperpeeling im Soft-Pack - 20 Minuten · 30,00 Euro

Buchung & Infos: **www.st-peter-ording.de/anwendungen**

Jetzt buchen →





Heimeliger Weihnachtsmarkt

in St. Peter-Ording ★

★ **04.12.2026 - 03.01.2027**

Die Historische Insel im Ortsteil Dorf verwandelt sich in ein stimmungsvolles Weihnachtsdorf.

Freut euch auf weihnachtliche Leckereien, winterliche Heißgetränke, zwei Eisstockbahnen, Weihnachtsbasteln, Kinderkino & Lichterglanz.

★ **Eisstockschießen:** ★
Buchung im SPO-Erlebnis-Shop
www.st-peter-ording.de/shop/erlebnisse
oder spontan vor Ort nach Verfügbarkeit.

★

Alles Infos unter:
www.st-peter-ording.de/weihnachten

AUS DEN GEMEINDEN

Eiderstedt sicher für die Zukunft

Aufgerüsteter Eiderdamm schützt 5.000 Hektar Fläche vor den Fluten

Eiderstedt. Um die Westküste Schleswig-Holsteins in Zeiten steigender Meeresspiegel vor Sturmfluten und Überflutungen zu schützen, wurde der Eiderdamm Nord in den vergangenen vier Jahren verstärkt und auf das Schutzniveau eines Klimadeichs ausgebaut. Schleswig-Holsteins Umweltminister Tobias Goldschmidt (Grüne) eröffnete den neu verstärkten Deich nördlich des Eidersperrwerks bei Tönning, wie das Umweltministerium mitteilt.



Bei der Eröffnung des Damms zugegen waren (v.l.): Volker Köhlmann (ARGE Eiderdamm-Nord), Kreispräsident Frank Zahel (CDU), Umweltminister Tobias Goldschmidt (Grüne), Jorne Heinrich vom LKN.SH, Marco Bardenhagen vom Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt, Oberdeichgraf Jan Rabeler und Kay Saßmannshausen vom LKN.SH. *Foto: MEKUN*

„Der Klimawandel ist real und seine Folgen sind unübersehbar. Der Meeresspiegel ist gestiegen und Sturmfluten treffen uns immer häufiger", sagte Goldschmidt laut Mitteilung. Der Eiderdamm Nord schütze eine Fläche von 5.000 Hektar und Sachwerte in Höhe von rund 175 Millionen Euro. Mit der Verstärkung habe die gesamte Region an Sicherheit dazu gewonnen.

Aufgrund der im Laufe der Jahrzehnte entstandenen Schäden wurde der Landesschutzdeich auf einer Gesamtlänge von 3,85 Kilometern zu einem Klimadeich mit einer Höhe von neun Metern ausgebaut, erklärt das Umweltministerium. Der Deich könne weiter verstärkt werden, um einen Meeresspiegelanstieg auszugleichen. Die Gesamtkosten für die Verstärkung am Eiderdamm Nord betragen rund 30 Millionen Euro, die aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes (GAK) sowie aus EU-Mitteln im Rahmen des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes (ELER) stammen. Beim Eiderdamm handelt es sich um einen Landesschutzdeich. Diese schützen laut aktuellem Generalplan Küstenschutz des Landes Schleswig-Holstein 433 Kilometer Küste und damit mehr als 90 Prozent der potenziell überflutungsgefährdeten Flächen.

Eiderstedt, wie weite Teile der Westküste, gilt demnach als signifikantes Hochwasserrisikogebiet. *ek*



NORD-OSTSEE AUTOMOBILE
VAN MOSSEL AUTOMOTIVE GROUP

Hyundai Center Heide Meldorfer Straße 103, 25746 Heide, T 0481 683 830 0

Lust auf Leistung – Center in Flensburg, Heide, Husum, Schleswig, Marne, Itzehoe, Neumünster, Hamburg-Harburg, Hamburg-Bergedorf, Schwarzenbek, Bad Belzig
hyundai.nord-ostsee-automobile.de

HYUNDAI

Teile der Seite KI generiert



Wohin zu Weihnachten?

Suchen Sie schon ein Restaurant, in dem Sie Weihnachten mit Ihren Lieben essen gehen können? Hier eine kleine Entscheidungshilfe – auch für Betriebsfeiern.

Holländische Stube
Inh. Michaela Friese
Am Mittelburgwall 24-26
25840 Friedrichstadt
04881 / 93 90 0
04881 / 93 90 22
info@hollaendischestube.de
www.hollaendischestube.de
1

tween
friesische brasserie
restaurant-tween.de
04861 61 70 54 20
Strandweg 3, Tönning
11

Landgasthaus
Sankt Annen
Gutes Essen & gute Preise!
Saal für 90 Pers. • Terrasse • Garten • Zimmer
Bundesstraße 7, 25776 St. Annen
Tel. 04882 -972 49 76
www.lghsanktannen.de
10

FIRMENFESTE FEIERN.
DANN MUSS ES LOTTI SEIN.
LOTTI
AM SÜDSTRAND
9

Hotel-Restaurant
Zum Goldenen Anker
Zum Goldenen Anker
Am Hafen 32 | 25832 Tönning
8



Ganzjährig geöffnet
von 17:00 – 22:00 Uhr
(Warme Küche bis 21:30 Uhr)

Sonn- und Feiertage
Mittagstisch 11:30 – 14:00 Uhr
Abends 17:00 – 22:00 Uhr
(Warme Küche bis 21:30 Uhr)

Jeden 1. Freitag im Monat „Buffet"

RESTAURANT
RHODOS
GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

Wir haben für Weihnachten noch freie Plätze!

Komplett barrierefrei!

Wilhelmstr. 37 · 25774 Lunden
Telefon 04882 - 606842
www.rhodos-lunden.de

2



3

Simonsberg
4
Uelvesbüll
Witzwort
Koldenbüttel
Friedrichstadt
1
Oldenswort
10
8
Tönning
5
11
2
Lunden

Roter Haubarg

Öffnungszeiten:
24.12 geschlossen ansonsten
von 11.00 bis 21.00 Uhr geöffnet
12.00 bis 20.30 Uhr warme Küche
durchgehend geöffnet



Bitte reservieren Sie telefonisch
oder unter gattorf@roterhaubarg.de

Sand 5 · 25889 Witzwort
Telefon 04864 / 845

4

Roter Hahn
im Nordfriesischen Haus
Restaurant & Bar

Westerstraße 24 · 25832 Tönning
Telefon 04861 690383

5

DAS FELIX
RESTAURANT & BAR

Burger, Curry & Cocktails

Martendorf 4 | 25881 Tating
0173 721 59 09 | johnk.felix@web.de
www.bar-felix.de

7

Bistro
Deichkate

Dammstraße · 25764 Wesselburenerkoog
04823 9064413

6

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE ST. PETER-ORDING

-Anzeige-

NEWS AUS DEM RATHAUS

Veränderungen in den Gremien

Nach dem Ausschluss von Susanne Pfau aus der CDU/FDP-Fraktion und ihrem nachfolgenden Austritt aus der CDU hat sich die parteilose Gemeindevertreterin der Fraktion von Bündnis 90/Die Grünen angeschlossen.

Da sich dadurch andere Mehrheitsverhältnisse in der Gemeindevertretung und ihren Gremien ergeben haben, hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 13. Oktober eine umfangreiche Neuverteilung der Sitze in den acht Fachausschüssen beschlossen, die auf der Website der Gemeinde über das Ratsinformationssystem ALLRIS vollständig einsehbar sind.

Auch bei den Vorsitzen der Ausschüsse und deren Vertretungen gibt es Änderungen, hier eine Übersicht:

Finanzausschuss:
Lennart Kallsen (Grüne/Pfau),
Stellvertr.: Peter Arndt (SPD)

Ausschuss für Jugend, Kultur, Bildung und Sport (AJKBS):
Hagen Goetz (Grüne/Pfau),
Stellvertr.: Harry Bresemann (CDU/FDP)

Sozialausschuss:
Felix Korupp (AWG),
Stellvertr.: Andrea Schneble (CDU/FDP)

Bauausschuss:
Peter Arndt (SPD),
Stellvertr.: Thomas Kröger (AWG)

Umweltausschuss:
Boy Stöhrmann (CDU/FDP),
Stellvertr.: Andrea Voß (Grüne/Pfau)

Tourismus-Ausschuss:
Harry Bresemann (CDU/FDP),
Stellvertr.: Thorsten Pauls (AWG)

Verkehrsausschuss:
Joachim Korupp (AWG),
Stellvertr.: Harry Bresemann (CDU/FDP)

Ausschuss für kommunale Liegenschaften und Gebäude (AKLG):
Harry Bresemann (CDU/FDP),
Stellvertr.: Joachim Korupp (AWG)

Die Gemeindevertretung hatte bereits in ihrer Sitzung am 14. Juli eine neue Hauptsatzung beschlossen, die zurzeit der Kommunalaufsicht des Kreises Nordfriesland zur Genehmigung vorliegt. Sobald diese erteilt ist, werden der Verkehrsausschuss und der AKLG zusammengelegt, sodass es danach nur noch sieben Fachausschüsse geben wird.
Auch im Ü-60-Beirat gibt eine Veränderung: Gisbert Raulf hat am 11. September sein Mandat



Boris Pfau

mit sofortiger Wirkung niedergelegt. Da keine Nachrücker mehr vorhanden sind, hat sich das Gremium nunmehr auf die gesetzliche Mindestzahl reduziert.
Wir wünschen allen Mandatsträger des politischen Ehrenamts viel Erfolg in ihrer Arbeit und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Boy Jöns,
Bürgervorsteher

Boris Pfau,
Bürgermeister

Ü-60-BEIRAT SPO mit Generationendialog

Der Ü-60-Beirat SPO informiert

Die monatliche Information für die Seniorinnen und Senioren in St. Peter-Ording.

Ausgabe 04 | Oktober 2026



ERREICHT

- **Parken für Einwohner**
  Unsere Anträge für kostenfreies Parken auf Parkplätzen im Winterhalbjahr, generelleres freies Parken für ärztliche Versorgung und eine bessere Nutzung der Parkpalette warten auf die Behandlung in den Ausschüssen der Gemeinde.
- **Bürgerbus für Eiderstedt**
  Der Bürgerbus für Eiderstedt wurde vom Amtsausschuss beschlossen. Wir gratulieren den Initiatoren. Es ist großer Schritt für bessere Mobilität der älteren Einwohnerinnen und Einwohner und ein großartiges und motivierendes Zeichen für Initiativen im Ehrenamt.

IN ARBEIT

- **Ortsbus Optimierung**
  Eine Initiative mit Ideen zur Optimierung mit höherer Taktung des Ortsbus wurde vorgestellt und wird vom Ü-60-Beirat unterstützt. Eine weitere Auswertung wird für die nächste Sitzung des Verkehrsausschusses erwartet.
- **Barrierefreie Gemeinde**
  Es bewegt sich was. Wir sind bei einer Begehung zur Barrierefreiheit dabei, wir haben einen Barrieremelder als Handzettel vorbereitet und für die Webseite der Gemeinde vorgeschlagen.

NÄCHSTE SCHRITTE

- **Heide-Arzt-Shuttle**
  Viele Einwohnerinnen und Einwohner sind neben ärztlicher Versorgung in Husum auch auf Versorgung in Heide angewiesen. Der Erfolg des Bürgerbusses motiviert uns ein Konzept für einen wöchentlichen Arzt-Shuttle nach Heide zu erarbeiten.
- **Tourismusentwicklungskonzept**
  Das neue Konzept 2026+ soll im Oktober vorgestellt werden. In unserem Fokus: Wo finden sich die Interessen der Einwohnerinnen und Einwohner, insbesondere die älteren Einwohnerinnen und Einwohner, wieder?

FÜR SIE DA – MIT HERZ UND ERFAHRUNG
Der Ü-60-Beirat vertritt die Interessen der über 60-Jährigen in St. Peter-Ording – unabhängig, engagiert und verbindend.

Gemeinsam im Generationendialog.

BIS ZUM NÄCHSTEN MAL
Bleiben Sie informiert: Ihre Ideen und Hinweise sind uns wichtig. Die nächste Ausgabe erscheint im November 2026.

kontakt@seniorenbeirat-spo.de

V.i.S.d.P.: Dr. Thomas Paßvogel im Namen des Ü-60-Beirates.

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE ST. PETER-ORDING

-Anzeige-

NEWS AUS DEM RATHAUS

Termine

4. November:
Vorstellung der Evaluierung der Nachhaltigkeitsstrategie zur Umsetzung des Ortsentwicklungskonzeptes „Nachhaltiges St. Peter-Ording"
im JOS Jugendzentrum, Pestalozzistraße 62, Beginn: 19 Uhr

5. November:
Sitzung des Hauptausschusses des Amtes Eiderstedt
im Sitzungssaal der Amtsverwaltung Eiderstedt, Welter Straße 1, Garding, Beginn: 19 Uhr

10. November:
Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde St. Peter-Ording
im „Olsdorfer Krug", Olsdorfer Straße 13, Beginn: 19 Uhr

11. November:
Sitzung des Ausschusses für Jugend, Kultur, Bildung und Sport
im „Olsdorfer Krug", Olsdorfer Straße 13, Beginn: 19 Uhr

16. November:
Sitzung des Ü-60-Beirates der Gemeinde St. Peter-Ording
im Gemeindehaus, Olsdorfer Straße 19, Beginn: 17 Uhr

19. November:
Sitzung des Hauptausschusses des Schulverbandes Eiderstedt
im Sitzungssaal der Amtsverwaltung Eiderstedt, Welter Straße 1, Garding, Beginn: 19 Uhr

23. November:
Sitzung des Bauausschusses mit Vorstellung des städtebaulichen Rahmenplanes
in der Aula des Gymnasiums, Pestalozzistraße 62-70, Beginn: 19 Uhr

26. November:
Sitzung des Sozialausschusses
im „Olsdorfer Krug", Olsdorfer Straße 13, Beginn: 19 Uhr

Der städtebauliche Rahmenplan ist fertig

Moin zusammen,

in der Sitzung des Bauausschusses am 23. November wird nun endlich der städtebauliche Rahmenplan für die Gemeinde St. Peter-Ording erstmals öffentlich vorgestellt. Als Basis diente eine vorausgegangene umfassende Bestandsanalyse, in der die vorhandenen Wohn- und Ferienwohnstrukturen systematisch erfasst und planungsrechtlich eingeordnet wurden. Der städtebauliche Rahmenplan ist das Resultat eines intensiven Abstimmungsprozesses unter Beteiligung der Öffentlichkeit, der politischen Gremien und fachlicher Expertise des Hamburger Büros SWECO. Als strategische Grundlage und informelles Planungsinstrument wird er in den kommenden Jahren als Orientierungsrahmen für politische Entscheidungen und die weitere Bauleitplanung in unserem Ort dienen.
Mit der Einladung zur Sitzung des Bauausausschusses erfolgt auch die Veröffentlichung des Planes im Ratsinformationssystem ALLRIS. Darüber finden Sie bereits jetzt schon auf den Websites der Gemeinde St. Peter-Ording und des Amtes Eiderstedt ein Bürger-FAQ und können dort auch vorab bereits weitere individuelle Fragen stellen, die dann in der Sitzung beantwortet werden.
Ich freue mich schon auf eine rege Beteiligung an der Veranstaltung,

Ihr Boris Pfau.



Die Dörpsmanagerinnen in St. Peter-Ording

jeden Montag 10 - 12 Uhr
Sprechstunde der Dörpsmanagerin mit Ämterlotsen- und Ehrenamtssprechstunde im Gemeindehaus, 1. Stock, Olsdorfer Straße 1

jeden Mittwoch 10 - 12 Uhr
Neuzugezogenentreff und Sprechstunde der Dörpsmangerin, des Ü60-Beirates, des SovD- und DRK-Ortsvereines sowie Handy- und Tabletsprechstunde im Marktcafe. Gemeindehaus, großer Saal (barrierefr.), Olsdorfer Straße 19

jeden Freitag 11 Uhr
Gemeinsames Spazierengehen, Treffpunkt bei „Jan und Gret", am Marktplatz, Dorf

jeden 1. Sonntag im Monat 15 Uhr
Auch wir sind SPO - Stammtischtreffen für neue und nicht mehr so neue St. Peteraner/-innen. Jup's Cafe im Hotel Kölfhamm, Ording (barrierefr.)

Dienstag, 10. November 13.30 - 15 Uhr
Sprechstunde des Pflegestützpunktes Nordfriesland kostenlose Beratung bei Fragen rund um das Thema Pflege, Anmeldung bei Ramona Frese-Bruhn unter 04841-67722 oder Andrea Gummert-Weist unter 0151-116 436 87, Gemeindehaus, Kaminzimmer (barrierefr.), Olsdorfer Straße 19

Sonnabend, 21. November 14 - 16 Uhr
Repaircafe SPO - Reparieren statt wegwerfen - kostenlose Reparatur von kleinen Elektrogeräten, Gegenständen und Textilien, Klönschnack bei Kaffee und Kuchen, Spende erbeten. Gemeindehaus (barrierefr.), Olsdorfer Straße 19

Dienstag, 24. November 17 - 19 Uhr **Demenzstammtisch** - Beratung und Tipps im Umgang mit dementiell erkrankten Familienmitgliedern, Freunden oder Nachban mit Demenzfachfrau Susanne Vestergaard, Anmeldung unter 0176-82167831, Seniorenheim „Dünengarten", Heedweg 11 (barrierefr.)

Freitag, 27. November 12 Uhr „Auf Rädern zum Essen" - Essen in Gemeinschaft in kleiner privater Gruppe, bei Bedarf mit Abholung Teilnahme inkl. Abholung 10,50 €, Anmeldung bis 25.11. bei Andrea: 0151-116 436 87, Seniorenheim „Dünengarten", Heedweg 11 (barrierefr.)

ST. PETER-ORDING

Tausend Schüler beim Laufwunder

Auftaktveranstaltung an der Nordseeschule

St. Peter-Ording. Zum 39. Mal veranstalten der Schleswig-Holsteinische Leichtathletik-Verband (SHLV) und die AOK Nordwest den Laufabzeichen-Wettbewerb „AOK-Laufwunder". Wie die AOK NordWest nun mitteilt, bildete in diesem Jahr die Veranstaltung an der Nordseeschule in St. Peter-Ording den Auftakt für den landesweiten Wettbewerb. Rund 1.000 Schüler aus St. Peter-Ording, Garding und Tetenbüll nahmen demnach daran teil.



Auf die Plätze, fertig, los (mittig v.l.): Nils-Ole Hokamp, Dirk Gronkowski (Schulsportreferent Schleswig-Holstein), Bürgermeister Boris Pfau (parteilos), Gunnar Bodewaldt (Sportfachleiter der Nordseeschule), Torsten Westphal (SHLV-Vizepräsident) und AOK-Serviceregionsleiter Stefan Kölpin eröffneten den Wettbewerb. *Foto: Jansen/AOK*

Nach einem Aufwärmen, das die Schüler des Sportprofil-Kurses aus dem 13. Jahrgang gestalteten, wurden die Läufer mit dem Startsignal von AOK-Serviceregionsleiter Stefan Kölpin auf die Strecke geschickt. Etwa zwei Kilometer lang war der Rundkurs, auf dem die Schüler so lange liefen, bis das persönliche anvisierte Ziel erreicht war. Ohne Unterbrechung 15, 30 oder 60 Minuten zu laufen war die Herausforderung. Dabei stand nicht die Schnelligkeit, sondern das gemeinsame Laufen im Vordergrund.

„Die Teilnahme am Wettbewerb fördert den Zusammenhalt und die soziale Kompetenz an der Schule. Wir stellen häufig fest: wer sich regelmäßig bewegt, profitiert davon auch im Unterricht", sagte Nils-Ole Hokamp, Schulleiter der gastgebenden Nordseeschule. Und Sabrina Loos, stellvertretende Schulleiterin der Utholm-Schule in St. Peter-Ording ergänzte: „Wir nehmen gerne am Laufabzeichen-Wettbewerb teil, denn Bewegung, Gesundheit und Gemeinschaft sind wichtige Bestandteile unseres Schullebens." Nach dem Lauf konnten sich die Läufer mit Obst und Getränken erfrischen, anschließend erhielten sie ihre erlaufenen Abzeichen und Urkunden. Auch St. Peter-Ordings Bürgermeister Boris Pfau (parteilos) zeigte sich begeistert von so viel Lauffreude. „Ich freue mich, dass wir Austragungsort für den Auftakt des landesweiten Laufabzeichen-Wettbewerbes sind und zeigen können, wie sport- und laufbegeistert die Menschen in St. Peter-Ording sind", so Pfau. Für den Wettbewerb zählt übrigens die gesamte Schulleistung.

Noch bis zum 2. Juli 2027 können alle Schulen in Schleswig-Holstein mitmachen. Weitere Information gibt es unter **www.aok-laufwunder.de**. Den Siegerschulen winken Geldpreise für die Klassenkasse sowie Sportartikel. *ek*



Die Profis* für den Kauf / Verkauf Ihrer Immobilie.

Jetzt auch mit Büro in St. Peter-Ording – Objekteinwertung (500,-) geschenkt!

* Lasse Papenburg (links) und Jan Zameit

KÄHLER IMMOBILIEN.

VERKAUF, BERATUNG
VERMIETUNG

Badallee 9 • 25826 St. Peter-Ording
Telefon: 04863 / 95 070 95

www.kaehler-spo.de

Sonnenstudio „camp & sun" Ergoline

Achtung: neue Röhren!

Wir sind SPO

Ferienpark Olsdorf & Martendorf GmbH & Co.KG
Bövergest 56 • 25826 St. Peter-ORDING • 04863-476317

TANTE TÜDDEL fein & besonders

NEUGIER gab es schon vor Hänsel & Gretel

Kerzen | Käse | Kontrollverlust

Tante Tüddel,
fein & besonders
Badallee 6
25826 Sankt Peter-Ording
Tel. 0 48 63 - 1273

ST. PETER-ORDING

Strandkorb als Hauptpreis

Adventskalender zugunsten der Utholm-Schule



Susan Kalinka mit dem Entwurf des Adventskalenders. Foto: Pauls

St. Peter-Ording. Viele attraktive Preise warten hinter den Türchen des Adventskalenders, den der Förderverein der Utholm-Schule in diesem Jahr zum ersten Mal herausgibt. „Wir freuen uns sehr, dass wir so viele Sponsoren für dieses Vorhaben gewinnen konnten und sind gespannt, wie die Aktion ankommen wird", sagt die Vorsitzende des Fördervereins, Susan Kalinka.

137 Preise haben die mehr als 50 Sponsoren für die insgesamt 1000 Kalender gestiftet. Auf die Gewinner warten unter anderem eine Power-Bank, diverse Bücher, ein professionelles Personal Training, Kulinarisches in Form von Gutscheinen von Restaurants und Cafés, eine Hotel-Übernachtung, ein Wellness-Gutschein, ein Reise-Gutschein, Hundebedarf und noch vieles mehr. Als Hauptpreis winkt am 24. Dezember ein original St. Peteraner Strandkorb.

Die Gewinner werden notariell ausgelost, die genauen Spielregeln sind auf der Rückseite des Kalenders nachzulesen. Zu kaufen gibt es die Kalender zum Preis von acht Euro ab November im Edeka-Markt Johst, in der Bäckerei Siercks, im Hotel Urban Nature, in der Utholm-Schule und auf dem Adventsbasar des Deutschen Roten Kreuzes im Gemeindehaus am Sonntag, 15. November von 11 bis 17 Uhr. *pau*

Vortrag

St. Peter-Ording. Die Sektion St. Peter-Ording der Schleswig-Holsteinischen Universitätsgesellschaft (SHUG) lädt zum Vortrag ein, am Montag, 23. November, ab 20 Uhr referiert Prof. Dr. Andreas Müller im Dünen-Hus zum Thema Kirche und Nationalismus – die orthodoxen Kirchen und der Krieg in der Ukraine. Der Eintritt beträgt sieben Euro, für Jugendliche und Studenten einen Euro, Mitglieder der SHUG haben freien Eintritt. *ek*



Mehr Infos:

Restaurant Tamatsu
Dorfstraße 10
25826 St. Peter-Ording
04863 – 9504741
tamatsu-restaurants.de

ST. PETER-ORDING

Trommeln zum neuen Lebensabschnitt

34 Schulstarter an der Utholm-Schule begrüßt

St. Peter-Ording. Mit kräftigen Trommelschlägen wurden die 34 Schulstarter von ihren Mitschülern herzlich empfangen. Für einen abwechslungsreichen Vormittag sorgten die vier Lerngruppen der Schule. Mit viel Freude und Engagement hatten die Schüler verschiedene Darbietungen vorbereitet und zeigten den neuen Schulkindern damit: „Schön, dass ihr da seid!" Die Beiträge sorgten für strahlende Gesichter und machten die Einschulungsfeier zu einem Erlebnis für Groß und Klein. Anschließend wurde es für die neuen Erstklässler richtig spannend: Gemeinsam mit ihren Klassenlehrkräften ging es in die neuen Klassenräume. Dort warteten bereits die „Seesterne", „Robben", „Schweinswale" und „Krabben" darauf, ihre neuen Mitschülerinnen und Mitschüler kennenzulernen und in ihrer Klassengemeinschaft willkommen zu heißen. Damit sich die Kinder von Anfang an gut aufgehoben fühlen, bekam jedes Schulkind einen Buddy an die Seite gestellt, die älteren Schüler stehen ihren neuen Mitschülern als Helfer zur Seite. Dann hieß es endlich: Schulranzen und Ohren auf – die erste Schulstunde begann. *ek*



Die Erstklässler mit Schulleiterin Nina Rother. Foto: ek

Verkaufsoffener Sonntag

St. Peter-Ording. Zum Einkaufsbummel am verkaufsoffenen Sonntag laden viele Geschäfte am Sonntag, 1. November, ein. Von 12 bis 17 Uhr kann in aller Ruhe nach Herzenslust gestöbert und gekauft werden. *ek*

Renaissance-Konzert

St. Peter-Ording. „Die Kunst der Melancholie" ist der Titel eines Renaissance-Konzertes mit hochkarätiger Besetzung, das anlässlich des 400. Todesjahres des englischen Komponisten John Dowland am Sonntag, 1. November, ab 17 Uhr in der katholischen Kirche St. Ulrich, Badallee 58, stattfindet. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. *ek*

Abschied bei bestem Wetter

Saisonabschluss der Board-Sportler

St. Peter-Ording. Mit einem abwechslungsreichen Tag voller Sport und Gemeinschaft feierte der Verein Boardsport den Abschluss der Saison, wie er nun mitteilt. Los ging es am Erlebnis-Hus mit einem Skate- und Scooter-Wettbewerb. Insgesamt zwölf Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren nahmen demnach daran teil und zeigten ihr Können auf Rollen. Bei sonnigem Wetter herrschten beste Bedingungen für den sportlichen Auftakt.

Anschließend ging es weiter zur Surfstation Surf-Vibes. Dort traten insgesamt 15 Kinder im Surf-Contest gegeneinander an. Eine kleine Welle und strahlender Sonnenschein boten perfekte Voraussetzungen für die jungen Surferinnen und Surfer. Mit viel Begeisterung und Einsatz zeigten sie, was sie in der vergangenen Saison gelernt hatten.



Stolz zeigen die Kinder ihre Urkunden. Foto: Boardsport e.V.

Nach dem Surfen trafen sich die Vereinsmitglieder und Gäste am Beach-Motel zum gemeinsamen Grillen, um gemeinsam auf die Saison zurückzublicken. Zum Abschluss hielt der Verein laut Mitteilung im Beach-Motel seine Mitgliederversammlung ab. Dabei wurde unter ausführlich über den Skateplatz diskutiert. Die Mitglieder tauschten ihre Ideen und Vorstellungen aus und berieten über die weitere Entwicklung. *ek*

ST. PETER-ORDING

Dreimal ausverkauftes Haus

Aufführung von Alice im Wunderland sorgt für Begeisterung



Die Crew der Musical-AG im Wunderland. *Foto: Musical-AG*

St. Peter-Ording. Vor insgesamt fast 600 Zuschauern präsentierten die Schüler der Musical-AG der Nordseeschule ihre Inszenierung von „Alice im Wunderland". Die bisher erfolgreichsten Aufführungen der AG waren bereits eine Woche vorher komplett ausverkauft, wie die Musical-AG nun mitteilt. Mehr als ein Jahr lang trafen sich die Schüler demnach zu monatlichen Ganztagsproben, Schul-Übernachtungen und einer Probewoche, um das Stück einzustudieren, Szenen auszuarbeiten, Choreografien zu erfinden sowie Kostüme und Kulissen zu basteln, wobei sich das diesjährige Musical als besonders aufwendig erwies.

So waren die Chor-lastigen Musikeinlagen sehr kompliziert, das nötige Schauspiel von völlig verrückten Charakteren sehr anspruchsvoll und die Bühnenbilder aus riesigen Pilzen, hunderten von Blumen und über 20 märchenhaften Kostümen unsagbar herausfordernd.

Um das Wunderland und seine Bewohner möglichst überzeugend darstellen zu können, reichte es nicht, dass nur die Schüler der AG sich bei allen Aufgaben einbrachten. Dabei war Zusammenhalt auch im Umfeld von Schule und Schülern gefragt, wobei sie am Ende auf beeindruckende Unterstützung aus dem Lehrer-Kollegium, von Freunden und Familie sowie von ehemaligen Mitgliedern der AG bauen konnten. *ek*

Ehrenamt stärken

Spende für die Feuerwehr

St. Peter-Ording. Einen Scheck über 5.000 Euro für die Freiwillige Feuerwehr konnten Jugendwartin Frederike Hansen und Gruppenführer Sören Hesselbarth stellvertretend für die Wehrführung aus den Händen von Alexander Oberreit von der Kanzlei BRL (Boege, Rohde, Luebbehuesen) in Empfang nehmen. Die Kanzlei besteht aus Rechtsanwälten, Steuerberatern und Wirtschaftsprüfern und ist deutschlandweit sowie international tätig. Man möchte das ehrenamtliche Engagement mit der Spende würdigen und stärken und unterstütze regelmäßig ehrenamtliche Tätigkeiten, so Alexander Oberreit. Dr. Christian Lorch, selbst Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr St. Peter-Ording und ebenfalls bei der Scheck-Übergabe anwesend, arbeitet häufig mit der Kanzlei BRL zusammen. Auf diese Weise kamen die St. Peteraner Brandbekämpfer in Kontakt. *mj*



Frohe Gesichter bei der Scheckübergabe: (v.l.) Sören Hesselbarth, Frederike Hansen, Alexander Oberreit und Christian Lorch. *Foto: Jacobs*

Frau und Beruf

St. Peter-Ording. Silvia Zuppelli von Frau & Beruf bietet am Donnerstag, 19. November, von 9 bis 13 Uhr Beratungen im ev. Familienzentrum, Olsdorfer Str. 19 an, bei passendem Wetter kann die Beratung auch an frischer Luft stattfinden. Frauen können sich zu verschiedenen Themen informieren und beraten lassen, z.B. beruflicher Wiedereinstieg, drohende Arbeitslosigkeit, Minijob, berufliche Veränderung, Konflikte am Arbeitsplatz usw.

Die Beratung ist kostenfrei – Terminabsprache unter Telefon 04841-960844 oder gudrun.jacobsen@wak-sh.de. *ek*



Fürchte dich nicht

Wie geht man am besten mit Angst um. Das ist die zentrale Frage der diesjährigen Kunstausstellung in der Tatinger Kirche. Etwa 20.000 Besucherinnen und Besucher haben „Hier endet Eure Furcht" bereits besucht, so viele wie noch nie. Das Konzept, die Kirche mit moderner, digitaler, auch provozierender Kunst zu verändern, geht auf .

Bei den regelmäßigen Führungen gab es spannende Auseinandersetzungen, nicht nur darum, wie man mit Furcht umgeht, sondern auch, wie Kirche ihren Platz in der Welt findet. Das zeigt auch ein Blick in das Gästebuch.
Während für einige mit der KI-Kunst der Satan in die Kirche eingezogen ist, ist es für andere Kirche auf der Höhe der Zeit. „Auch Jesus hätte KI angewandt, wenn er die Möglichkeit gehabt hätte", schreibt ein Besucher.
Als Pastor bin ich extrem dankbar für die vielen Gespräche. Solch intensive Auseinandersetzungen mit derart vielen Besuchern hätten wir mit keinem normalen Gottesdienst erreichen können.
Selbstverständlich muss man das nicht in jeder Kirche so machen.
Um eine Kirche, die experimentiert, habe ich jedoch keine Angst. Ganz im Gegenteil: Auseinandersetzung von unterschiedlichen Ansichten macht mir eher Hoffnung. Hauptsache wir reden miteinander.

Michael Goltz

SPOT-Kalender 2027

Ein Jahreskalender mit Fotomotiven aus Tating und St. Peter-Ording

Seehunde am Strand. Vögel auf dem Flug nach Süden. Der weite Eiderstedter Himmel und vieles mehr, was unsere Dörfer so liebenswert macht. Die Kirchengemeinde bietet für das kommende Jahr einen Fotokalender mit Bildern aus SPO und Tating an. Alle Bilder stammen von Michael Goltz.
Der DIN A3 Kalender kostet 14,99 Euro. Einen Überblick über alle Bilder finden Sie unter kirche-spot.de
Wer den Kalender für sich selbst oder als Geschenk erwerben möchte, kann dies ab November über das Kirchenbüro. Rufen Sie uns an unter 04863-2260 oder schreiben Sie eine Mail an buero@kirche-spot.de



SPOT Kalendermotiv

Lesung mit Gesine Cukrowski

14. November, 20 Uhr, St. Peter Kirche

Die bekannte Film- und Theaterschauspielerin liest aus ihrem Buch „Sorry Tarzan, ich rette mich selbst." Am Beispiel der weiblichen Rollenklischees in Film und Fernsehen gewährt **Gesine Cukrowski** spannende Einblicke in eine Welt, in der Glamour, Star-Appeal und (junge) Frauenkörper instrumentalisiert werden. Gesine Cukrowski wurde für ihr frauen- und gleichstellungspolitisches Engagement unter anderem mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet.

Die Lesung findet im Rahmen der StrandGut Kulturmomente statt. Tickets gibt es im Onlineshop unter strandgut-resort.de

14. November, 20 Uhr,
St. Peter Kirche



Foto: Miriam Knickriem

Neue Küsterin in St. Peter



Anne Honecker übernimmt künftig die Aufgaben der Küsterin in St. Peter sowie die Hausmeistertätigkeiten im Gemeindehaus. Sie tritt damit die Nachfolge von Marco Hoffnauer an, der im Sommer ausgeschieden ist.
Anne Honecker engagiert sich bereits seit vielen Jahren ehrenamtlich in unserer Kirchengemeinde und ist mit den Abläufen bestens vertraut. Wir freuen uns sehr, mit ihr eine engagierte und motivierte Mitarbeiterin gefunden zu haben, die sich gerne einbringt und Freude an ihren Aufgaben hat.
Ab dem 1. November ist damit unser Küsterteam mit Anne Honecker für SPO und Volker Boyens für Tating wieder komplett.

KIRCHENGEMEINDE ST. PETER-ORDING UND TATING

-Anzeige-

SPOT in Kürze

Hubertusmesse
Den Auftakt bildet um 17.30 Uhr ein kurzes Eingangskonzert der Eiderstedter Jagdhornbläser. Der eigentliche Gottesdienst mit der Parforcehornbläsergruppe Südtondern und Pastor Michael Goltz beginnt um 18 Uhr. Anmeldungen für das anschließende traditionelle Wildessen bitte bis zum 30.10.2026 per Mail an Rainer Lucassen (r.lucassen@web.de)
7. November, 17. 30 Uhr, SPO

Hier endet Eure Furcht
Die Ausstellung „Hier endet Eure Furcht" läuft bis zum 8. November und ist täglich zwischen 9 und 18 Uhr geöffnet.
Bis dahin findet jeden Donnerstag ab 18 Uhr eine Führung statt.
Ebenso ist es möglich, eigene Führungen für Gruppen zu buchen: 04863-95145 oder michael.goltz@kirche-spot.
Der Finissage-Gottesdienst mit anschließendem Empfang findet am 8. November um 11 Uhr in der St. Magnus Kirche statt.
8. November, 11 Uhr, Tating

Volkstrauertag
Der Gottesdienst zum Volkstrauertag findet in diesem Jahr als Zentralgottesdienst in Tating um 9.30 Uhr statt. Die Kranzniederlegungen an den Mahnmalen sind um 9 Uhr (Tümlau und SPO), sowie um 10.30 in Tating. Hinterher ist Zeit für Gespräche im Gemeinderaum in Tating.
15. November, 9.30 Uhr, Tating

Erbsensuppenessen
Das traditionelle Erbsensuppenessen findet am 1. Advent im Gemeindehaus statt. Gemeinsam mit der Trachtengruppe lädt die Kirchengemeinde nach dem Gottesdienst um 11 Uhr ins Gemeindehaus zu einem gemütlichen Beisammensein ein. Der Erlös geht an „Brot für die Welt."
29. November, 11 Uhr, SPO

Sanierung Gemeindehaus Einschränkungen im Gebäude
Wegen der Sanierung des Gemeindehauses müssen während der Bauphase eventuell einzelne Veranstaltungen kurzfristig ausfallen.
In dieser Zeit ist es ebenfalls nicht möglich vor dem Gemeindehaus zu parken.

Newsletter
Wer rechtzeitig eine Einladung für Konzerte und Termine bekommen möchte, kann den Newsletter hier bestellen: buero@kirche-spot.de


Ausstellungs-Finissage
8. November, 11 Uhr

So erreichen Sie uns:

Kirchengemeinde
St. Peter-Ording und Tating
Olsdorfer Str. 19
25826 St. Peter-Ording

Kirchenbüro
(Di. - Fr. 9 bis 12 Uhr)
buero@kirche-spot.de
04863-2260

Pastoren
sylvia.goltz@kirche-spot.de
0176-55984007

michael.goltz@kirche-spot.de
04863-95145

Kirchenmusik
Sachiko Meßtorff
messtorff@kirche-spot.de
04863-95125

Posaunenchor
Jörg Honecker
0152-28618271

Arbeit mit Urlaubern
streubier@kircheamurlaubsort.de
04863-2787

www.kirche-spot.de

Spendenkonto
DE 38520604107606402828

Gottesdienste und Termine

Gottesdienste

1. November
10 Uhr, St. Nikolai, Ording
Pastorin Sylvia Goltz

7. November - Hubertusmesse
17.30 Uhr, St. Peter Kirche
Pastor Michael Goltz

8. November
11 Uhr, St. Magnus, Tating
Finissage - Abschluss der Ausstellung „Hier endet Eure Furcht" Pastor Michael Goltz

15. November - Volkstrauertag
9.30 Uhr, St. Magnus, Tating
Pastorin Sylvia Goltz

22. November - Ewigkeitssonntag
10 Uhr, St. Peter Kirche mit Kantorei
Pastorin Sylvia Goltz

11.30 Uhr, St. Magnus Tating
Pastorin Sylvia Goltz

29. November - 1. Advent
10 Uhr, St. Peter Kirche
Pastor Michael Goltz
anschließend Erbsensupenessen

Konzerte

Samstag, 28. November, 19 Uhr
Bach zum 1. Advent
Cellosuiten mit den Cellistinnen des Elbphilharmonieorchesters

Ausstellung

Bis 8.November
täglich 9 bis 18 Uhr
St. Magnus Kirche Tating
„Hier endet Eure Furcht."
Digitale Kunst in der Kirche.

Urlauberseelsorge

ab 26.11 jeden Donnerstag
12 Uhr, Gemeindehaus
Wintersuppe

ab 27.11 jeden Freitag
11 Uhr, Gemeindehaus
Musikzwerge, Musik mit Kleinkindern, Eltern und Großeltern

Regelmäßige Termine im Gemeindehaus

Kantorei
Di. 19.30 bis 21.30 Uhr

Kinderchor
Di. 15 bis 15.45 Uhr

Marktcafé im Gemeindehaus
Mi. 10 bis 12 Uhr

Posaunenchor
Do. 18.30 bis 20 Uhr

Rat und Hilfe

Ü60 und Dörpsmanagerin
Mi., 10 bis 12 Uhr im Marktcafé

Treffen der Anonymen Alkoholiker und Angehörigen Al Anon
Do., 20 bis 21.30 Uhr

Essensausgabe der mobilen Tafel Gemeindehausparkplatz
Do. 11.30 bis 13 Uhr

Migrationsberatung
Anmeldung unter
04861-6175712

www.kirche-spot.de
Alle Termine immer aktuell

ST. PETER-ORDING

Aus Liebe zum Menschen

75 Jahre Deutsches Rotes Kreuz in SPO

St. Peter-Ording. Mit einer Feierstunde im evangelischen Gemeindehaus beging der DRK-Ortsverein sein 75-jähriges Bestehen. Andrea Gummert-Weist als Vorsitzende konnte mehr als 50 Mitglieder und geladene Gäste begrüßen. Für das leibliche Wohl sorgten Kaffee und Kuchen und später ein Buffet.

Geehrt wurde Marlene Pauly-Burchatzky mit einer Ehrenurkunde, sie hat 15 Jahre die Geschicke geleitet und maßgeblich zum Erfolg des Vereins beigetragen. Die Gäste konnten an Stellwänden mit Fotos und Dokumenten die 75 Jahre Ortsvereins-Geschichte nachvollziehen. Bürgermeister Boris Pfau ließ die Geschichte des Ortsvereins in seiner Ansprache ebenfalls Revue passieren. Er überbrachte Grüße vom Bürgervorsteher und der Gemeindevertretung, sowie der Verwaltung. Andreas Jacobs kam als stellvertretender Amtsvorsteher mit Grüßen des Amtes Eiderstedt. Der neue Inhaber des Eider-Kuriers, Frank Spyra, war ebenfalls unter den Gästen. Traute Karnikowski war für die liebevoll gestaltete Tischdekoration verantwortlich – jeder Verein lebt vom Mitmachen seiner Mitglieder, zum Glück sind beim DRK-Ortsverein in St. Peter-Ording immer genug helfende Hände dabei. *ek*



Vorsitzende Andrea Gummert-Weist (re.) ehrte ihre Vorgängerin Marlene Pauly-Burchatzky.



Bürgermeister Boris Pfau gab einen Rückblick auf die Vereinsgeschichte. *Fotos: DRK SPO*

AALERNHÜS

Day Spa in St. Peter-Ording
Angebot "Celebrate & Relax"

Genießen Sie unser Arrangement für einen Tag voller Entspannung:
- Ganztägiger Day-Spa (Nutzung des Wellnessbereichs mit Innenpool, Außenpool, Saunalandschaft und Fitnessraum)
- Frühstücksbuffet mit einem Glas Sekt
- Eine 30-minütige Massage

Weitere Massagen gegen Aufpreis und nach Verfügbarkeit.





€ 129,00 pro Person

Buchen unter:
wellness@aalernhues.de oder
04863 7010

AALERNHÜS hotel & spa
Friedrich-Hebbel-Straße 2, 25826 St. Peter-Ording
Tel.: 04863 7010 | www.aalernhues.de

Wewelsfleth, Wilster, Hanerau-Hademarschen, Hohenwestedt, Aukrug, Wesselburen, SPO

Für Ihr Lächeln in St. Peter-Ording.

Verlässlich. Beständig. Nah.
Ihre Zahnarztpraxis in St. Peter-Ording – das ganze Jahr.
Für kleine und große Patientinnen und Patienten.



Lena Schröder (PZR), Zahnarzt Mohamed Aldaoud, Julia Maneke, Sophie Juhncke

ÜBAG Dr. Helm & Partner GbR
Zahnärzte Dr. med. dent Hans-Georg Helm, Jan-Hendrik Helm, Imdat Hakbilen
Zweigpraxis SPO, Zahnarzt Mohamed Aldaoud

Öffnungszeiten
Mo. 08:00–13:00 Uhr | 14:00–18:00 Uhr
Di. 08:00–13:00 Uhr | 14:00–18:00 Uhr
Mi. 08:00–14:00 Uhr | 14:00–18:00 Uhr
Do. 08:00–13:00 Uhr | 14:00–18:00 Uhr

Weitere Termine nach Vereinbarung.

Kirchenleye 4 · 25826 Sankt Peter-Ording · 04863-1465
www.meinlandzahnarzt.de

ST. PETER-ORDING

Weiter traditionell gut

Jassem Jaber hat das Wanlik Hüs übernommen

St. Peter-Ording. Das Wanlik-Hüs wurde 1656 erbaut und ist das älteste Haus in St. Peter-Ording. Der Name kommt aus dem Friesischen und bedeutet frei übersetzt so viel wie gastfreundliches Haus. Und das ist es in der Tat, denn seit mehr als 70 Jahren befindet sich ein Restaurant in dem denkmalgeschützten Gebäude. Jassem Jaber ist seit diesem Jahr der Inhaber des traditionsreichen Lokals.

Der junge Unternehmer stammt aus Husum und hat bereits neben seinem Studium der Wirtschaftsinformatik ein Reinigungsunternehmen in seiner Heimatstadt aufgebaut. Berührungspunkte mit der Gastronomie hatte er allerdings auch von Kindesbeinen an und hat schon früh in den Betrieben seiner Onkel und Cousins mitgeholfen. Aus diesem Grund zögerte er nicht lange, als er von seinem Onkel das Angebot bekam, das Wanlik Hüs zu übernehmen. Inzwischen liegt die erste Saison erfolgreich hinter Jaber und seinem Team.



Junger Mann vor historischem Lokal: Jassem Jaber. *Fotos: Pauls*



Klaus Hansen (re.) unterstützt seinen Enkel im technischen Bereich.

Neben seinen Angestellten erhält er Unterstützung aus den Reihen der eigenen Familie, sein Vater Mohamad hilft im Service, und sein Großvater, Klaus Hansen, kümmert sich um alle technischen Belange rund ums Haus. „Ich bin meiner Familie sehr dankbar, ohne ihre Hilfe würde ich das alles nicht schaffen können“, ist der 22-Jährige überzeugt.

Das Restaurant ist außer an Heiligabend ganzjährig geöffnet. Es bietet insgesamt 140 Sitzplätze, etwa die Hälfte davon auf der gemütlichen neu gestalteten Terrasse, die andere Hälfte im ebenso gemütlichen historischen Innenbereich. Für Familienfeiern mit bis zu 28 Personen im außergewöhnlichen Ambiente steht ein separater Raum zur Verfügung.

Die Speisekarte hält neben traditionellen, heimischen Gerichten wie Fisch- und Lammspezialitäten auch saisonale Küche bereit. So können sich die Gäste beispielsweise im Frühjahr auf Spargelgerichte freuen und im Herbst auf leckere Kürbissuppe. Auch die Getränke variieren je nach Saison. Während es im Sommer erfrischenden hausgemachten Eistee gibt, steht inzwischen die Glühwein-Saison vor der Tür.

Für den Silvesterabend hat sich der Inhaber etwas ganz Besonderes einfallen lassen. Die Küche ist bis 23 Uhr geöffnet, und die Gäste können nach dem Essen entspannt im Restaurant bleiben und ins Neue Jahr hineinfeiern.

Auch wenn das Wanlik Hüs in den vergangenen Jahrzehnten verschiedene Ären erlebt hat, so blieb es stets das friesisch-gastfreundliche Haus – und das steht als Grundgedanke auch bei Jassem Jaber ganz oben.

pau

Wanlik Hüs
Dorfstraße 27
25826 St. Peter-Ording
Telefon 04863-3030
www.wanlik-hues.stpeterording.de





AUNTIE CLARA SOULFOOD



International inspiriert regional interpretiert

Auntie Clara nimmt euch mit auf eine bunte Reise durch die Küchen dieser Welt. Ein bisschen dies, ein bisschen das. Mit ganz viel Herzblut und Fantasie. Direkt in die Tischmitte gestellt, perfekt zum Teilen. Dabei wird gelacht, geklönt und das Miteinander gefeiert, für den Eiderstedter Soulfood Moment.

Täglich 17:30–23:00 Uhr
(Küchenschluss 21:30 Uhr)

URBAN NATURE

Auntie Clara's Restaurant
Urban Nature St. Peter-Ording
Fritz-Wischer-Straße 13
25826 St. Peter-Ording

FÜR DICH.
FÜR MICH.
FÜR DIE
GANZE FAMILIE.

Sonntag, 1. November

Koldenbüttel: Plattdeutsches Theater „Heiroden is gor nich so eenfach", Reimers Gasthof, 19.30 Uhr
Meldorf: Führung durch die Ausstellung „Heinrich von Zütphen und die Reformation in Dithmarschen", Dithmarscher Landesmuseum, 14 Uhr
Poppenbüll: Herbstlicher Flohmarkt, Restaurant De Kohstall, 12 bis 17 Uhr
St. Peter-Ording: Musik der Renaissance, St. Ulrich-Kirche, 17 Uhr
St. Peter-Ording: Halloween - Grusel-Event , Erlebnis-Promenade, 18 bis 22 Uhr
Tetenbüll: Finissage u. Künstlergespräch „Eingemachte Erinnerungen" mit Christin Karbaum, Haus Peters,15 Uhr
Welt: SoVD-Spielenachmittag, Karkenhuus, 14 Uhr

Montag, 2. November

Garding: Seniorennachmittag der Kirchengemeinde, Gemeindehaus, 15 Uhr
Koldenbüttel: Jahreshauptversammlung des OKR, Reimers Gasthof, 19.30 Uhr
St. Peter-Ording: DRK-Spielenachmittag u. Handarbeitstreff, Gemeindehaus, Olsdorfer Straße 19, 14.30 bis 17.30 Uhr
Welt: Essen in Gemeinschaft, Kirchspielkrug „Möllner Hof", 12 Uhr

Dienstag, 3. November

Garding: Markt-Klönsnack, Tourist-Info, 9.30 bis 11.30 Uhr
Garding: Musik zur Marktzeit, St. Christian-Kirche, 10 Uhr
Husum: Filmclub-Dokumentation „Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren", Kino-Center, 19.30 Uhr
Koldenbüttel: Generationskaffee der Wählergemeinschaft, Gemeindezentrum, 15 Uhr
Koldenbüttel: Mutter/Kind-nachmittag des DRK, Reimers Gasthof, 15 Uhr
Tönning: Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren, Stadtbücherei, 15 Uhr

Mittwoch, 4. November

Friedrichstadt: Vortrag der Schleswig-Holsteinischen Universitäts-Gesellschaft , Kultur- u. Gedenkstätte Ehemalige Synagoge, 19.30 Uhr
Garding: Trauercafé, Hospizdienst Eiderstedt, Markt 4, 15 bis 17 Uhr (Anmeldung 04862-1881250)
Koldenbüttel: Seniorennachmittag der Kirche, Pastorat, 14.30 Uhr
Meldorf: Taschenlampen-Führung „Im Lichtkegel", Dithmarscher Landesmuseum, 18 Uhr
Tönning: Laternenumzug, Start am Marktplatz, ab 17.15 Uhr

Donnerstag, 5. November

Garding: Klönsnack bei Kaffee und Kuchen, Alte Martje-Flohrs-Haus, Friedrich-Heddies-Tetens-Str. 9, 15 Uhr
Garding: Stammtisch „Musik für Garding", Lütt Matten, 19 Uhr
Oldenswort: Essen in Gemeinschaft, Gemeindezentrum, 11 Uhr (Anmeldung 04864-1348)

Freitag, 6. November

Garding: St. Martin mit Laternelaufen, Start auf dem Schulhof der Theodor-Mommsen-Schule, 17 Uhr
Husum: „Waterloo – The Abba-Show" - A Tribute to Abba mit 4 Swedes, Husumhus, 19.30 Uhr



VERANSTALTUNGEN

Marne: Kabarett „Klima-Ballerina" mit Anny Hartmann, KBH, 19.30 Uhr
Oldenswort: Jahreshauptversammlung des Boßelverein Oldenswort, Marschenblick, 20 Uhr
St. Peter-Ording: Spazieren gehen, Marktplatz bei Jan und Gret, 11 Uhr
St. Peter-Ording: Konzert mit Martin Kroner, Urban Nature Hotel, 21 Uhr

Sonnabend, 7. November

Garding: Eiderstedter Ball, Dreilandenhalle, 21 Uhr
Meldorf: Regionaler Genussmarkt, Landwirtschaftsmuseum, Jungfernstieg 4, auch am 8. November, 10 bis 17 Uhr
Marne: Klavierkonzert mit Lily Merja Stieper & Flemming Thomsen, KBH, 19.30 Uhr
St. Peter-Ording: DRK-Erste-Hilfe-Ausbildung, Gemeindehaus, Olsdorfer Straße 19, 9 bis 16.45 Uhr
St. Peter-Ording: Hubertusmesse, St. Peter-Kirche, 17.30 Uhr
St. Peter-Ording: Herbstball, Utholmhalle, Kirchenleye 16, 21 bis 3 Uhr
St. Peter-Ording: Konzert mit David Beta, Urban Nature Hotel, 21 Uhr
Tating: Laternelaufen, Treffpunkt: bei der Feuerwehr, 18 Uhr
Tetenbüll: Vernissage „Luise's Nähkästchen - Alte und neue Handarbeitstechniken", Haus Peters, 15 Uhr

Sonntag, 8. November

Krempel: Hutkonzert „Dans ma rue" – Französische Chansons und mehr, Kulturetage, 17 Uhr
Oldenswort: Plattdeutscher Nachmittag des OKR mit Kaffee u. Kuchen, Gemeindezentrum, 14 Uhr
Tönning: Ausstellungsführung „Multimar op Platt", Multimar Wattforum, 15 Uhr

Montag, 9. November

Tönning: Sprechstunde zur Vorsorge und Betreuung des VBS, AWO-Treffpunkt, Neustraße 20, 10 bis 12 Uhr (Anmeldung 04841-4175)
Tönning: Lebens-, Projekt- u. Organisationsberatung mit Waltraut Kokot, AWO-Begegnungsstätte, Yurian-Ovens-Straße 10, 17 Uhr (Anmeldung 04861-618660)

Dienstag, 10. November

Garding: Markt-Klönsnack, Tourist-Information, 9.30 bis 11.30 Uhr
Garding: Musik zur Marktzeit, St. Christian-Kirche, 10 Uhr
Garding: Blutspenden des DRK, Theodor-Mommsen-Schule, 15.30 bis 19.30 Uhr
Husum: Filmclub „Lauf Junge Lauf", Kino-Center, 19.30 Uhr
Koldenbüttel: Essen in Gemeinschaft, Reimers Gasthof, 11 Uhr
Koldenbüttel: Ü50-Männerclub, Gemeindezentrum, 19 Uhr
Osterhever: St. Martin mit Laternelaufen, St. Martin-Kirche, 17 Uhr
St. Peter-Ording: Sprechstunde zu Fragen rund um die Pflegeversicherung, Gemeindehaus SPO, Olsdorfer Straße 19, 13.30 bis 15 Uhr (Anmeldung 04841-67722)
Tönning: Sprechstunde zu Fragen rund um die Pflegeversicherung, AWO-Treffpunkt, Neustraße 10, 10 bis 12 Uhr (Anmeldung 04841-67722)
Tönning: Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren, Stadtbücherei, 15 Uhr

Mittwoch, 11. November

Husum: Frau & Beruf Workshop „Die unsichtbare To-do-Liste: Mental Load im Beruf und zu Hause", Flensburger Chaussee 30, 9 bis 13 Uhr (Anmeldung 04841-960844)
Meldorf: „Alles im Angebot?" - Ausstellungsrundgang in Deutscher Laut- u. Gebärdensprache, Dithmarscher Landesmuseum, 18.15 Uhr
Oldenswort: Vortrag „Spaziergang über die Eiderstedter Friedhöfe - die Veränderungen der Friedhofskultur" mit Landschaftsarchitekt und Buchautor Halke Lorenzen, Hoyerswort, 19 Uhr (Anmeldung 04864-2039838)

Donnerstag, 12. November

Koldenbüttel: Sparclub-Doppelkopfabend, Reimers Gasthof, 19 Uhr



-Anzeige-

Eiderstedter Ball – Festliche Ballnacht in Garding

Am 7. November 2026 ist es so weit: Der Eiderstedter Ball lädt in die Dreilandenhalle in Garding ein und eröffnet damit die Ballsaison. In festlicher Abendgarderobe erwartet die Gäste eine stimmungsvolle Nacht voller Tanz, Musik und unvergesslichen Momenten.

Ob gemeinsam mit Freunden, der Familie oder dem Partner – der Eiderstedter Ball bietet die perfekte Gelegenheit, sich schick zu machen, das Tanzbein zu schwingen und bis in die frühen Morgenstunden zu feiern. Für die passende Musik sorgt DJ „Crazy Ardo", der mit aktuellen Hits und beliebten Klassikern garantiert für eine volle Tanzfläche sorgt.

Auch abseits der Tanzfläche ist für einen gelungenen Abend gesorgt. Eine Cocktailbar mit verschiedenen Cocktails und Longdrinks lädt zum Genießen ein, während ein Imbisswagen mit leckeren Snacks für den kleinen und großen Hunger bereitsteht. An unserer Fotowand können außerdem besondere Erinnerungen an den Abend festgehalten werden. Die schönsten Momente des Abends hält zusätzlich der Partyfotograf von „Nightlife-Scene" fest.

Der Eiderstedter Ball verspricht eine besondere Partynacht in festlicher Atmosphäre – schicke Abendgarderobe, gute Musik und ausgelassene Stimmung inklusive.

Einlass ist am Samstag, 7. November 2026, ab 21:00 Uhr in der Dreilandenhalle Garding. Der Eintritt kostet 12 € im Vorverkauf und 15 € an der Abendkasse. Karten sind online bei Eventfrog sowie bei Edeka Pioch in Garding und Bi de Post in Tönning erhältlich.

Wer sich bereits im Vorverkauf eine Eintrittskarte sichert, erhält am Eingang außerdem **einen Shot gratis.**

Gefeiert wird ab 18 Jahren, ab 16 Jahren mit gültigem Muttizettel.

Also: Abendgarderobe an, Freunde einpacken und gemeinsam eine unvergessliche Ballnacht in Garding erleben!

Wir freuen uns auf euch!

VERANSTALTUNGEN

Husum: Vortrag „Praxishilfen für rechtliche Betreuer - Jahresberichte, Genehmigungspflichten und Rechnungslegung", Familienbildungsstätte Husum, Woldsenstr. 45-47, 18 Uhr (Anmeldung 04841-4175)
Tetenbüll: St. Martin mit Laternelaufen, Start bei der Grundschule, 17 Uhr
Tönning: AWO-Spieleabend, AWO Begegnungsstätte, Yuri-an-Ovens-Straße 10, 17.30 bis 19.30 Uhr
Tönning: Aquarienführung „Nordsee bei Nacht", Multimar Wattforum, 18 Uhr

Freitag, 13. November

Koldenbüttel: Jahreshauptversammlung der Ringreiter, Reimers Gasthof, 20 Uhr
Tating: SoVD-Spielenachmittag, Gemeindezentrum, 14.30 bis 17 Uhr
St. Peter-Ording: Spazieren gehen, Marktplatz bei Jan und Gret, 11 Uhr
St. Peter-Ording: Ü55-Party mit „Kalle's Disco", Olsdorfer Krug, 19 bis 22 Uhr
St. Peter-Ording: Konzert mit Hansemädchen, Urban Nature Hotel, 21 Uhr

Sonnabend, 14. November

Büsum: Mitsing-Event „Bing-Along" mit Frollein Glitter-Britta, Bretterbude, 21 Uhr
Garding: Spielenachmittag vom SoVD, Gastro der Dreilandenhalle, 14.30 Uhr (Anmeldung 04862-282)
Koldenbüttel: Plattdeutsches Theater „Heiroden is gor nich so eenfach", Reimers Gasthof, 20 Uhr
Marne: Vortrag „Reden mit Rockenschaub" mit Lilo Wanders, KBH, 19.30 Uhr
Meldorf: Teilemarkt, Landwirtschaftsmuseum, Jungfernstieg 4, 10 bis 15 Uhr
Poppenbüll: Stammtisch des Chronikvereins, Restaurant De Kohstall, 10.30 Uhr
St. Peter-Ording: Lesung „Sorry Tarzan, ich rette mich selbst!" mit Gesine Cukrowski, St. Peter-Kirche, 20 Uhr
St. Peter-Ording: Barclubbing mit DJ Odin, Urban Nature Hotel, 20 Uhr

KARO FESTSCHEUNE Koog
www.Karo-Party.de
Lundener Straße 2 - **25774 Karolinenkoog**
Tel.: 0 48 82 / 14 66 - Fax: 0 48 82 / 60 68 95
Mobil: 01 71 / 6 80 45 02
E-Mail: tswkkoog@hotmail.com

Sonntag, 15. November

Garding: Gottesdienst, St. Christian-Kirche, 10.15 Uhr
Koldenbüttel: Theaternachmittag des SoVD, Reimers Gasthof, 14 Uhr
St. Peter-Ording: Adventsbasar des DRK im Gemeindehaus, 11 bis 17 Uhr
Tetenbüll: Teestunde mit Lesung, Haus Peters,15 Uhr

Montag, 16. November

Oldenswort: Jahreshauptversammlung des OKR, Karkenhuus, 19.30 Uhr
St. Peter-Ording: DRK-Spielenachmittag u. Handarbeitstreff, Gemeindehaus, Olsdorfer Straße 19, 14.30 bis 17.30 Uhr

Dienstag, 17. November

Garding: Markt-Klönsnack, Tourist-Information, 9.30 bis 11.30 Uhr
Garding: Musik zur Marktzeit, St. Christian-Kirche, 10 Uhr
Garding: Schnacken, Klönen, Austauschen des Fördervereins für Kunst und Kultur Eiderstedt, Kulturhaus, 19 Uhr
Tönning: Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren, Stadtbücherei, 15 Uhr



De Kohstall
Restaurant • Café • Terrasse

TERMINE NOVEMBER

Samstag 31.10. + Sonntag 1.11. v. 12.00 - 17.00 Uhr
Herbstmarkt
Flohmarkt und Adventsdekoration

Am Sonntag 1.11. ab 12.00 Uhr
Mehlbeutel Essen 18,90 €
3 unterschiedliche Zubereitungen vom Mehlbeutel
Wir bitten um Reservierung bis Freitag 30.10.
Es gilt auch die Karte.

Sonntag 8.11. ab 14.30 Uhr
Kuchenbuffet 16,90 €
inkl. Kaffee / Tee
Wir bitten um Reservierung bis Freitag 6.11.

Sonntag 15.11. ab 12.00 Uhr
Grünkohl Buffet 27,50 €
Wir bitten um Reservierung bis Donnerstag 12.11.

Öffnungszeiten im November
Geöffnet ist Donnerstag - Sonntag
Montag - Mittwoch Ruhetag

In den Wintermonaten
ab November abends ab 18 Uhr
nur mit Voranmeldung.

Familie D. Bohns
St.-Johanniskoog-Ring 14 Tel.: 0 48 62 / 10 28 40
25836 Poppenbüll www.de-kohstall.de

VERANSTALTUNGEN

HAUS PETERS
Hist. Kaufmannsladen

Finissage Chr. Karbaum
Holzschnitt-Vorführung
So. 1.11. 14 Uhr
Ausstellungseröffnung
Handarbeitstechniken
Sa. 7.11. 15 Uhr
Schau-Klöppeln 21.11.
Teestunde mit Lesung
Susanne Garsoffky
So. 15.11. 15 Uhr
Kurs: Rauhnächte
Fr. 27.11. 17 Uhr
Museum Kunst & Kultur
TETENBÜLL

Mittwoch, 18. November

Meldorf: Vortrag „Reimarus Ursus – vom Protegé Heinrich Rantzaus zum kaiserlichen Hofmathematiker" von Dr. Christoph Otte, Dithmarscher Landesmuseum, 18 Uhr

Donnerstag, 19. November

Garding: Lesung des Heimatbundes „Am Rande der Welt" mit Carolin Bernard, Kulturhaus, Enge Straße 5, 19.30 Uhr
Koldenbüttel: Gemütlicher-Treff des DRK, Reimers Gasthof, 14.30 Uhr
St. Peter-Ording: Frau & Beruf „Individuelle berufliche Beratung für Frauen", ev. Familienzentrum, Olsdorfer Str. 19, 9 bis 13 Uhr (Anmeldung 04841-960844)
Tönning: Essen in Gemeinschaft, AWO-Begegnungsstätte, Yurian-Ovens-Str. 10, 11 Uhr (Anmeldung 04861-1202)
Tönning: Kreativ-Werkstatt „Handyhalter selber machen", Diakonie Zentrum, Johann-Adolf-Straße 7-9, 14.30 bis 17 Uhr
Tönning: Film-Preview Naturfilmabend „Wilde Hallig", Multimar Wattforum, 17 Uhr

Freitag, 20. November

Marne: Klavierkonzert mit Natalia Ehwald, KBH, 19.30 Uhr
Husum: Frau & Beruf Thementag „Chancen nutzen – Berufsabschluss durch Teilzeitausbildung", Flensburger Chaussee 30, 9 bis 17 Uhr (Anmeldung 04841-960844)
Husum: Live-Vortrag von Reinhold Messner „Nanga Parbat - Mein Schicksalsberg", Messe Husum & Congress, 20 Uhr
St. Peter-Ording: Spazieren gehen, Marktplatz bei Jan und Gret, 11 Uhr
St. Peter-Ording: Konzert mit Tobias Tadday, Urban Nature Hotel, 21 Uhr

Sonnabend, 21. November

Garding: Geflügelschau, Dreilandenhalle, auch am 22. November, ab 9 Uhr
Oldenswort: Weihnachtsfeier des Manns- & Fruunsboßelverein, Gemeindezentrum, 19.30 Uhr
St. Peter-Ording: Reiki-Workshop mit vielen praktischen Übungen inkl. Selbstbehandlung, Mind-Spot, Pestalozzistraße 83, 14 bis 17.30 Uhr (Anmeldung 0176-21192687)
St. Peter-Ording: Barclubbing mit Tayfun Süle, Urban Nature Hotel, 20 Uhr
Tetenbüll: Schau-Klöppeln, Haus Peters, 13 bis 16 Uhr
Tönning: Gottesdienst der dänischen Minderheit, Uffe Skolen, Herzog-Philipp-Allee 3A, 13.30 Uhr
Tönning: „Julemarked", Uffe Skolen, Herzog-Philipp-Allee 3A,14 bis 17 Uhr
Tönning: Benefizkonzert des Kinderchors „Blankenäschen" aus Hamburg, Packhaus am Hafen, 17 Uhr

Sonntag, 22. November

Friedrichstadt: Film vor Ort, ev. Gemeindehaus, 15 Uhr
Meldorf: Konzert der Dithmarscher Musikschule „Klänge der Renaissance - Musik aus der Zeit Heinrich Rantzaus", Dithmarscher Landesmuseum, 18 Uhr

Montag, 23. November

St. Peter-Ording: Vortrag „Kirche und Nationalismus - die or-



Gesine Cukrowski kommt nach St. Peter-Ording.

Lesung „Sorry Tarzan, ich rette mich selbst!" in der Kirche St. Peter

Schauspielerin und Aktivistin Gesine Cukrowski räumt in ihrem Buch-Debüt „Sorry, Tarzan, ich rette mich selbst!" mit all den Mythen und Klischees auf, in denen wir es uns über viele Jahrzehnte gemütlich gemacht haben. Die Diskriminierung der Frau ist uns so in Fleisch und Blut übergegangen, dass wir wie Fische in einem Ozean des männlichen Blicks umherschwimmen, ohne uns dessen überhaupt bewusst zu sein. Dass und wie wir damit ein toxisches System stützen und tagtäglich die Erniedrigung von Frauen in Kauf nehmen und aufs Neue reproduzieren, erzählt Gesine Cukrowski in ihrem Buch.

Am Beispiel der weiblichen Rollenklischees in Film und Fernsehen gewährt Gesine Cukrowski uns spannende Einblicke in eine Welt, in der Glamour, Star-Appeal und (junge) Frauenkörper instrumentalisiert werden. Die Autorin zeigt, wie der männliche Blick durch die Filmkameras unser Leben und unsere patriarchal geprägten Rollenzuschreibungen nachhaltig beeinflusst. So fiel es auch jahrelang kaum auf, dass Frauen jenseits der Jahre ihrer Fruchtbarkeit in Film und TV kaum mehr vorkommen.

Tickets unter www.strandgut-resort-shop.de

- am 14. November 2026 um 20:00 Uhr
- in der Kirche St. Peter in St. Peter-Ording
- optional mit Pasta-Buffet vor der Veranstaltung um 17:30 Uhr im Restaurant Deichkind im StrandGut Resort
- Sitzplätze (unnummeriert)
- präsentiert vom StrandGut Resort im Rahmen unserer „StrandGut Kulturmomente"

STRANDGUT RESORT SPO

StrandGut Resort · Am Kurbad 2 · 25826 St. Peter-Ording · www.strandgut-resort.de

VERANSTALTUNGEN

thodoxen Kirchen u. der Krieg in der Ukraine“ der Schleswig-Holsteinischen Universitätsgesellschaft SHUG, Dünen-Hus, 20 bis 21.30 Uhr
Tönning: Lebens-, Projekt- u. Organisationsberatung mit Waltraut Kokot, AWO-Begegnungsstätte, Yurian-Ovens-Straße 10, 17 Uhr (Anmeldung 04861-618660)

Dienstag, 24. November

Garding: Markt-Klönsnack, Tourist-Information, 9.30 bis 11.30 Uhr
Garding: Musik zur Marktzeit, St. Christian-Kirche, 10 Uhr
Husum: Filmclub „Fassaden“, Kino-Center, 19.30 Uhr
Tönning: Vorlesezeit für Kinder ab 4 Jahren, Stadtbücherei, 15 Uhr

Mittwoch, 25. November

Meldorf: Vortrag „Jung, blond, rechts… und KI-generiert“ von Publizistin Katharina Nocun, Dithmarscher Landesmuseum, 18 Uhr



St. Peter-Ording: Dankeschön-Nachmittag der Ortsvereine DRK u. SoVD St. Peter-Ording mit Kaffeetrinken und Lotto-spielen, Jup's Friesencafé , Hotel Kölfhamm, 15 Uhr (Anmeldung 0172-1867527)
St. Peter-Ording: Liberale Gespräche mit der FDP im Beach Bahnhof, 19 Uhr
Tating: Lotto der Feuerwehr, Eiderstedter Krog, 19.30 Uhr

Donnerstag, 26. November

Garding: Essen in Gemeinschaft, Gemeindehaus, 12 Uhr
Husum: Frau & Beruf Workshop, Flensburger Chaussee 30, 9 bis 13 Uhr (Anmeldung 04841-960844)
Tetenbüll: Tagung der Stiftung Eiderstedter Natur, Theatrium, 18 Uhr
Tönning: Bilderbuchkino für Kinder ab 5 Jahren, Stadtbücherei, 15.30 Uhr (Anmeldung 04861-614450)

Freitag, 27. November

Oldenswort: Weihnachtsmarkt im Treffpunkt, tägl. bis 29. November, 14 bis 16 Uhr
St. Peter-Ording: Spazieren gehen, Marktplatz bei Jan und Gret, 11 Uhr
St. Peter-Ording: Konzert mit Joshua Patron, Urban Nature Hotel, 21 Uhr
Tating: DRK-Spielenachmittag, Gemeindezentrum, 14.30 bis 17 Uhr
Tönning: Stammtisch „Gesellschaft für Tönninger Stadtgeschichte“, Restaurant Anno, 19 Uhr

Sonnabend, 28. November

Garding: Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz, 14 Uhr
Marne: Konzert „Balkan Flamenco Fusion“ mit Skupa, KBH, 19.30 Uhr
Meldorf: Adventszauber - Vorweihnachtlicher Familientag, Dithmarscher Landesmuseum, 10 bis 17 Uhr
Oldenswort: Hoyersworter Weihnachtsmarkt, Herrenhaus Hoyerswort, auch am 29. November, 11 bis 18 Uhr
Oldenswort: Adventsball des Fördervereins TSV, Mehrzweckhalle, 21 Uhr
St. Peter-Ording: „Bingo Gringo“, Urban Nature Hotel, 20 bis 22 Uhr
St. Peter-Ording: Barclubbing mit DJ Kevin Kalder, Urban Nature Hotel, vor u. nach „Bingo Gringo“, 20 bis 0 Uhr



Benefizkonzert
Blankenäschen 2026
Kinderchor aus Hamburg

Packhaus am Hafen Tönning
Sa. 21.11.26 17:00 Uhr
Einlass ab 16:00 Uhr | Eintritt frei

Veranstalter:
Ralf Hinrichsen
Kultur rundum Tönning

Mit freundlicher Unterstützung von:
VR Bank Westküste
Tönning

GEMEINDEHAUS SPO, OLSDORFER STR.19
DEUTSCHES ROTES KREUZ
ADVENTS-
BASAR
SONNTAG,
15. NOVEMBER
11 - 17 UHR
EINTRITT FREI / SPENDE ERBETEN
HANDGEMACHTES
GESCHENKIDEEN
KAFFEE & KUCHEN
KLÖNSCHNACK
A. Gummert-Weist, 0151-116 436 87, info@drk.de

VERANSTALTUNGEN

Tönning: Weihnachtsereignis, Packhaus am Hafen, auch am 29. November, 11 bis 18 Uhr

Westerhever: Plattdeutscher Gottesdienst, St. Stephanus-Kirche, 14 Uhr

Sonntag, 29. November

Garding: Orgelkonzert „Nicolaus Bruhns" gespielt von Malte Wienhues, St. Christian-Kirche, 18 Uhr

Tönning: Flohmarkt „Kinder für Kinder", Stadthalle, 11 bis 15.30 Uhr

Montag, 30. November

Garding: Seniorennachmittag Adventsfeier der Kirchengemeinde, Gemeindehaus, 15 Uhr

EIDER KURIER
Ihre Termine & Veranstaltungen an: termine@eider-kurier.de

Geflügelschau

Garding. Der Geflügelzüchterverein Garding richtet am Sonnabend 21. und Sonntag, 22. November, in der Dreilandenhalle die Kreisverbandsschau in Verbindung mit seiner 127. Rassegeflügelschau aus. Eröffnet wird die Veranstaltung am Sonnabend um 9 Uhr durch Bürgermeisterin Andrea Kummerscheidt, die zugleich Schirmherrin ist. Neben einer Tombola ist im Gastraum auch für das leibliche Wohl gesorgt. Die Schau findet am Sonnabend von 9 bis 18 Uhr und am Sonntag von 9 bis 15 Uhr statt. *ek*

Lesung des Heimatbundes

Garding. Am Donnerstag, 19. November, ab 19.30 Uhr liest die Autorin Carolin Bernard alias Tania Schlie aus ihrem neuen Eiderstedt-Roman mit dem Titel Am Rand der Welt, der im heutigen Tümlauer Koog spielt. Die Lesung ist eine Veranstaltung des Heimatbundes und findet im Kulturhaus, Enge Straße 5 statt, der Eintritt ist frei. *ek*

GEZEITEN – November 2026*

Tag	Hochwasser		Niedrigwasser	
1 So	04:17	16:59	11:01	23:14
2 Mo	05:12	18:05	11:57	
3 Di	06:22	19:23	00:17	13:10
4 Mi	07:45	20:46	01:38	14:38
5 Do	09:08	22:01	03:09	16:07
6 Fr	10:17	22:57	04:29	17:16
7 Sa	11:07	23:39	05:30	18:03
8 So	11:50		06:19	18:42
9 Mo	00:17	12:32	07:05	19:22
10 Di	00:53	13:10	07:44	19:55
11 Mi	01:27	13:45	08:14	20:23
12 Do	01:58	14:17	08:41	20:51
13 Fr	02:28	14:49	09:06	21:15
14 Sa	02:57	15:20	09:29	21:32
15 So	03:27	15:52	09:52	21:55
16 Mo	04:00	16:30	10:25	22:34
17 Di	04:43	17:19	11:14	23:33
18 Mi	05:41	18:25		12:19
19 Do	06:54	19:40	00:47	13:35
20 Fr	08:10	20:54	02:08	14:50
21 Sa	09:17	21:57	03:20	15:53
22 So	10:14	22:51	04:20	16:50
23 Mo	11:06	23:41	05:20	17:47
24 Di	11:57		06:23	18:42
25 Mi	00:26	12:47	07:19	19:32
26 Do	01:09	13:36	08:07	20:20
27 Fr	01:53	14:25	08:55	21:10
28 Sa	02:40	15:15	09:44	21:55
29 So	03:27	16:06	10:29	22:36
30 Mo	04:15	16:58	11:11	23:19

*Alle Angaben ohne Gewähr





AUS DEN GEMEINDEN

Ausstellungen

Garding: „Knut-Kiesewetter-Ausstellung u. Theodor Mommsen-Ausstellung", Kulturhaus, Enge Straße 5, Di. 10 bis 12 Uhr
Garding: „Malerei - Christian Hahn und Zeichnung - Sebastian Rether", Das Friedrichs, Mo., Di., Do., Fr. 9 bis 12.30 Uhr u. 14.30 bis 17 Uhr, Sa. 10 bis 12.30 Uhr, bis 8. Januar 2027
Garding: „Kunstwinter", Förderverein für Kunst und Kultur Eiderstedt, Kulturhaus, Di. 10 bis 12 Uhr, 28. November bis 30. März 2027
Hattstedt: „Freude an der Farbe", Mikkelberg Center, Horstedter Chaussee 1, Mi. bis Do. 10 bis 16 Uhr, Sa. u. So. 12 bis 16 Uhr, bis 1. Dezember
Hattstedt: „Drei Färöische Künstlerbrüder", Mikkelberg Center, Horstedter Chaussee 1, Mi. bis Do. 10 bis 16 Uhr, Sa. u. So. 12 bis 16 Uhr, bis 22. November
Husum: „Halligen, Deiche und Meer - Geschichte und Kultur der Nordfriesen", Nordfriesland Museum, Nissenhaus, Di. bis So. 11 bis 17 Uhr
Husum: „Triebkräfte der Erde - Karl-Heinz Morscheck", Stadtbibliothek, während der Öffnungszeiten, bis 4. Januar 2027
Husum: „Um die Welt - Anja Tchepets", Galerie Tobien, Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr u. Sa. 10 bis 15 Uhr, bis 30. Januar 2027
Husum: „Noah - Theaterfiguren erzählen von Hoffnung", Poppenspäler Museum im Schloss vor Husum, Di. bis So. 11 bis 17 Uhr, bis 18. Februar 2027
Husum: „Rio Reiser - aufgewacht und rebelliert", Nordfriesland Museum, Nissenhaus, Di. bis So. 11 bis 17 Uhr, bis 7. März 2027
Husum: „New Cover - Musik in neuen Bildern" - Übermalte Plattencover von Atif Gülücü, Schloss vor Husum, Di. bis So. 11 bis 17 Uhr, bis 18. April 2027
Husum-Schwesing: Sonntagsführungen KZ-Gedenkstätte, Treffpunkt: Haus der Gegenwart, 15 Uhr, bis 15. November
Marne: „Natur und Rhythmus - Anne Bock u. Dieter Koswig", KBH, Do. bis So. 15 bis 18 Uhr, bis 21. November
Marne: „Selfies at an Exhibition - Anne Bock & Inge Wilkens", KBH, Do. bis So. 15 bis 18 Uhr, 12. November bis 10. Januar 2027
Meldorf: „Alles im Angebot - Eine Wanderausstellung über Desinformation, digitale Gewalt und unseren Alltag im Netz", Dithmarscher Landesmuseum, Di. bis So. 10 bis 17 Uhr, zusätzlich Mi. bis 19 Uhr, bis 31. Januar 2027
Oldenswort: Dauerausstellung „Adam Ostrowski - Kupfer-Skulpturen", Hoyerswort Skulpturenpark, ganztags geöffnet
Oldenswort: „Handgewebtes vom Webstuhl - Tonia Timm", Treffpunkt Oldenswort, Dorfstraße 31, Fr. bis So. 14 bis 17 Uhr, bis 22. November
St. Peter-Ording: „Eiderstedt als Comic - Ein Kunstprojekt der Nordseeschule", Museum Landschaft Eiderstedt, Olsdorfer Str. 6, Di. bis So., 10 bis 17 Uhr, bis 29. November
St. Peter-Ording: „Mein Leben für die Kunst" von Erhard Schiel, Bövergeest 87a, tägl. 11 bis 18 Uhr
Tetenbüll: „Eingemachte Erinnerungen" von Christin Karbaum, Haus Peters, Fr. bis So. 13 bis 16 Uhr, bis 1. November
Tetenbüll: „Luise's Nähkästchen - Alte und neue Handarbeitstechniken", Haus Peters, Fr. bis So. 13 bis 16 Uhr, 7. November bis 21. März 2027
Tönning: Faszination Ozean - Danica Lund - Mixed Media Ocean Art, Multimar Wattforum, während der Öffnungszeiten, bis 15. Dezember

Neue Öffnungszeiten

Garding. Ab November sind die Touristinformation und die Stadtbücherei Montag, Dienstag Donnerstag- und Freitag jeweils von 9 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr geöffnet sowie am Mittwoch von 9 bis 13 Uhr. Am Wochenende ist geschlossen. *ek*

Markt-Klönschnack

Garding. Immer dienstags zur Marktzeit laden die Tourist-Info (TI), die Stadtbücherei und das Stadtmarketing alle Marktbesucher von 9.30 bis 11.30 Uhr zum Klönschnack bei Gardinger Stadtkaffee ein – bei gutem Wetter vor, bei weniger gutem Wetter im Gebäude der TI. *ek*

Infoabend

Garding. Am Donnerstag, 12. November, ab 18 Uhr, findet im Hospizdienst Eiderstedt ein Informationsabend statt. Das Thema ist ehrenamtliches Engagement und Mitarbeit. Das Team des Hospizdienstes freut sich über neue Unterstützer. *ek*

Vortrag

Husum. Am Donnerstag, 12. November, ab 18 Uhr findet in der Familienbildungsstätte Husum, Woldsenstraße 45-47, der Vortrag Praxishilfen für rechtliche Betreuer statt. Eine Anmeldung unter Telefon 04841-4175 oder info@vbs-nf.de ist erforderlich. *ek*

Denken Sie an Ihre Weihnachtsgrüße!



Nico Leonhardt
Mediaberater
Telefon: 04861-690722
Mobil: 0160-4020001
E-Mail: nl@eider-kurier.de

Anzeigenschluss ist der 03.12.2026



EIDER KURIER

Mit uns erreichen Sie mehr als 32.000 Einwohner auf der Halbinsel Eiderstedt, in Friedrichstadt und im nördlichen Dithmarschen!

www.eider-kurier.de

Tönninger Weihnachts-ereignis

Packhaus am Hafen

Jeden Samstag & Sonntag
im Advent + 29.12.26
11:00 - 18:00 Uhr | Eintritt frei



STELLENMARKT

Die Gemeinde St. Peter-Ording
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n technischen Mitarbeiter/in (w/d/m)
für die gemeindeeigene Kläranlage
Vollzeit, unbefristet, Vergütung nach EG 6 TVöD

Neugierig geworden?
Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter:
www.amt-eiderstedt.de/karriere

Die Stadt Garding
sucht eine
Reinigungskraft (m/w/d)
in Teilzeit bis 15 Std/Woche

Garding
Nordsee rundum

Ausführliche Informationen finden Sie unter: **www.amt-eiderstedt.de/karriere**

EIDER KURIER
Die nächste Ausgabe erscheint bis Ende November – Anzeigen- u. Redaktionsschluss ist der 13. November 2026

#esgehtumdich

...werde ein Teil unseres Teams im Martje-Flohrs-Haus



Wir suchen Verstärkung für unser Martje-Flohrs-Haus in Garding!

Werde auch Du Teil unseres Teams als **Pflegefachkraft** (m/w/d) in Voll- und Teilzeit

JETZT BEWERBEN! bewerbung@diakonie-kropp.de



Wenn Du noch Fragen hast, freut sich **Kira Marin** · Plegedienstleitung auf deinen Anruf: **04862-188 155**

EIN BESSERES LEBEN.
FÜR DIE MENSCHEN.
HEUTE UND MORGEN.

Sankt Christian
Diakonische Altenhilfe Eiderstedt

Netto Marken-Discount

Quereinsteiger*innen willkommen!

JOB SUCHEN. BERUFUNG FINDEN.

FÜR ALLE, DIE WISSEN, WAS SIE WOLLEN.

Wir suchen für unsere Filiale in
Tönning, Herzog-Philipp-Allee 8:

Verkäufer (m/w/d)
in Voll- und Teilzeit, auch an Sonntagen

Reinigungskraft (m/w/d)

Wir freuen uns auf deine Bewerbung online oder per Post an:
Netto Marken-Discount Stiftung & Co. KG
Niederlassung Henstedt
Rudolf-Diesel-Str. 15 - 17, 24458 Henstedt-Ulzburg

Werde Teil unseres Teams:
netto-online.de/filiale

Netto Marken-Discount Stiftung & Co. KG • Industriepark Ponholz 1 • 93142 Maxhütte-Haidhof



Das Amt Eiderstedt sucht
zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine Gleichstellungsbeauftragte (w)
unbefristet, Voll- oder Teilzeit (im Jobtandem)
EG 9c TVöD, hybrides Arbeiten möglich

Als Gleichstellungsbeauftragte wirken Sie aktiv an allen personellen, sozialen und organisatorischen Entscheidungen der Verwaltung mit und bringen gleichstellungsrelevante Belange zielgerichtet in die Arbeit der politischen Gremien sowie bei Besprechungen im Amtsbereich und der Stadt Tönning ein.

Neugierig geworden? Dann sollten wir uns kennenlernen!
Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter:
www.amt-eiderstedt.de/karriere

Amt Eiderstedt
Land und Leuten verbunden

Mitarbeiter (m/w/d) für die Ferienvermietung

Teilzeit oder Vollzeit | St. Peter-Ording

GOLDE
URLAUB AM MEER

Golde SPO ist eine renommierte Vermietungsagentur für exklusive Ferienobjekte in St. Peter-Ording. Persönlicher Service, zuverlässige Betreuung und ein hoher Qualitätsanspruch stehen bei uns im Mittelpunkt.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine engagierte und freundliche Persönlichkeit, die Freude am Umgang mit Menschen hat und uns bei der Organisation und Betreuung unserer Ferienobjekte unterstützt.

Deine Aufgaben

- Persönliche und telefonische Betreuung unserer Gäste
- Bearbeitung von Anfragen und Buchungen
- Organisation und Koordination von An- und Abreisen
- Vorbereitung und Nachbereitung der Ferienobjekte
- Abstimmung mit Reinigungskräften, Haustechnikern und weiteren Dienstleistern
- Allgemeine Büro- und Verwaltungsaufgaben
- Sicherstellung eines reibungslosen Ablaufs rund um den Aufenthalt unserer Gäste

Dein Profil

Du passt gut zu uns, wenn du freundlich, zuverlässig und serviceorientiert arbeitest und auch in lebhaften Situationen den Überblick behältst.

Idealerweise bringst Du folgendes mit:

- Eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder vergleichbare Berufserfahrung
- Freude am persönlichen Kontakt mit Gästen und Eigentümern
- Eine selbstständige, strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Organisationstalent und Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität, Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft
- Gute EDV-Kenntnisse und einen sicheren Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen

Wir bieten Dir

Freu Dich auf eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem persönlichen Arbeitsumfeld mit kurzen Entscheidungswegen und direktem Kontakt zu unseren Gästen und Ferienobjekten.
Dich erwartet ein vielseitiger Arbeitsplatz in St. Peter-Ording, an dem selbstständiges Arbeiten, Verlässlichkeit und ein herzliches Miteinander nicht nur geschätzt, sondern täglich gelebt werden. Darüber hinaus bieten wir Dir eine attraktive Vergütung sowie flexible Arbeitszeiten, die sich gut mit Deinem persönlichen Alltag vereinbaren lassen.

Interesse geweckt?

Sende mir gern Deine aussagekräftige Bewerbungsunterlage vertraulich und diskret per E-Mail direkt an Nadja Golde.
Ich freue mich auf Deine Bewerbung!

Nadjagolde@gmx.de www.golde-spo.de

Golde SPO GmbH & Co. KG
Dreilanden 1 · 25826 St. Peter-Ording · Telefon: 04863 4787440 · www.golde-spo.de

---

FRIESLAND FRISEUR

Vielleicht hast Du schon von uns gehört,
WIR NOCH NICHT VON DIR!
DAS SOLLTEN WIR ÄNDERN.



HAAR*genau!* **DEIN NEUER ARBEITSPLATZ**

Wir suchen dringend Unterstützung und wollen Dich von unserem Salon begeistern. Werde unsere Kollegin/unser Kollege.

Bewirb Dich jetzt als
Friseur ***(m/w/d)***
Voll- oder Teilzeit

WIR SUCHEN DICH! JETZT BEWERBEN

FRIESLAND FRISEUR
Fischerstraße 25 | 25836 Garding
Tel.: 04862 102440
E-Mail: friesland-friseur@web.de

EIN BESSERES LEBEN.
FÜR DIE MENSCHEN.
HEUTE UND MORGEN.

Wir suchen Verstärkung in Voll-und Teilzeit für unsere **ambulanten und stationären Pflegeangebote in Garding und Tönning.**
Werde auch du Teil unseres Teams als Pflegefachkraft (m/w/d)
Infos: **www.gepflegt-bewerben.de**
Fragen? Wir freuen uns auf deinen Anruf : 0172 1400 693

Sankt Christian
Diakonische Altenhilfe Eiderstedt

STELLENMARKT

Die Stadt Garding
sucht eine*n
Stadtkümmerer*in (m/w/d)
in Teilzeit mit 30 Std./Woche in EG 6 TVöD,
zunächst befristet bis 30.06.2029
Ausführliche Informationen finden Sie
unter: **www.amt-eiderstedt.de/karriere**

Garding Nordsee rundum

Kofinanziert von der Europäischen Union | SH Schleswig-Holstein Ministerium für Landwirtschaft, ländliche Räume, Europa und Verbraucherschutz

---

Wir suchen Verstärkung in der Nacht! 🌙
Auf Minijob-Basis / Bereitschaftsdienst.

📍 **Einsatzort: Hof Freiberg, 25836 Garding** ☑

Gerne Rentner/in oder eine sehr flexible Person
☑ Bevorzugt Krankenschwester/-pfleger bzw.
Pflegefachkraft oder Pädagogische Fachkraft
☑ Zuverlässig, verantwortungsbewusst u. empathisch

Bei Interesse oder Fragen einfach per WhatsApp an Christian Mextorf (0151 2304 7583) oder unter 04862/8335 direkt auf dem Hof Freiberg melden! ☺

Die Stadt Garding
sucht eine*n Mitarbeiter*in
für die offene Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d) im Jugendzentrum in Garding
9 Std./Woche, EG S 2 TvöD

Garding Nordsee rundum

Jugend-zentrum

Ihre Bewerbung wird bis zum 20.11.2026 erbeten.



Netto Marken-Discount

Quereinsteiger*innen willkommen!

JOB SUCHEN. BERUFUNG FINDEN.

FÜR ALLE, DIE WISSEN, WAS SIE WOLLEN.

Wir suchen für unsere Filiale in
Garding, Welter Str. 3:

Verkäufer (m/w/d)
in Voll- und Teilzeit, auch an Sonntagen

Reinigungskraft (m/w/d)

Wir freuen uns auf deine Bewerbung online oder per Post an:

Netto Marken-Discount Stiftung & Co. KG
Niederlassung Henstedt
Rudolf-Diesel-Str. 15 - 17, 24458 Henstedt-Ulzburg

Werde Teil unseres Teams:
netto-online.de/filiale

Netto Marken-Discount Stiftung & Co. KG • Industriepark Ponholz 1 • 93142 Maxhütte-Haidhof

---

Pflege, die nur mit dir ankommt!

Du bist Pflegefachkraft? m/w/d
Dann werde Teil unseres ambulanten Pflege-Teams auf Eiderstedt!

Jetzt bewerben!
per Mail oder per QR-Code
bewerbung@diakonie-kropp.de



Fragen? **Martina Diehl**
freut sich auf deinen Anruf:
04862-188 1177
martina.diehl@diakonie-kropp.de

EIN BESSERES LEBEN.
FÜR DIE MENSCHEN.
HEUTE UND MORGEN.

Sankt Christian
Diakonische Altenhilfe Eiderstedt
www.diakonie-kropp.de

Traueranzeigen / Nachrufe

Behaltet mich so in Erinnerung
wie ich in den schönsten Stunden
des Lebens bei euch war.

Monika Rudolph

* 05.09.1966 † 16.09.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Rudi mit Domenique, Sebastian
und Christopher
und alle, die Dich gern haben

Wir wussten nicht, wie viel Zeit uns noch bleibt.
Wir nehmen im engsten Familien- und Freundeskreis Abschied

Was bleibt sind die Spuren deines Lebens
und die Erinnerung an einen guten Freund
und langjährigen Weggefährten

Manfred Eismann

- Manni -

Deine Freunde

Kay-Uwe und Marion, Ove und Conny,
Halli und Kirsten, Asmus und Inke,
Hans Peter und Wiebke, Jörg und Kirsten,
Volker und Ute, Kai und Christine
Uwe und Christine, Thomas und Petra
Gert und Toma, Martin, Birgit

Wir werden Dich vermissen
und trauern mit Bettina und der Familie

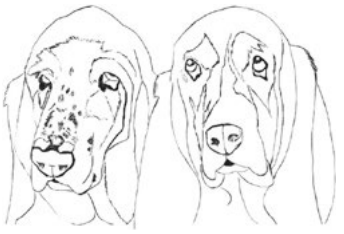
Garding, September 2026

Niemals geht man so ganz, irgendwas von mir bleibt hier.
Ich bin dann mal weg. *Trude Herr*

Plötzlich und völlig unerwartet mussten wir Abschied nehmen
von meinem lieben Mann, unserem Vater, Bruder, Opa und Freund

Jürgen „Conny“ Conrad

* 23.08.1959 † 08.09.2026



Wir werden dich immer vermissen
Deine Susanne
Felix und Nicole mit Sam und Lu
Oliver und Sarah mit Anton, Otis und Leni
Dustin und Catherine
Willi und Agnes
🐾Trudi und Polly🐾
und alle, die in Liebe an ihn denken

Kotzenbüll

Traueranschrift: Bestattungshaus Gawellek, Norderring 56, 25836 Garding

Wir erfüllten Connys Wunsch und haben im engsten Familien- und Freundeskreis auf der Nordsee Abschied genommen.

Anstatt lieb gemeinter Blumengrüße bitten wir im Sinne von Conny um eine Spende für die Jugendfeuerwehr Tönning auf das Sonderkonto Bestattungshaus Gawellek,
IBAN: DE75 2175 0000 0040 0013 80

GAWELLEK
Nordfriesisches Bestattungsinstitut

Husum
Schleswiger Ch. 24b
✆ 04841/9102

Garding
Norderring 56
✆ 04862/10101

St. Peter-Ording
Bövergeest 30
✆ 04863/476241

www.bestattungshaus-gawellek.de

In stillem Gedenken an Thomas Schulz



Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von
Thomas Schulz, unserem langjährigen
ersten Vorsitzenden.

Über viele Jahre hat Thomas Schulz unseren Verein **Wir für Garding** mit großem Engagement, Verantwortungsbewusstsein und persönlichem Einsatz geprägt.

Sein Wirken, seine Verbundenheit mit dem Verein und seine Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen, werden uns in dankbarer Erinnerung bleiben.

Wir werden Thomas Schulz ein ehrendes und dankbares Andenken bewahren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen. Ihnen wünschen wir in dieser schweren Zeit viel Kraft, Trost und Zuversicht.

In stiller Anteilnahme

Der Vorstand und die Mitglieder
Wir für Garding



Mit Bestürzung haben wir erfahren, dass unser ehemaliger 1. Vorsitzender

Thomas Schulz

verstorben ist.

Als Teil unseres Vorstandes hat Thomas eine Zeit lang die Arbeit von Musik für Garding e.V. begleitet und Verantwortung für unseren Verein übernommen.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Angehörigen.

Musik für Garding e.V.



Danke, für den Weg,
den du mit uns gegangen bist.
Danke, für die Hand,
die uns so hilfreich war.
Danke für deine Liebe,
die uns Geborgenheit gab.
Danke, dass es dich gab.

Dankbar für alles was war,
nehmen wir Abschied von

Thomas Schulz

*08.04.1963 † 20.09.2026

In liebevoller Erinnerung
Martina
Nicole mit Sascha, Damien,
Daenna & Derren
Katja mit Frank & Theo
Ramona mit Marcel & Nora

Die Seebestattung fand im engsten Kreis statt.

Elisabeth Petersen

~ Ille ~

* 17.10.1935 † 05.08.2026

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns in der Zeit des Abschieds begleitet und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Pastor Knippenberg für die einfühlsamen Worte, dem Gardinger Kirchenchor für die würdevolle musikalische Begleitung sowie dem Bestattungshaus Gawellek für die hilfreiche und vertrauensvolle Unterstützung.

In dankbarer Erinnerung
Die Kinder und Enkel

GAWELLEK
Nordfriesisches Bestattungsinstitut
Husum Schleswiger Ch. 24b ✆ 04841/9102
Garding Norderring 56 ✆ 04862/10101
St. Peter-Ording Bövergeest 30 ✆ 04863/476241
www.bestattungshaus-gawellek.de

Traueranzeigen / Nachrufe

Wir trauern um unser **Ehrenmitglied**

Heinz Holm

Er stand unserem Vereinsleben viele Jahre hilfreich und treu zur Seite. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie. Wir werden sein Andenken für immer in Ehren halten.

Boßelverein Kotzenbüll
Der Vorstand

Wir trauern um unseren Boßelbruder

Uwe Alberts

Uwe Alberts war von 1980 bis 1992 2. Vorsitzender des Unterverbandes, sowie von 2001 bis 2010 im Ehrenrat tätig.

2011 wurde Uwe zum Ehrenmitglied des Unterverbandes ernannt.

Seine herausragenden Leistungen als aktiver Boßler und sein Einsatz zum Erhalt und Förderung unseres Heimatspiels werden ewig für uns in Erinnerung bleiben.

Unterverband Eiderstedter Boßler von 1921 e.V.

Mit Betroffenheit und Trauer erhielten wir die Nachricht vom Tode unseres Wegbegleiters

Uwe Alberts

Uwe hat sich von 1988 - 1993 als Deichratmann und von 1993 – 2003 als stellvertretender Oberdeichgraf beim Deich- und Hauptsielverband Eiderstedt für die Belange der Wasserwirtschaft zum Wohle des Verbandes eingesetzt.
Seine freundliche und aufrichtige Art wird uns in dankbarer Erinnerung bleiben.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Im Namen des Vorstandes des
Deich- und
Hauptsielverbandes Eiderstedt
Jan Rabeler
Oberdeichgraf

DHSV Eiderstedt

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Nach einem arbeitsreichen Leben ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ina Elisabeth Heldt

geb. Tewes

im 92. Lebensjahr von uns gegangen.

Wir werden dich sehr vermissen

Christian und Iris
Annette und Günter
Marten mit Jonathan
Jan und Fenja mit Ida
Ina und Eva



Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Manfred „Manni“ Eismann

02.03.1956 – 28.09.2026

In stiller Trauer und dankbarer Erinnerung

Wir haben gemeinsam gearbeitet,
viel erlebt und vor allem viel miteinander
gelacht. Es sind diese gemeinsamen
Momente, die bleiben und die wir
in unseren Herzen bewahren werden.

Manni, wir vermissen Dich sehr.

Du hinterlässt eine Lücke,
die nicht zu schließen sein wird.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner
Frau Bettina, seinen Kindern und
seiner gesamten Familie.

In stiller Verbundenheit

Dirk & Inga, Mailin, Sabrina,
Christina, Jalal, Conny, Nils

GAWELLEK
Nordfriesisches Bestattungsinstitut

Husum
Schleswiger Ch. 24b
04841/9102

Garding
Norderring 56
04862/10101

St. Peter-Ording
Bövergeest 30
04863/476241

www.bestattungshaus-gawellek.de

RÄTSELHAFTES EIDERSTEDT

Rückstand, Rest
abenteuerlustiges Kind
Heilbehandlung
griechischer Buchstabe
Gutschein
stehendes Gewässer
Vortag hoher kathol. Feste
Frauenkurzname
englisches Fürwort: sie
Bergübergang
norddeutsch: Schilf
zahlungsunfähig
landschaftl.: gelb
Erinnerungsstück

Bewohner der Arktis
ein Kinderspiel

ein Weißbrot
Kosewort für Vater
Behältnis
römischer Gott des Meeres

spiritistische Sitzung
Zwerghund
nicht dabei

durcheinander
biblische Landschaft
Ruf beim Stierkampf
Teil des Hufeisens

Laubbaum
Mitternachtsmesse
Herr der Hölle

höchster Berg Istriens

ugs.: Geschwätz
ungerade Zahl

Maß der Geschwindigkeit
Arbeitskämpfe
Abk.: Ballspielclub
agieren
Buch der Bibel (Hosea)

Kochsalzlösung
Sportkleidung
ohne hilfreiche Idee
heiter

Auto der ehem. DDR (Kw.)
Gaunersprache (franz.)
Jupitermond

'Irland' in der Landessprache
Sems Nachkomme
altes Apothekergewicht
ein Bootsteil
heimlicher Zorn
erzählende Dichtkunst
afrik. Dickblattgewächs

Beiname Jesu Christi
Kriminalpolizei (Kw.)
Kanton der Schweiz
Kfz-Z. Neuß

spanischer Artikel
Männername
babylonische Gottheit
früherer Lanzenreiter
Boxbegriff (Abk.)

Hauptstadt Lettlands
Nachlassempfängerin
Gesamtheit elektr. Bauteile

kleiner Dolch
Frauenkurzname
so weit, so lange
altjapanisches Brettspiel



						8		
	9	5	7		2			
1		7	3	9	6			
			2		7			
	7					4		
		2		6	9	3	7	5
					3	5	6	
	3	9			8			
				4	5		3	9

1	8	9	2	4	7	5	3	6
2	5	4	3	8	6	9	1	7
6	7	3	5	9	1	4	2	8
4	1	7	8	2	9	6	5	3
5	9	6	7	1	3	2	8	4
3	2	8	4	6	5	7	9	1
8	6	5	9	3	4	1	7	2
7	4	2	1	5	8	3	6	9
9	3	1	6	7	2	8	4	5



Impressum

Eider-Kurier
Rademacherstraße 12, 25832 Tönning
Telefon 04861-690720
www.eider-kurier.de

Redaktion
Frank Spyra (Ltg.)
Katrin Pauls, Telefon 04861-690721
redaktion@eider-kurier.de

Anzeigen
Nico Leonhardt, Telefon 04861-690722
anzeigen@eider-kurier.de

Mitarbeiter dieser Ausgabe
Michael Jacobs (mj)
Erhard Stollberg (es)

Redaktionsassistenz
Monika Peter, Telefon 04861-690725

Satz:
LINUS WITTICH Medien KG,
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

Druck:
Druckhaus WITTICH KG Föhren
Europaallee 2, 54343 Föhren

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Unsere Busreisen 2026/2027

... schöne Stunden gemeinsam erleben!

Besuchen Sie unsere Internetseite!

8 Tage Flugreise nach Teneriffa

Zahlreiche Strände mit Sand in verschiedenen Farben von Gold bis Schwarz laden zum Verweilen ein. Inkl. Flughafentransfer sowie Reiseleitung und Ausflüge vor Ort.

03.02. – 10.02.2027 **HP ab € 1.599,-**



6 Tage Flugreise Biathlon-WM 2027 in Estland

Die Biathlon-WM 2027 in Estland verspricht spannende Wettkämpfe, eine nordische Winterlandschaft und echte Gänsehautmomente. Inkl. Flughafentransfer sowie Reiseleitung und Ausflüge vor Ort.

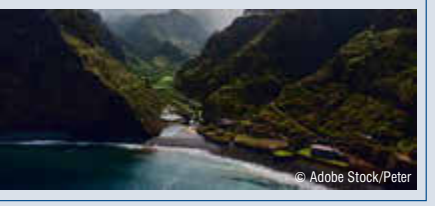
09.02. – 14.02.2027 **HP ab € 1.450.-**



Flugreise nach Madeira

Besonders bekannt ist die Insel für das warme, subtropische Klima und den gleichnamigen Wein. 8 Tage

18.02. – 25.02.2027 **HP ab € 2.215.-**



TAGESREISEN

Hamburg – Grüner Bunker
03.11.2026, Bunkerführung € 67,-

Tagesfahrt ins Blaue
31.10.26, Stadtrundfahrt, Mittagessen, € 70,-

Gudendorf-Gänsemarkt
20.11.26 Gänsebratenessen € 56,-

Holiday on Ice – MIRAGE
28.11.26, Eintritt, PK 1 € 95,-

Grünkohlessen - Lexfähre
23.01.27 € 59,-

MUSIK & UNTERHALTUNG

Hamburg – Musical-Nachmittag
21.11.26, 12.12.26, 31.01.27, 14.02.27, inkl. Eintrittskarte ab € 122,-

Hamburg – Musical-Abendvorstellung
30.01.27, 13.02.27, 13.03.27. inkl. Eintrittskarte ab € 155,-

Regensburger Domspatzen in Kiel
05.12.2026 inkl. Eintrittskarte Kat. 1 € 99,-

Comödie Lübeck
13.11.26, 29.01.27, 19.03.27, 28.05.27, Eintritt PK 1 € 99,-

Hamburg – Night of the Proms
12.12.26, inkl. Eintrittskarte, Kat. 1 € 169,-

Komödie Winterhuder Fährhaus
21.11.26, 12.12.26, 13.02.27, 13.03.27, Karte Kat. 1 € 110,-

HH-Musical Moulin Rouge
30.01.27, 31.01.27, 13.02.27, 13.03.27, 14.03.27 ab € 166,-

BLAUFAHRT

4 Tg. **Fahrt ins Blaue**
12.11. – 15.11.26 HP € 445,-

TAGESREISEN ADVENT

Weihnachtsdorf in Wanderup
28.11.26, Kaffeegedeck € 55,-

Gut Stockseehof – Weihnachtsmarkt
01.12., 05.12., 09.12.26, inkl. Eintritt ab € 49,-

Lübeck – Weihnachtsmarkt
03.12.26 € 46,-

Lüneburg zur Weihnachtszeit
07.12.26 € 47,-

Gut Pronstorf
04.12.26 inkl. Eintritt € 49,-

Hamburg-Rathausmarkt
09.12.26 € 42,-

Bremen-Weihnachtsmarkt
11.12.26 € 55,-

Weihnachtsmärkte Kopenhagen
12.12.26 € 80,-

REISEN IM ADVENT

5 Tg **Advent im Erzgebirge**
27.11. – 01.12., 02.12. – 06.12.,11.12. – 15.12.26 HP ab € 445,-

2 Tg. **Weihnachtszauber auf Schloss Bückeburg**
27.11.–28.11.26, 28.11. – 29.11., 29.11. -30.11.26, inkl. Eintritt Ü/F € 235,-

2 Tg. **Hamburger Advent**
29.11. – 30.11.26 Ü/F € 215,-

4 Tg. **Advent im Harz**
06.12. – 09.12.26 HP € 615,-

3 Tg. **Bundeshauptstadt Berlin**
06.12. – 08.12.26 Ü/F € 364,-

2 Tg. **Rostock – Weihnachtsmarkt**
10.12. – 11.12.26 Ü/F € 230,-

2 Tg. **Winterliches Lübeck**
13.12. – 14.12.26 Ü/F € 220,-

8 Tg. **Schnupperwoche in Binz**
13.12. – 20.12.26 o. EZ-Zuschlag HP € 650,-

2 Tg. **Bremen – Weihnachtsmarkt**
17.12. – 18.12.26 Ü/F € 240,-

WEIHNACHTEN & SILVESTER

5 Tg. **Weihnachten im Harz**
28.12.26 – 02.01.27 HP € 1075,-

5 Tg. **Seehotel Templin-Uckermark**
23.12. – 27.12.26 HP € 825,-

6 Tg. **Silvester im Harz**
28.12.26 – 02.01.27 HP € 1295,-

4 Tg. **Berlin – Bundeshauptstadt**
30.12.26 – 02.01.27 HP € 845,-

VORSCHAU 2027

3 Tg. **Berlin „Grüne Woche"**
15.01. – 17.01., 18.01. – 20.01., 20.01. – 22.01.27 Ü/F € 375,-

2 Tg. **Bremen Tattoo**
23.01. – 24.01.27 Ü/F € 285,-

5 Tg. **Luxusreise – Ostsee mit Meeresblick**
22.02. – 26.02.27 HP € 832,

5 Tg. **Mandelblüte in der Pfalz**
25.03. – 29.03.27 TP € 750,-

Bremen – Classic Motorshow
06.02.27, inkl. Eintrittskarte € 75,-

15 Tg. **Kurreise Kolberg/Swinemünde**
06.02.; 13.03.; 03.04.27 HP/VP ab € 946,-

8 Tg. **Schnupperkur Kolberg/Swinemünde**
10.04.; 25.09.27 HP/VP ab € 711,-

4 Tg. **Holland – Tulpenblüte**
12.04. – 15.04.27 HP € 735,-

3 Tg. **Berlin Friedrichstadt-Palast**
16.04. – 18.04.27 Ü/F € 485,-

4 Tg. **Hochseeinsel Helgoland**
03.05. – 06.05.27 Ü/F ab € 555,-

Die Geschenkidee zu Weihnachten:
Verschenken Sie doch mal einen
Reisegutschein
für unsere Tages- Mehrtagesfahrten oder Musicals!

Reisebüro Grunert GmbH & Co.KG
25813 Husum · Siemensstr. 7–9
Tel. 04841/787-15

Ausführliche Reiseabläufe finden Sie unter www.reisebuero-grunert.de

C.G.CHRISTIANSEN
HOLZ- UND BAUSTOFFZENTRUM

Zeit für Gemütlichkeit

Wir liefern Ideen & Lösungen



Mehr dazu lesen

- **Bodenbeläge**
- **Wand- und Bodenfliesen**
- **Fenster- und Türen**
- **Farb-/Wandgestaltung**
- **Sauna- und Kaminöfen**

Nur in **Mildstedt:** Mobile Saunazelte | Infrarotkabinen | Saunen

www.cgchristiansen.de